中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電話：總編輯部、採訪部、廣告部、經理室、中區辦事處

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五四一二二號（外埠版編輯一大張）

保持駐東南亞火力
美空軍決不撤退
武裝直升機已開始在高棉進行空襲

【西貢十七日合衆國際社電】美軍人士今日謂，美軍司令已建議所有東南亞美空軍部隊的重行部署計劃，藉此保持盟軍部隊在該區內的高度火力。

美軍人士稱，美軍武裝直升機已開始在高棉進行空襲，以進一步增強火力。根據尼克遜總統自南越分批撤兵計劃的第六階段，有差不多一千名空軍人員將會返回美國，而他們大多數預料會是行政人員。

至本年一月七日爲止，美軍在南越的人數爲卅三萬二千五百人，該項數字預期在五月一日減至廿八萬四千人。美軍人士謂，撤將會是撤軍階段中，一連第二次美空軍飛行部隊被免除在去年十二月卅一日結束的第五期撤軍計劃中，差不多五萬名撤出南越的軍隊中，祇有六百名是空軍，而他們之中，多數是行政人員。

南越軍方人士謂，美軍AH一型武裝直升機現時正在高棉境內執行空襲任務，以援助在該處行軍的南越部隊。

一位美軍司令部發言人今日在西貢拒絕證實此項報導，指出美軍飛機祇在高棉境內作出阻截任務。不過，他謂：「我們未有對執行這些任務的飛機的款式加以限制」。

【西貢十七日路透社電】美軍飛機昨日作一連兩日第四次轟炸北越境內一處高射砲陣地。美軍最高司令部今日報導，一架美軍戰鬥轟炸機，昨日再次轟擊一處地對空飛彈陣地。美軍司令形容爲「保護性反應」的轟擊，是在北越飛彈威脅美軍B五二型轟炸機向寮國「胡志明小徑」實行猛烈轟炸後而進行的。

在昨日的最新一次轟炸中，一架美軍F一零五型雷神式戰鬥轟炸機向寮國邊境附近北越境內的山區內的北越飛彈陣地，發射一個百舌鳥式飛彈。美軍司令部稱：轟炸結果未明。

在大前天，美軍戰鬥轟炸機曾三次出動轟炸威脅飛越寮國的B五二型飛機的北越高射砲陣地。該三次轟炸行動的結果亦未明。一位美軍發言人謂：B五二型轟炸機亦繼續襲擊南越西北端北越滲透路綫，而南越境內的戰鬥活動，亦是集中在北部。

【華盛頓十七日中央社電】據五角大廈人士稱，若干北越的米格戰鬥機，正在中國大陸的南部機場活動。

當美國軍事發言人向記者報導美國戰鬥轟炸機，再度攻擊北越地對空飛彈場地之時，透露了此項消息。

各該人士並未指出北越飛機是在那些機場活動，他們也沒有說明駐在那裡的北越米格機的確實數目。

但是，他們說，目前北越擁有戰鬥機兩百餘架，其中半數是米格十五、十七、十九及其他型式；另外半數是米格二十一型，後者在最近兩年中業已增加一倍。

北越飛機，多數係在北越北部的河內至海防附近地區，另有若干在華南機場活動。

這些米格機，似乎無意干擾不時飛臨北越上空的非武裝的美國偵察機。（通常由戰鬥機護航飛行）。

非洲國家堅持抵制南非
聯邦原則宣言觸礁
英將不顧一切出售軍火予南非

【星加坡十七日法新社電】英聯邦將面臨強烈反對英國出售軍火與南非一事。問題是該項反對的時間是否會在星加坡時發生，如在未來數日的英聯邦會議的情緒大激動的話。要不是，便在英聯邦會議後的若干時間內發生。英首相希斯預料將會宣佈他決定在非洲國家的反對下，恢復供應軍火與南非政府。

消息靈通人士說：希斯預料將於下月較早時在倫敦作出該項聲明。

【星加坡十七日路透社電】由於來自三十一個國家的代表團未能達成一項有關英聯邦原則宣言草案的協議，英聯邦會議今日受到首次重要挫折。目前，這份文件將於本星期稍後時，交回政府首長全體會議。

起草委員會首長於昨日開會四小時，又於今日開會四小時，但仍未能達成一項對桑比亞總統高達所提出引起爭論的冗長的可接納形式。一般相信，各代表團對於消除種族歧視和協助對抗種族主義的國家命運這兩件主要問題，相持不下。目前的程序是秘書處將另擬一項草案，來訂立有關選擇性的立場。在這項草案再度提交全體會議之前，它將交予各首席代表過目加以修改。

【星加坡十七日法新社電】桑比亞今日拒絕接受英聯邦原則宣言第四段文字作出任何改變，此無異是告知英國，拒絕對南非予以任何援助，因爲該國有種族歧視。

雖然經過四小時的討論後，澳洲和英國曾企圖達成一項妥協。會研究建議中的原則宣言的委員會，未能達成此一項協議。經過今日的委員會會議後，氣氛已更形緊張。來自澳洲、桑比亞和坦桑尼亞的代表宣稱：「這是一個艱難的談判，而且爭持激烈。」

【星加坡十七日路透社電】在此間舉行的英聯邦首腦會議，於今日正式休會一天，但是會外的游說和起草大會宣言的重要工作，今日卻如常進行。

【星加坡十七日合衆國際社電】接近英首相希斯的人士今日說：英國將來不會放棄其在南非的海軍設備，交換毛里求斯設立一個新的海軍基地。設立新基地的費用，將成爲重大的障礙。

毛里求斯外交部長杜華於星期六說：他的小島國家容許英國建立一個海軍基地，以和解反對出售軍火與南非一事。根據毛里求斯的計劃，新基地的建立將容許英國撤離在南非西蒙斯鎮的海軍基地，使英國免受供應軍火與南非的義務。英國辯稱，它需要一個基地，以防止蘇俄艦隊的勢力在印度洋擴大。該發言人說：希斯並沒有接獲該項建議，如真的有以上建議的話，英國政府將慎重考慮。

遼寧中共省委
陳錫聯任頭目

【東京十七日合衆國際社電】星期六日中共公佈與北韓爲鄰的東北有重要性的遼寧省之共黨改組。

東京收聽之「新華社」廣播稱，遼寧省「第四屆共黨代表大會」係一月九日至十五日在瀋陽舉行。

廣播宣稱，省代表大會選出八十一名委員及廿八名候補委員，以組成第四屆「省黨委員會」，及十三人由軍人爲首的「常務委員會」。

遼寧省也是三年文化大革命以後，第六個成立省級新黨委員會的省份。湖南、江西、廣東及江蘇的四個省黨委員會已於去年十二月成立，上海「特別市」的委員會則於本月成立。

五個委員會中有三個係由軍人領導。上海與湖南的頭目則爲前共幹。遼寧「常委員會」的頭目是：

㈠瀋陽「軍區司令員」，中共「中央委員」陳錫聯任第一書記。

㈡瀋陽「軍區政治委員」，「委員」曾紹山任第二書記。

㈢瀋陽「軍區副政治委員」「革命委員會副主任」李伯秋任書記。

㈣前「副省長」「中央委員會」委員楊春甫任副書記。

㈤前「革命委員會」副主任毛遠新任副書記。

沿第四號公路推進
高棉軍克上川山隘

【金邊十七日美聯社電】高棉最高司令部於星期日報導，南越部隊沿着高棉第四號公路向北推進，收復了爲共軍盤踞的上川山隘，並繼續向前推進三公里。

高棉並沒有公佈戰事的詳情。上川山隘在金邊西南九十五哩。

南越軍的二團裝甲部隊及一營特種部隊，現正向前推進，同時企圖收復爲尼山隘的高棉軍，現正停留在於星期六到達的離爲尼山隘二哩的原來地點，通訊說，兩國高棉軍正向南推進，與南越軍會師，作一次高棉戰爭中聯軍最大的協同攻擊，剿清第四號公路的共軍，推新打開條通往深水港金磅遜的主要供應綫。

高級司令部報導，在高棉的其他地區，祇有零星的共軍攻擊事件發生。

【金邊十七日路透社電】消息靈通人士今日說，高棉總理龍諾將軍預料在本週星期三日與星期四日，訪問西貢，並與南越領袖們商談有關該兩國的關係。

金邊電台今日在一次法文的廣播中，引述一項外交部的公報說，南越的領袖們曾邀請龍諾將軍到西貢，而他已接受了該項邀請。該公報並沒有說及訪問的日期。

【金邊十七日路透社電】當前綫的高棉軍據點的一個地雷於今日爆炸時，兩名記者受傷。他們一個是英國國家廣播公司的一名電視攝影員四十五歲的斯特芬；另一名是英國哥倫比亞廣播公司廿六歲的馬羽提。他們是在拍攝高棉軍清理一條主要公路上的彈坑時受傷的。

美競選運動開始
麥哥溫一馬當先

【華盛頓十七日路透社電】一九七二年美國總統競選運動於明日正式開始，屆時，參議員麥哥溫會正式宣佈競選民主黨總統提名人。

很早便在國會抨擊越戰的麥哥溫參議員，雖然與其他人一樣，早已在數月前進行競選運動，將會是第一位正式宣佈競選的人。自由派的麥哥溫是南達科他州的參議員。

四十八歲的麥哥溫將回南達科他州，蘇福爾正式發表他的宣告。

麥哥溫於一九六八年羅拔甘迺迪被刺後，曾競選提名，但未有成功。

被認爲是當前民主黨最得民心的英斯基議員，訪問完以色列、埃及、蘇俄和西德後，將於今晚返回華盛頓。英斯基今次的訪問，目的在建立他的外交政策背景。

英斯基的助手謂：他不會在今年尾前正式宣佈他會競選總統。

前任副總統韓福瑞當國會在星期四日開會時，將以明尼蘇達州參議員身份出席時，亦會重返這個舞台上。但是他卻未有什宣佈他對一九七二年的計劃。

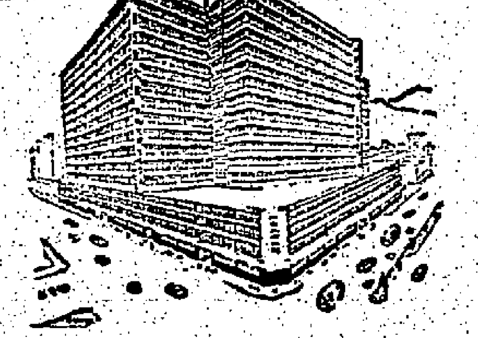
改革美刑法
包括廢死刑
尼克遜促國會

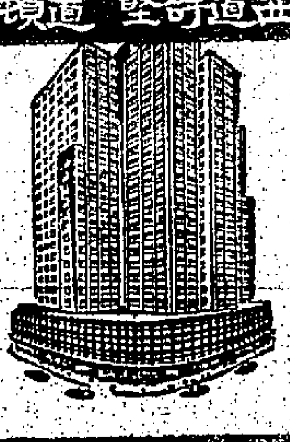
【華盛頓十六日路透社電】尼克遜總統今日要求改革美國的刑法，可能包括廢除死刑。

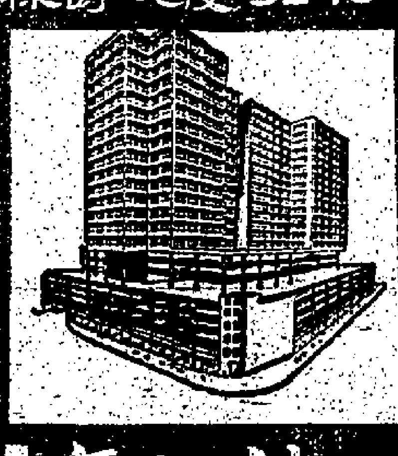
在一項由白宮發表的備忘錄，他要求總檢察長密契爾準備包含廣泛的改革案，提交國會審查。

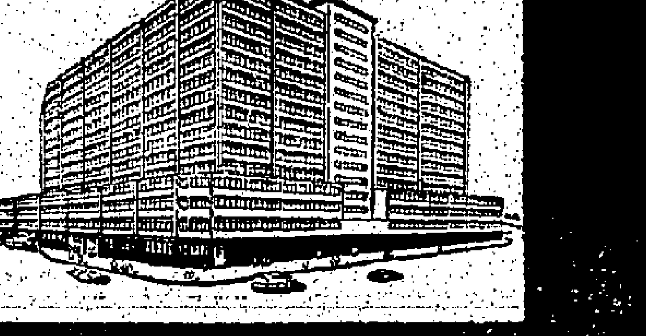
尼克遜暗示一項新擬的刑法，並包括建議禁止擁有短槍及其他手槍，廢除死刑，及有人被罪依判罰款。

尼克遜要由有經驗的律師，在司法部成立一小組，以全時間爲這些新法律，研究刑法改革。

旺景工業大樓
新蒲崗 彩虹道 大有街 地段4448

有入伙紙
尚餘：地下二樓食堂租售
地下C座 14352呎售1140000

愉景樓
西道 堅尼地道 礼頓道 利臣山道 摩利臣山道 跑馬地
三房兩廳
樓房間隔
顏色潔具
冷熱水喉
柚木地板
乳膠漆油
高速電梯
設備華貴

地下、二、三、四樓——
適合酒樓百貨商場

康景樓
新蒲崗 康強街 爵祿街 地段5246
一廳三房
房房皆窗
小型洋樓
地下商場
六層車房
泊車便利
電梯八部
三萬餘起

1971年入伙
每呎祇售80餘元

勝景工業大樓
柴湾 康民道 祥利街 吉勝街 地段60

柴湾工廠地王
尚餘五單位
快將售罄

泰盛置業有限公司 彌敦道546號四樓 TEL.K882637 K849240

老字號
上海通用雪柜公司
九龍彌敦道窩打老道口 柯士甸路18號A僑豐大廈
一年一度 歲晚 雪柜 燈飾
大減價 大贈送
法國 飛雪牌 FRIGECO 雪柜
意國 大西洋 ATLANTIC 雪柜
各國燈飾 琳瑯滿目

輪轉印報機急售
茲有輪轉印報機兩部每部出紙八頁可印兩色連同一切附件廉價急售
如欲採購請即函本報四九〇號信箱洽商

快樂旅行社主辦
台灣九天觀光遊覽團
二月18日、二月27日：一月23日、三月6、27日
日本：十六天、九天臺灣旅遊組：（逢星期六出發）
出發日期：一月廿三日
代售各地廉價機票，附設電子影印機服務
代辦台灣出入境證（特有入台證特價優待）
地址：香港德輔道中五十一號共昌人壽大廈一四〇四室至四〇五室（電梯按4字）
電話：H222078—4　H246000

南非共和國領事館(商業)領事
電話：H-743351

刊登本報廣告請電話：七二七八八零零接洽

西德 澳洲 掀起 反俄 浪潮
兩首都俄使館 分別被襲被炸

【波昂十六日美聯社電】警方說，一羣約八十至一百人之猶太份子，於星期六以石塊和瓶子襲擊波昂近郊的蘇俄大使館。該使館有若干扇窗門遭受損壞和破碎。

【坎培拉十七日路透社電】警方報告：今日清晨，此間的蘇俄大使館發生了兩次爆炸。結果該館的前門都受了破壞。按：自猶太的好戰份子在上星期向蘇俄大使館擲出燃燒彈後，該館使館即受到警方的日夜不停保護。炸彈爆炸地是在前晨天亮後不久發生的。警察聞聲後，即湧入大使館的場地搜查，並詢問了附近居民。大使館裡的職員對於爆炸事，不願發表評論。警方發言人說：大使館內部也受到了損害。

【坎培拉十七日路透社電】警方今日搜索一名十九歲青年，於黎明前用炸彈爆炸蘇俄大使館。據悉，該大使館是猶太激烈分子所選擇對付的目標。警方即時未有發表有關該名被搜尋青年的背景。另一名廿三歲男子，仍被警方羈留，有關三次爆炸事件審事。這三次爆炸使大使館有八十多塊窗門被震碎，汽車路前碼頭被震和震下若干個洞穴。坎培拉報紙刊出一份由澳洲猶太防衞聯盟協會發表的一封信函說：「該大使館的職員將受騷擾，這樣，他們在澳洲的逗留將會不甚愉快。」該信說：猶太防衞聯盟希望蘇俄大使館撤出澳洲。

【莫斯科十六日美聯社電】蘇官方對在莫斯科的美國人的報復運動持續之際，星期六一名美國記者的汽車上的擋風玻璃、車頭燈門玻璃和車後燈以及一輛泛美航空公司的貨車被毀。自蘇俄開始因美國好戰猶太人襲擊在紐約與華盛頓的蘇俄物業而進行的報復運動以來，已有七輛美國人的汽車在莫斯科被破壞。

巴游嚴重內鬨 醞釀兵戎相見
黎巴嫩聲稱擊退以攻勢

【貝魯特十七日美聯社電】「阿爾法塔」游擊隊的首腦阿拉法，於星期日恐嚇動用武裝部隊，來對付巴勒斯坦左派組織，後者領導游擊隊「阿爾法塔」的主要敵人向他挑戰；負責最近簽訂一項約但游擊隊的「巴勒斯坦人民解放陣綫」游擊隊，將會在一個特別游擊隊軍事法庭中受審。

【貝魯特十七日路透社電】兩個主要的巴勒斯坦游擊隊組織在一項公開指摘對方勾結約但政府以消滅「巴勒斯坦抵抗行動組織」後，今日已瀕於分裂的邊緣。一位「阿爾法塔」的高級官員在一個記者招待會席上說：「巴勒斯坦人民解放陣綫」正在秘密與約但政府勾結，企圖消滅「巴勒斯坦抵抗行動組織」的游擊隊。「阿爾法塔」並指摘「巴勒斯坦人民解放陣綫」[illegible]約但政府，毀棄與游擊隊所簽的協議，並打擊「抵抗行動組織」。他引述「巴解」於上星期五日發出以游擊隊對付約但政府的呼籲，並說：與安曼之間的關係不應再惡化下去。「我們現正向同一目標作戰。」向德要在一項向「巴解」組織中央委員會書記哈巴殊的個人攻擊中說：「我們不應讓冒險者因九月之戰（約但軍與游擊隊的戰爭）時處身北韓，而有損其自卑的念頭。」（按指哈巴殊去年九月訪問北韓而言）。

【貝魯特十七日合眾國際社電】貝魯特的報紙今日報稱，巴勒斯坦游擊隊及黎巴嫩南面海岸的沙頓斯城的人民，於星期六晚阻止了以色列的直升機部隊企圖在沙頓斯城登陸的企圖。沙頓斯城位於貝魯特南面四十哩，是以色列的海空突擊隊於星期五日較早時候襲擊的目標。而另外一張具貝魯特的「生活報」稱：當一些以色列直升機部隊的消息傳遍整個黎巴嫩的南部海岸時，人民們皆與以色列的直升機對抗了十五分鐘之久。

【開羅十七日法新社電】據可靠消息今日說：埃及、利比亞、蘇丹和敘利亞的領袖，將於星期三日在此間舉行一項高峯會議。

美學者在非洲沼湖區 掘出多具人形骨骼 入土二百六十萬年

【加州．奧克蘭七日美聯社電】一他的父母曾發現一百七十萬年前的酷似人類的骨骼的李察．滿奇說：他自己的探險結果，顯示人類的祖先在二百六十萬年前於非洲游牧。李察．滿奇是十年前宣佈在非洲發現人類的考古學家滿奇夫婦的兒子。他們在宣佈該項發現之前，曾化了八年的時間在[illegible]研究該處的化石。他們的發現，使人類祖先在地球居住的時間，較前所估計的早兩倍有多。在此間缺乏一致有關的證據，這些發現資料的電影，與肯亞政府官員，一九六八年即在肯雅的魯多夫湖地區發掘，並已獲得進一步的發現。他說：「我們現時已發現有二十四具類人猿骨骼的標本，其年期為二百六十萬年前到一百五十萬年前的。」

【波多黎各．聖胡安十六日合眾國際社電】一古巴人泅水登希臘輪求庇：一名古巴人從東海岸游水逃亡，被上一艘希臘船後。該古巴人為雅特斯，他游水逃至「亞發號」輪船，要求政治庇護。在他登輪後，船長使電知美國當局，謂雅特斯要求在美國得到政治庇護。他便被送往駐在聖胡安的美國移民官員。

美拒付綁票贖款農業專家
烏國拘捕三名綁匪疑犯

【蒙得維的亞十六日合眾國際社電】美國政府今日說：美國官方仍堅持拒絕付出一百萬美元贖款，以換回去年八月七日被一個游擊隊組織綁架的美國農業專家費利。[illegible]

【蒙特維多十六日法新社電】據警方消息透露今日說：烏拉圭游擊隊「杜巴馬洛斯」份子，已被警方拘捕了三名，一男二女，並說，從那些男的身上所發現的文件與鎖匙，證明了與綁架事有牽連。但被拘者完全否認了對方所提出的控訴。同時，英國大使積克遜被綁架至今，已有八天，雖然警方面加緊在首都各處搜查，但仍未有線索發現。

【[illegible]十七日合眾國際社電】[illegible]這次會議預料將討論政治、軍事、文化和經濟等事項，並包括討論一個東伯國家的海關和貨幣聯盟的提案在內。該四國現時正計劃組織一個[illegible]聯邦。

波奧聯合呼籲 速開泛歐會議

【華沙十六日路透社電】奧地利與波蘭今日呼籲早日舉行歐洲安全會議，越快越好。上述號召是奧國外長基舒拉格與波蘭外長耶德里霍斯基舉行了三天的會談之後，所發表的一個聯合公報上所說。按：奧國外交部長訪問波蘭，是十多年來的第一次。[illegible]和平、安全與合作[illegible]。奧地利與波蘭的關係正在成功進展。兩國外長並討論兩國的經濟、文化與科技上面的合作。

補薪協議不能達成 佳士拿車廠工人 明日將實行罷工

【底特律十六日合眾國際社電】由於國際汽車工會已能罷工的最後期限，「聯合汽車工會」和「佳士拿車廠」的一個合約談判[illegible]。今日的談判的內容是不向外界發表的，這項措施已實行了連續五日，而這通常都是在進行緊重談判的時候。「聯合汽車工會」主席伍德高克在過三日的談判後，經宣佈重新加入談判。該工會希望「佳士拿車廠」付給該會在美國和加拿大的十二萬名會員補薪，自去年十一月十二日開始，上述日子，佳士拿則希望於新合約生效時，才開始加薪。但因為這將使到每名工人[illegible]。該工會說：如果於星期二日上午十時前，仍未能達成協議的話，它將要行罷工。

促公佈遇害同僚墓穴 波船塢工人再示威 今可能發動大罷工

【紐約十六日美聯社電】國家廣播公司報道，據說波蘭格但斯克的船塢昨天有數千工人罷工了兩小時，要求當局告知他們一個大墓穴的地點，他們相信是兵把去年十二月的暴動死者的屍體埋葬該墓穴裡。該電台晚間的新聞報告說，[illegible]

【華沙十七日路透社電】據一項剛剛傳抵此間的官方新聞報道說，[illegible]

我擬立例管制外商 免使貿易受人操縱

【台北十七日合眾國際社電】政府正在研究方法，來對付例如日本之三菱和三井等的外國大貿易公司，這些公司操縱中華民國出口貿易百份之五十以上，消息靈通人士說，因為台灣的對外貿易達到三十億美元目標，政府覺得一種更緊急的需要，就是從根深蒂固的外國貿易商場中收回部分的貿易。有些政府官員認為在數年之內，國家的名譽從一個以「東方猶太人」見稱的精明商人，變成一個不靠外國人協助則不能出售其自己產品之貿易商，這是反常的事。但有些官員估計，日本等外國貿易商人經銷台灣製造的產品在外國的銷售的商務，最少有半數由外國貿易商人經營，其他人士則以為這個數字可能高達百份之八十。

菲律賓權爭趨劇烈 正副總統公開罵戰
反對黨指馬可斯謀製造危機

【馬尼剌十九日美聯社電】[illegible]

【馬尼剌十七日美聯社電】一名菲律賓國會議員今日指摘馬可斯總統正在製造一項「革命」[illegible]

紐約警察繼續罷工 華盛頓派聯邦衞隊 赴聯國保護外交官

【紐約十七日路透社電】由於紐約的警察今日第三日的罷工，故美國當局今日派出一些特種武裝的聯邦守衞隊，前往保護駐聯合國的蘇俄代表團及其它國家的外交官員。[illegible]

天災凶兆‧屢應不爽 大馬蛙羣又動干戈 調兵遣將廝殺半日

【馬來西亞．檳城十七日美聯社電】[illegible]

社論
建立亞太區安全防衞聯盟

亞洲太平洋地區的局勢，一向都在緊張中，爆炸性的程度不下於中東地區。不僅由於中南半島上戰火仍在燃燒，南北韓的衝突始終持續，尤其由於毛共的好戰，在「文化革命」宣稱停止之後，正向外推行共擴張政策，表面上雖然展開部份的笑臉外交攻勢，但避賴的外交攻勢以向歐洲、非洲和南北美洲的國家為多，對亞太地區的國家，依然沒有放棄威脅恐嚇的手法，而且秘密不斷的進行滲透和顛覆的活動。同時，蘇俄的勢力又久伏思動，公然以軍力出向亞洲示威，在南中國海、馬六甲海峽、印度洋、波斯灣各處，都出現了蘇俄的海軍艦隊，插手爭奪霸權。不論其目的為對西方，對毛共，在亞洲增加了蘇俄的紙牌，把亞洲更推近擾亂的漩渦。

面對着這種的情況，亞洲各國的政治家都有不同的反應，提出各種的意見，不過其中許多可說是相當天真幼稚的。在星加坡英聯邦會議舉行的前夕，屬於亞洲區的各國家的印度和錫蘭等，認為印度洋已形成英美與俄爭奪海上霸權的海域，為保持和平，只有使東西方退出印度洋。而大馬的新總理拉薩，仍然要調和，希望毛共、俄共和西方國家採用保證方式，簽署協約保證放棄侵略，維持和平，完全是不切實際的空想。如果向着這與幻想的道路走，祇有繼續自欺，疏忽防務，固然無補於世界大局，反予好心擴張的共黨集團以可乘之機。同時不僅東南亞的國家醉心於空虛的和平，即美國的政策，所謂「尼克遜主義」，撤兵，和談，亞洲人負責自己的亞洲，亦都是在唱着和平的低調。亞洲的自由國家為應撤退種類風，確須自我奮發，聯合行動，組織強有力的同盟，填補美國撤走後的缺口，方能阻遏共黨的前進，鞏固遠東的安全，並給予天真空想主義者一個示範作用。

說及防衞組織，過去原是東南亞公約組織，與北大西洋公約組織東西呼應，但成員複雜，約輸太者，時代的變更，作用大半消失。譬如反共最堅強的國家如中華民國、南韓、南越，以及新興起的國家如日本等，都未被邀請參加，而一向屬於支柱的英國和美國，又將分別撤退，則將來的力量發揮，頗成問題。所以這個組織不能利用，惟有重新的聯盟，方能配合新環境。

日前南韓總統朴正熙一度建議，美國在今年五月之後，勞將陸續撤兵，應由日本起而負擔代替美國的責任，領導組成一個防衞聯盟，論經濟的支持，兵員的裝備，補充和訓練，軍需工業的生產，日本誠然有餘裕，而且是尼克遜的政府亦透露示，要日本填補把撤退後的空隙。日本自從自由民主黨政府改組，[illegible]以來，其軍的計劃推行更為積極，陸海空軍的擴充都超越以前，相信可能樂於擔任這個角色。[illegible]

根據日昨法新社的台北電訊，我國的朝野意見，重申主張在亞洲與太平洋區建立一集體安全系統，屬意南韓總統朴正熙負責倡導進行，初步邀請南越、泰國與中華民國召開會談。凡組立一個同盟，尤其是防衞安全有關涉軍事的同盟，必須有一致的目標，一致的意志，然後才能產生團結強固的組織力量，絕不能強自拼合，湊乎充數。東約的組織便已發生如此的毛病，如法國、巴基斯坦等成員，結果中途變節，退出同盟。現在所舉的四國，正與共黨接戰中，其中泰國情況雖較和緩，但東北部基於共黨的勢力威脅之中，時遭侵擾滲透，亦誠程度上的細微差別而已。四國的立場，意志齊已完全相同，則組成的聯盟必是痛癢相切，撥合作的。而且四國軍事的和經濟的力量，都在不斷的成長中，分別佔據於亞洲的重要地位，亦為陸海上包圍毛共的重要據點。如果這四國在一起，力量更是龐大無比，必能保障亞太的安全，可稱為最有效的聯盟。

將來的聯盟，雖不單純是軍事的，更可推進至經濟方面，有了四國的聯盟為基礎，然後觀察各國的態度表現，擇尤吸收參加，逐步擴大範圍。日本依據政府的代言人倡說過一句話：「日本的態度係依台灣、南韓的態度而決定。」相信這是說明外交影響力的衷心之言。所以四大國家的聯盟，固可打擊共黨的搗亂，維護自由和平；亦可糾正姑息和游離的風氣，比較祇錄共黨宣言承諾而去保障亞洲安全的幼稚主張，高遠萬倍了。

圖片說明：高棉政府和軍隊現時正在與共軍作戰，爭奪四號公路的控制。圖中的路牌指示在四號公路上的高棉軍仍需要走一百一十二公里才可到達實居市。（合眾國際社傳真）

東南書院 招生
文史社教商學藝術各系 兼招轉學生及日語英語會計專科生 簡章備索
九龍旺角利金街四十號 電話六六〇六二六 院長謝炳宏

刊本報廣告 請電話七三零七零八洽

永康中英文中學 招各級插班生
校址：九龍鑽石山永康園 電話：二〇五八五八
班級：中文中學，中一至中四，小學，一至五年級；英文中學，F.1—F.3，幼稚園高低班
報名：由即日開始
報名地址：（一）本校本部（二）慈雲山鳳凰新村昌明學校（三）官塘瑞和街四十二號，聖路德學校
考試：報名時通知
開課：一九七一年二月八日
校長徐蕙儀 副校長曾道通

謝
先夫王公諱少亮府君之喪於昨（十七）日在九龍殯儀舘出殯辱承政府長官暨社團首長紳商賢達 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 存歿均感 哀此鳴
未亡人 許靜嫻（丙英）
孝男 錦強 錦豪 錦雯
孝女 錦萍 錦華
長媳 廖覲如
嫡孫 王中杰
叩謝
親世戚友鄉寅敎

聞
先祖慈林母黃太夫人於主曆一九七一年一月十六日下午七時卅分在香港明愛醫院魂歸天國積閏享壽九十有三遺體奉移北角香港殯儀館治喪謹擇一月十九日（星期二）下午一時大殮二時出殯安葬柴灣天主教墳場 謹此報
孤哀子 貽孫 錫疇
媳 黃玉翠 □芳
女 潔莊 雷家碩 □蘭 雷鳴鈞 學勤 劉玉麟
婿 學廉 譚廣大
承重孫 英偉 孫媳吳愛如
孫男 瑞祥 俊良 溫氏 耀偉 李氏 英仕 英華
孫女 秀華 美美 曼華
外孫男 雷尚文 雷尚斌 雷日昇 雷日明 劉玉波 譚人俊
外孫女 雷雪英 雷月華 譚瑞貞 譚卓貞 譚燕雲 譚秀雲 譚華英 譚曼蔽
曾孫 培智 培雅 志强
泣告

聞
承祧錦才叔房先室張舜華女士痛於民國六十年一月十五日上午四時享壽四十七歲蒙主寵召息勞歸擇定一月十八日上午十一時在北角萬國殯儀館大禮堂辭靈隨即出殯安葬粉嶺之陽秀在
謹此訃
世寅戚友鄉
夫 廖騏 泣告
哀子 少琪 少清 少明 少德 少雄 少美
女 少勤 少英 少霖 少傑 少祥 少梅 素玲 素珍 素蘭 素儀 少恩
另生母林氏出子滿權
泣血稽首
花園輓軸泣辭 請折現金撥充善舉
拭淚稽首

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD
往：三藩市．羅省及西雅圖
"MONTANA" 輪 經檳香
一月廿一日到港 廿二日開行
"IDAHO" 輪
二月十一日收貨 十二日開行
往：西雅圖．溫哥華．砵倫及波士頓
"ILLINOIS" 輪
元月廿一日到港 廿三日開行
"M.M.DANT" 輪
二月十五日到港 十六日開行
怡和有限公司船務部啓 電話：[illegible]

摩理臣山工業學校佈告
全日制秘書／速記員課程
摩理臣山工業學校將於一九七一年二月八日（星期一）開辦一為期五月之全日秘書／速記員課程招收新生。詳情如下：
入學資格：（一）具有英文中學會考或同等程度文科成績在C級或以上或同等學歷及（二）修畢「必文氏」速記課程。
授課語言：英文
學費：每月港幣四十元
申請入學者須於一九七一年二月一日上午九時於香港灣仔愛群道六號摩理臣山工業學校地下六十號室接受面試，並須携同身份證，證書及有關文件。如被取錄，須於面試時繳交二月份學費四十元。
摩理臣山工業學校校長華德斯

香港中文大學 徵聘大學建築處助理主任
資格：認可大學之建築學位及專業資格，並具五年以上之有關建築設計及工作經驗。
（男）港幣二八六四元起，分十三次遞增，至四六〇六元止。
（女）港幣二五九〇元起，分十三次遞增，至四六〇六元止。
此外尚可享受年假，病假或分娩假等。聘約期滿後並有相當於三年薪酬總額之百分十七之額外酬金。
任期：三年為限，期滿後可能改為實任。
應徵手續：應徵函須擬寫三份，詳列個人簡歷、教育程度、專業資格及工作經驗，連同最近相片兩張及兩位諮詢人之姓名與住址，於本年一月三十一日前寄交九龍新界沙田香港中文大學署理校務主任收。封面註明「應徵函」。如於本年二月十五日前未獲約晤者，作落選論。
署理校務主任楊乃舜
一九七一年一月十八日

申請歸化英籍啟事
鄧瑞招（TANG SUI KIU）又名鄧少濤（TANG SHIU YUEN）住香港北角[illegible]十二號A四樓現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面向香港布政司報告，此啓。

申請歸化英籍啟事
[illegible]（CHAN PUI-FONG）住香港銅鑼灣[illegible]四十二號七樓現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面向香港布政司報告，此啓。

聲明啓事
九龍[illegible]四十一至四十五號天香有限公司將於一九七一年一月十五日停止營業所有貨賬及來往數目請各客戶於三天內前來理妥逾期自誤特此聲明
天香有限公司 萬珍樓啓

智利左傾政府失人心
總統阿倫德險被刺
社會黨部長遇襲重傷

【聖地牙哥十六日美聯社電】總統府新聞處宣佈：今晚有人意圖行刺智利的馬克斯主義派總統阿倫德，但被警方發現而告流產。

一個聖地牙哥總統府的發言人說，「警方在瓦巴拉沙總統的行轅入口處一個瓦製的大花瓶裏，有四枚炸彈。按：瓦巴拉沙是一個海濱城市，在聖地牙哥之北九十英里。

據該發言人說：該炸彈通了電線，會在總統的座車經過時爆炸。

總統新聞處對上述事件公佈能實際的消息，並無詳細說明。但說：「警方已在從事調查，以找出那負責安置炸彈的人士。」

在瓦巴拉沙的警方告記者：該等炸彈是用普通手電筒的電池來作引火的。在今天早晨九時左右，為一名警察所發現。

但這所謂謀殺的意圖沒有即時公佈，直至下午阿倫德總統舉行了一個長達五小時的內閣會議之後。

聖地牙哥是智利的合法首都，但阿氏在夏季往往移居瓦巴拉沙，作為一種不是中央集權制的象徵。

【聖地牙哥十六日美聯社電】今天智利的經濟部長因在他的寓所前受到四個不知名的人襲擊而受傷，已送入醫院就醫。

據聖地牙哥外科醫院的人員說：耶派．加斯特納的頭部與身上都受了傷，腦部也受了震蕩，目前正在接受手術治療。警方說：他是在昨天（上星期五）晚上公開回家時遭人打了一頓。據說攻擊的人持有槍枝，但沒有使用。

據政府所出版的「愛國報」於今天說：攻擊加斯特納的人士曾告訴該報，他們不歡迎智利左派政府所採取的方法。按：加斯特納是一名社會黨。

昨天此間還有一件事發生，那便是有四名槍手在衛生部長寄門茲寓所附近，攻擊一名警察，但未受傷。槍手們奪劫了一輛汽車，但沒有成功，結果丟了的士逃走。

英全國郵電工人
後天開始罷工
屆時洲際通訊將告中斷

【倫敦十六日合衆社電】英國人民今天預備信件和包裹湧到全國各地郵政局，因郵務工人定於星期三罷工，今天是投寄郵件的最後一天。這是困擾希斯首相的政府一連串罷工中最近的一次。

一名倫敦郵務職員在郵局堆滿包裹之後說：「星期一將完全停頓，沒有地方放這類東西。公衆和大廠商已開始驚慌。」

政府已宣佈於今天後不再接受包裹，星期日後不接受二級信件，星期一後不接受一級信件，以便在罷工前可以運出一切郵件。

英國包括電話和電報的廿三萬名郵務工人將於星期三實行罷工，這是在郵政局的三百年歷史上第一次全面性罷工。

已作出特別安排來保持緊急電話的暢通與支付款項給年老的退休者。但是除了與紐約市的直接通話之外，一切洲際電話將告中斷。

代表全國郵務從員的工會已宣佈：罷工將於星期三開始，來支持他們週加薪三成的要求。約為大部份職工目前薪給的百分之十五至二十。

郵政局已在全國各地報紙登廣告說，當局不能接納那些要求，如果這樣做將提高郵費。

郵政局曾答應加薪百分之八，但已被拒絕。

工會領袖已定於星期日在英國十二城市中舉行集會。郵務工人的罷工是繼清潔工人、碼頭工人、汽車工人、電力工人和其他行業工人的罷工之後實行的。

美人瑞夫婦各逾百歲
慶祝結婚八十一週年

【香蘇里州美昆十六日合衆國際社電】羅德和安妮麥丹尼夫婦將於星期四日慶祝他們結婚八十一週年紀念，並沒有舉行甚麼隆重的儀式來慶祝。這是超三千四百萬對夫婦中才有罕見的一對。他們的兒子施和爾說：「已有過太多的結婚週年紀念了，他們覺得不如兩人在安靜靜地度過。」羅德已一百零二歲，他的太太亦已一百零一歲。這將是他們在該間屋所度過的最後一次結婚紀念，雖然家人們不斷反對，他們一直單獨居住。他們的兒子說：「我終於已說服他們來跟我和我太太在新倫比亞的寓所來居住。他在七十歲時仍擁有天邊土地測量員的工作。」每個星期，他們的兒子施利和都駕車二百哩往美昆，來看看父母情況和送給他們需要的東西。他說：「但他們真正過得很好，父親的目力退化得很利害，但雙耳健，但他用雙眼，她又用他的耳，他們過得很好。」

希臘一貨輪大火：希臘貨輪「山脊斯」號，於本月十六日在英國衛生夫必河口以南四十哩的蘭西亞斯澳發生火警。大火於瞬間發生，而該輪的船員，包括一名婦人在內，已安全逃生，已由行走大海岸的拖船「海灣之星」號救起。該輪剛離開紐奧連，船上並無貨物。（合衆國際社無線電傳真）

美總統派專使赴中東
與各產油國家談判
協議解決利潤紛爭

【華盛頓十六日美聯社電】由於出產石油國家要求從國際石油公司的利潤中分得更大收益一事而日漸引起的危機，在美國總統尼克遜指示下，一名高級美國專使於星期六首途前往中東。

國務院高級官員艾爾溫起程往伊朗，與伊朗王和其他官員討論這石油問題。國務院說，艾爾溫於這一次十日或一個星期的旅行中，並將前往沙特阿拉伯和科威特。艾爾溫將敦促各石油出口國商行的高級職員擬定一種共同協議的解決方法。各石油商行準備於下星期與石油出產國進行談判，並於星期六在紐約開會議。

國務院說，各石油公司已提出一種全面談判的建議，商討一項持續五年的解決方法。各石油商行準備繳交比其現時付出較多的利潤，以為換得一種長期安定的解決方法。

國務院官員說，各石油出產國家已提出多項要求，其中包括把它們從石油公司利潤中所佔的收益，提高至百分之五十五。現時的協議則為百分之五十左右。

【伊朗．德黑蘭十七日美聯社電】美總統尼克遜的一位特使，於星期日抵達此間，與伊朗部長商討有關西方石油公司與主要的出產石油國家之間醞釀着的危機的事宜。

在華盛頓的官員指出，美國國務院調國務卿支持這次的特別任務，是擬訂一項堅定方向的石油協議。

艾爾溫自己則是絕對保持緘默，他已清楚表示他今次之行純是一個原因，祇謂「與伊朗國王和伊朗部長會面」而已。

這個可以導致談判供應西方石油百分之八十五的危機，是於上星期二日當石油公司代表退出一個由石油出口國組織呼籲討論石油新價格的會議時開始的。

剃人頭者人亦剃其頭
台理髮師留長髮
被警察強迫剪掉

【台北十七日美聯社】由於各級學校放假，北市西門町區少年男女人數激增，市警察局分局為維護治安秩序，已開始取締蓄留長髮及奇裝異服的少年男女。十六日星期六下午，萬中街派出所在成都路、昆明街一帶，舍捕五十二名「長毛」男子剃頭，其中包括三名理髮師。他們是台北市成都路八十七號西門理髮廳的理髮師，其中一人為該店東何一男（卅二歲，北市人）。

龍山分局業宣佈：少年若是長，大部份由這類理髮師之手，今後如再發覺長髮理髮師，除了勒令剪髮外，並將處以違警拘留。

美前總統詹森
肺炎病愈出院

【德州聖安東尼十六日合衆國際社電】美國前任總統詹森，患了一場輕微性的肺炎後，今日已在醫生們認為「情況良好」的情形下，出院回家。

詹森於星期三晚進入布魯克陸軍醫療中心，今日下午獲准出院，乘車返回安東尼以北六十哩的農場。

磁性歌后康妮
下嫁髮型專家

【新澤西州．卡爾威爾十六日合衆國際社電】著名歌星康妮法蘭西絲，今日穿起一襲綴有淡紅色的白色拖長地面的禮服，與一名髮型專家馬迪安舉行婚禮。

從選用民主黨員任財長說起
尼克遜圖連選連任
大刀闊斧整頓經濟

本報駐美特派員

【紐約通訊】最近尼克遜總統宣佈撤換財政部長大衛甘迺迪改派康納利充任這事，殊如其來，令人如墮五里霧中。尤其難以解釋的，是共和黨財政人才也不少，偏要挑選了民主黨的康納利，而且他又不懂財政，原來尼克遜總統也很明瞭，十一月裏的中期選舉，共和黨失敗，民主黨勝利的關鍵，是經濟問題。假如經濟沒有整頓好，到一九七二年大選時，他休想連任。所以他從現在起，就必須注意經濟政策，必須改弦更張。

他本來的經濟策略是延緩經濟，使失業人數不超過百分之五，同時壓抑通貨膨脹，等到物價較為穩定的時候，就讓經濟逐漸擴張。一直到一九七二年秋間大選的時候，經濟迅速的擴張，但是不影響物價的高漲，同時達到全部就業的現象。這是對於他現在明明白白，不能不改變經濟政策，不能保持共和黨當政的地位。他選任康納利為新財政部長，暗示經濟政策即將改變，康納利是民主黨的要員，前德克薩斯州州長，政治聲望很高。他的選任為新財政部長，政治上很重。尼克遜總統是要他緩和民主黨對他即將採取的經濟擴張政策的攻擊。為使經濟活躍並減少失業起見，他需要一個擴張的國家預算。本月底之前，他就要向國會提出這個預算，如何疏通民主黨對這個預算的反對，是康納利最重要的任務。所以尼克遜總統令康納利主管財政，是很聰明的，合有政治性的舉動，而且以一個民主黨要員主管財政，除非兩黨對於經濟政策有默契，不管事實上是否這樣。

再說，財政部長是協助總統的財政顧問，他協助總統制訂國內和國際的財政政策，制訂稅收政策，參加制訂會計（包括稅和預算）政策，所以他與總統是很密切的，他的主張常可以左右總統。現且康納利是很能幹，很有經驗和毅力的政治家，他屬於民主黨裏的保守派，這也是尼克遜挑選他的一個原因；同時，他也是一個實用主義者。除了向民主黨控制的國會疏解尼克遜總統的經濟擴張政策之外，他另外一個重要任務，就是使經濟活躍起來。

在尼克遜總統宣佈任他做新財政部長的前星期之前，他在佛羅里達州波加拉坦投資銀行公會演說道：「你們（指銀行家）應當要為時間，幫助瞭解，不但瞭解，而且幫助宣揚這個國家復應該爬起來，回復工作。」換句話說，就是迅速使經濟活潑起來，不可再沒有生氣的。康納利與國會裏一些重要的民主黨議員，像阿肯色州衆議員兼籌款委員會主席米爾士、德克薩斯州衆議員兼撥款委員會主席馬漢，德克何，所以他在國會裏是有相當影響力的。自然國會裏的民主黨議員對於財政議案合作稱聽從他，因為假使尼克遜總統的財政措施順利，經濟整頓得好，便會增加他一九七二年連任的機會。這是民主黨所不願意的。所以他們在國會裏，對於他的財政提案總要有些挑剔和留難。

尼克遜總統選任康納利為財政部長，還有一個原因，就是他手下的經濟專家很多是理論家，研究和分析問題往往根據理論，忽略實際情況。他需要一個像康納利這樣的實用主義者，來抵抗他們。現任財政部副部長和經濟顧問委員會主席麥卡錫，他說：他希望康納利，決策時，要實用的手段，而不拘泥於理論。

政府裏很多人都懷疑，尼克遜總統除了選任康納利為財政部長之外，已採取了新的經濟方案，他要採取活躍的經濟政策，目的是擴張經濟，管制通貨膨脹，減少失業。他將要提出擴張的國家預算，同時命令聯邦儲備局也將採取放寬的貸款政策。他不打算管制工資和物價，或給予指示，在本年內也不預備徵收新稅。他樂觀的說「一九七一年將為一個好年頭，而一九七二年將為一個很好的年頭。」一九七二年就是大選之年，也就是他希望獲得連任之年，他的具體新經濟方案，將於本月廿一日新國會召開的時候提出。

今年的經濟情形，很多經濟專家都同意尼克遜的看法，尤以一九七零年獲得諾貝爾經濟獎的麻省理工學院教授森姆遜的意見，受人注意。他說：美國全國經濟在向上升，一九七一年將勝過一九七零年。但僅祇「勝過」一籌，猶嫌不足。他預測今年內，公司利潤也將見增加，雖然失業人數仍無甚減少。預算赤字，本年下半年確有希望，但在路上一般行人口袋裏的錢，會比去年多一點。森姆遜說：「我們會度過一九七零年可怕的一年，過去的不必說了，現在日光要轉向將來。」就他個人來說，從各方面考慮之後，他持謹慎的樂觀態度。他相信在今後六個月裏，失業仍將繼續的增加，但後半年可能降低至百分之四點五。路上的行人會稍感愉快，他們的工作也會增加，他的朋友也將有工作。

森姆遜還促請尼克遜總統政府的經濟政策，似已過去秋的選舉，轉向擴張的趨勢。選舉改變了形勢，他們自然有求於失敗了，共和黨是失敗了。他認為尼克遜總統以往對經濟太樂觀，也太欠活動。可是他是一個機警的政治家，他知道假使經濟不改善，一九七二年對他本人將發生甚麼影響。森姆遜相信，尼克遜總統政府對失業的關懷，甚於通貨膨脹。通貨膨脹自然也是一個大問題，但仍當列為次要。照他的意見，收支不平衡是無法避免的。他覺得聯邦政府預算案超支一百五十億至二百億美元，算不了甚麼，主張政府擴張支出，給各政府機構更多的資金，作各種的用途，自然可產生更多的就業機會。他認為有很多工作可以做，譬如消潔空氣，就是一項必需創造新的工作來補充失掉的工作。

森姆遜提議三項辦法以擴張今年的國家經濟：第一，聯邦儲備局給予銀行更多的信用，供給更多的資金。目前已有這種跡象；第二，聯邦政府應有審慎和有計劃的超支，從南越撤軍所節省的錢，應用來清潔和改善環境，并建築公路；第三，減稅，但這點或不易做到。

基辛格放棄教職
專任尼克遜顧問

【華盛頓十六日合衆國際社電】尼克遜總統的國際事務及外交政策顧問基辛格，已決定留任該職，而辭去哈佛大學的教職。

尼克遜總統給予基辛格的一封信，讚揚基氏的決定，該信今日由白宮發表。

尼克遜總統說：「我希望閣下知道我個人極欣賞及同意閣下的決定。」

基辛格原為哈佛大學政府學講座教授，兼哈佛國際問題研究所指導，於一九六九年請假兩年，任尼克遜的國家安全問題首席顧問，及國家安全委員會首席顧問。

哈佛大學教職員從批准兩年假期，俾能加入政府服務。為着留任起見，基辛格須辭去哈佛大學的職位。

前美內政部長
涉嫌高買雪茄
所值不足一元
卻可判一年獄

【佛吉尼亞州基克蘭市十六日美聯社電】前美國內政部長烏達爾今天在此間被捕，被控「高買」。

五十歲的烏達爾在甘迺迪及詹森政府任內（一九六一至一九六九）擔任內政部長。他獲准以二百五十元美金具保外出候審。

他是在離開當地一間藥店時被捕，從他身上搜出一盒雪茄，所值不足一元美金。據說他沒有付款。

烏達爾說他並非存心高買，只是無心犯錯而已。他是一個處理環境問題的機構的領導人。

警方說烏達爾的「高買」罪名假使成立，最高刑罰是罰款美金一千五百元，另須入獄，刑期最高為一年。

烏達爾事後對記者說，他從該藥店的一個貨架上取了兩包雪茄，把其中一包放進袋裏，接着繼續選購其他物品。

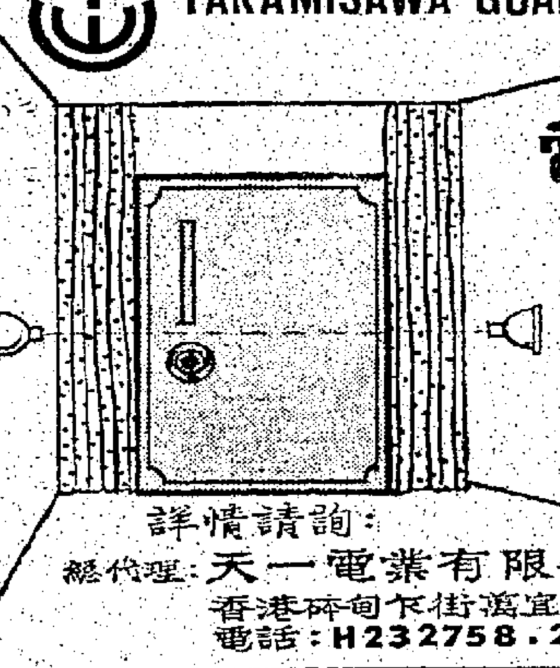
他說：他突然記起必須立即離開，否則趕不及參加一個集訓。（他的一個兒子是該球隊的隊員）。因此他匆匆離開商店。在匆忙間他只得付手裏拿着的一包雪茄的錢，但卻忘記付袋裏那盒雪茄的錢，當他踏出店門時，立即為商店一名守衛所拘捕。

義歌劇女星瑪利亞．柯拉絲與夫離婚：義大利歌劇明星瑪利亞．柯拉絲，於一月十五日在她的律師格拉西地的陪同下，抵達布雷西亞法庭，聆聽法官馬斯高羅對她申請與其夫麥奈海尼離婚的聆訊。她對法官說：她不打算和已就達丈夫和解。（合衆國際社無線電傳真）

Esso

標準石油（香港）有限公司
招請油車司機

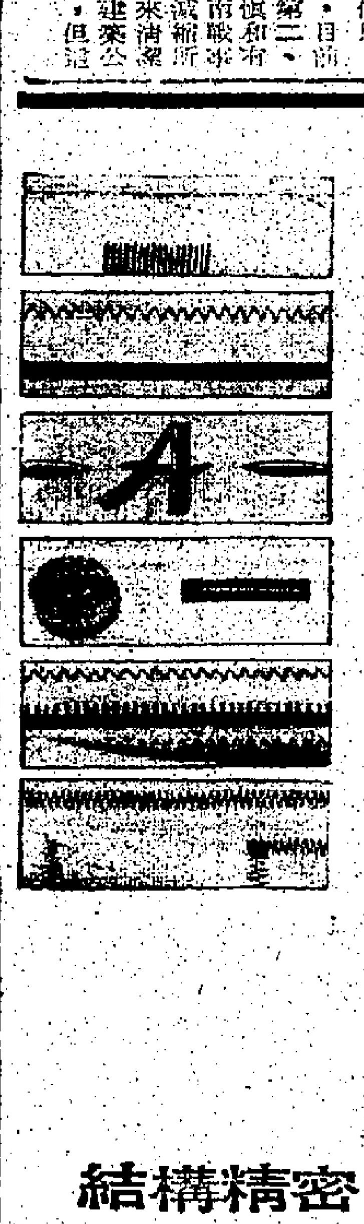
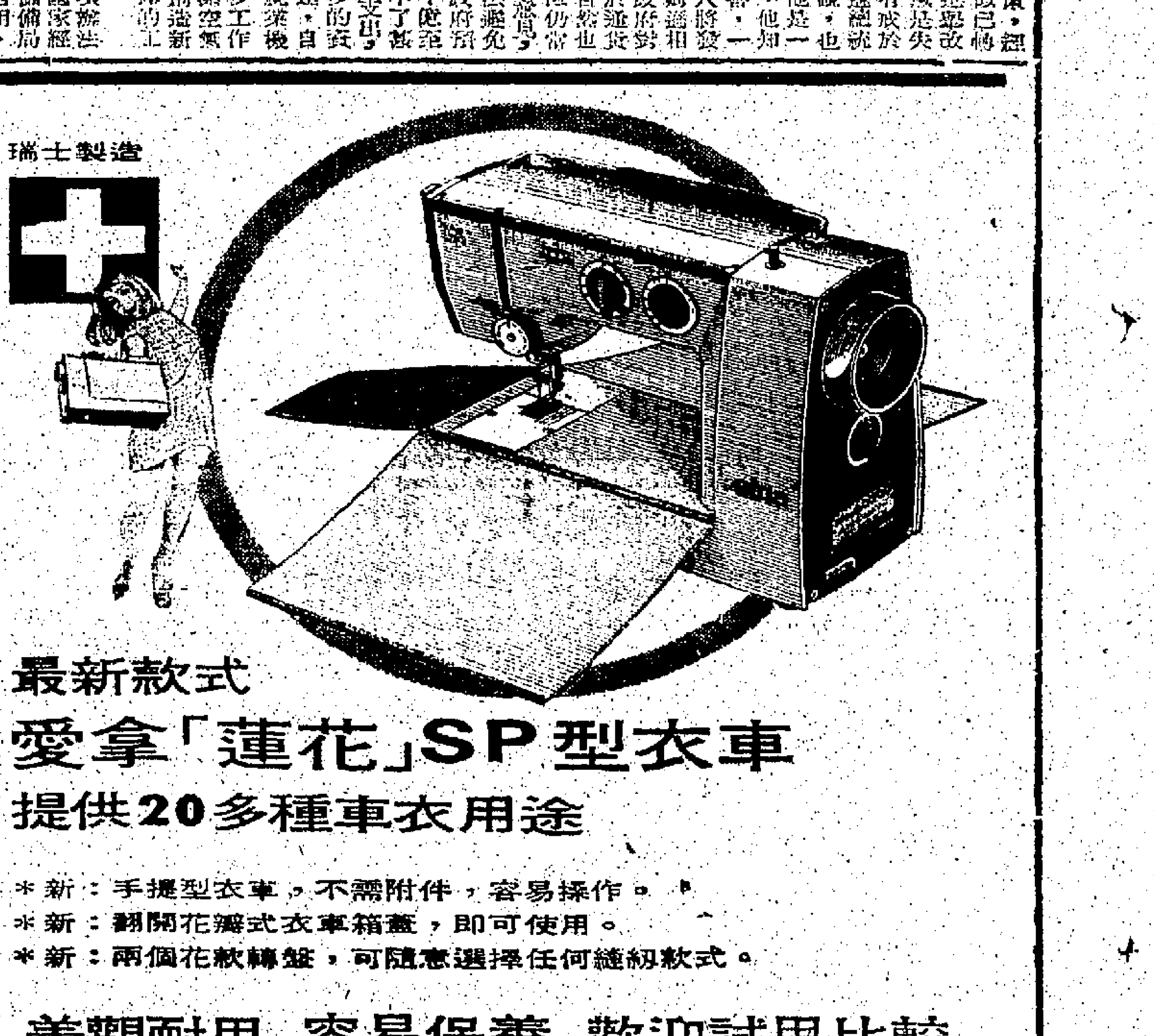
本公司茲為油倉招請貨車司機一名，申請者須具下列條件：
男性：年齡：廿五至卅歲。
資歷：須有兩年以上駕駛經驗，具無犯嚴重交通意外紀錄之駕駛執照。住九龍或新界。書懂修理及英語為佳。待遇優厚，包括週年有薪休假及下列福利：
（一）長俸終老退休金
（二）僱員儲蓄福利基金
（三）醫藥及手術治療保健方案
（四）病假及意外殘廢利益金
（五）永久性之全部殘廢利益金
有意者具函寄香港郵箱一五三六九號標準石油（香港）有限公司人事部經理啓：函面請寫明密件，投考申請書。

TAKAMISAWA GUARD MASTER
電子防盜警報器
紅內線 肉眼看不見
用途廣泛
適宜安裝：
銀庫、保險倉
珠寶行、工廠
窗櫥及陳列室
大門入口處等

詳情請詢：
總代理：天一電業有限公司
香港砵甸乍街萬宜大廈L-13
電話：H232758．239724

鱷魚恤
歲晚新貨．大量供應
各款恤衫．花式繁多
附設男仕衣物
西裝．西褲．卡曲．毛衫
大褸．皮鞋．式式俱備
中環電車路門市
旺角彌敦道門市
荔枝角道門市

春節大贈送
春節期間，凡購「拿破崙」拔蘭地兩枝，送精美旅行袋一個，多買多送，送完爲止。

去載承蒙愛戴，供不應求，今年請早購備，以備不時之需。
COURVOISIER
拿破崙拔蘭地
知共所人醇最香最
總代理：仁記洋行 電話：H-234161，242647


瑞士製造

最新款式
愛拿「蓮花」SP型衣車
提供20多種車衣用途
＊新：手提型衣車，不需附件，容易操作。
＊新：翻開花瓣式衣車箱蓋，即可使用。
＊新：兩個花款轉盤，可隨意選擇任何縫紉款式。
結構精密 美觀耐用 容易保養 歡迎試用比較
總代理：瑞馬力洋行
香港：恒生銀行大廈商場 電話：H-227976
九龍：亞皆老街120-C號 電話：K-851861

大埔某大社團書記 涉嫌盜用會欵五萬 失踪十餘日被拘獲 欵在澳花光由會方攤還會仔

【本報訊】新界大埔某社團書記，涉嫌盜用該團體福利「會銀」五萬六千餘元，失踪十多天，昨晨被大埔區警探在葵涌拘捕，將以刑事案提控於法庭。據悉：該書記携欵赴澳豪賭及在賭場把欵花光。

該書記姓黃，現年五十八歲，一九六八年起擔任該會書記，而該會設有福利「隨日會」，平日會銀交收，皆由他辦理，向安無異。

迨至本年一月一日，黃某突告失踪。各「會仔」互相傳問後，發覺黃某携走「會銀」達五萬六千餘元，乃聯合向警方報案。其後，並具呈大埔理民府，要求會方賠償「會欵」。

警方據報後，連日展開偵查，至前日，偵悉黃某已由澳回港，並匿居於葵涌新區第一座某號屋。乃由大埔探目陳海強，探員鄭正一按址伏伺，迨至昨晨零時左右，黃某才由外返回第一座附近，探員當時在黑暗的樓梯中，叫一聲「阿黃」，他即循聲回答「吓」，於是被捕。

據說：黃某有表兄在大陸，他携欵赴澳後，居於旅店，揮霍慣，流連於風月場及賭場，把五萬欵花掉，以致所有飾物皆典當，然後悄然回港，當警探拘捕他時，在其身上，搜獲一大疊當票。

又悉：由於該批「會仔」遭攤五欵，該會首長及理監事們經開會討論後，為維持會方信用，已由各人湊足五萬六千餘元，全數攤還各「會仔」。

港澳客輪新辦法 票上登記姓名 杜絕「黃牛黨」炒黑市票

【本報訊】信德大德輿航務有限公司，近遂擠迫客投訴，港澳客輪之船票常被購買「黃牛黨」所操縱，常索高價，致令搭客蒙受損失。該公司現決於一九七一年一月廿三日起，凡搭客購買下開日期之來回船票時，逢星期五至星期日往澳，逢星期六全日各班往澳，逢星期日下午及星期一凌晨返港各班，逢公衆假期前一天往澳各班及假期內與假期後一天凌晨之回港各班，必須供給乘客姓名及性別，俾該公司職員將之填上船票，不准上船。如須轉由他人乘搭時，可隨時向售票處出示証件，將合票上所填之姓名及性別，便可辦理轉換手續。此法之推行初期，對于乘客難免發生不便之處，但為杜絕「黃牛」炒黑市票計，尚請搭客與新公司合作。

干諾道中火災現場 進行清理尚未發掘 災民今日領救濟金

【本報訊】干諾道中一三九號火場，至昨日繼續進行清理現場工作，惟至晚上收工為止，而未有開始發掘工作，而火災災民將於今日在中區民政司署辦事處接受援助。

干諾道一三九號本月十二日發生四級大火，並引致後座倒塌，事後有十一人失踪，被疑葬生火海，由於瓦礫堆積，而是危樓，發掘工作危險，昨日消防員在災場清理雜物，至下午收工為止，尚未進行發掘工作。

干諾道中一三七至一四一號，火災災民，將於今日下午二時三十分至五時，在中區民政司署辦事處，接受援助。救濟金為數七千元的救濟基金，是由各團體和社會熱心人士捐獻的。災民將攜帶社會福利署和徙置事務處，發給的證明書，前往領取救濟金。

澳門色狼 圖姦母女

【本報訊】澳門出現大色狼，非禮女童並圖姦女母，幸為鄰居聞聲趕到，母女才免貪狼胞。

前晚八時許，於澳門荷蘭園馬路×號二樓，一名取女男子姓梁，卅五歲，正在用手非禮間壁住一名六歲女童，被女母發現，急上前制止，詎梁某竟將女童，攔腰抱滿女母，企圖強姦，婦人奮力抗拒，且大聲呼叫，鄰居聞聲趕到，將梁某制服，召警拘捕。

馬蘭清女士 贈衣被濟貧

【本報訊】一位熱心助人的馬蘭清女士，昨天在邊境沙頭角派贈棉衣被，給當地較窮困的鄉民。

馬女士於昨午十一時，把一百二十張棉被及一批棉衣，運送沙頭角鄉事會，並由該會主席黃立端、樂勝、楊先等協助下，一一發給該區貧民，使他們獲得溫暖。

五邑總會徵會員 總結成績極美滿

【本報訊】五邑工商總會一九七〇年徵求會員運動，業於上月底總結，成績極為美滿。今次入會済計有：「永遠名譽會長」利國偉、麥維騰、陳錦台、伍旋操、陳孟綸、李永生、陳劍科、劉子安、陳經華、司徒漢等；「永遠名譽」……逸卿、蘇炳、伍旋操、吳清海、麥國輝、伍標、陳孟綸、甄崧嵩、吳衍培、蕭德政、黎永洪、李漢珠、顏世傑、許培、譚伯玉、鄧蓉生等。

倫敦國際船艇展覽 獲空前成就 得力本港貢獻至多

【本報訊】本年度在倫敦伯爵府大廈舉行的國際船艇展覽會，能夠打破已往的一切紀錄，得力於香港的巨大貢獻至多。不獨香港的船廠援展擴大展館，英國遊艇的售數亦告增加百分之廿五。

在昨晚收場的一項英國電台廣播節目中，所述員指出：該展覽會今年獲得之世界性宣傳，為以往所未有者。他認為此係由於香港提供一個港口景色之中心主題所致。

展覽會中有一幅巨大壁畫，介紹本港海旁若干著名建築物，而兩名本港舢舨女郎手攜及何東珍則在會場戶內水池搖盪舢舨，乘載指定前往參觀參日在「添馬艦」上舉行的時裝表演。

香港對該展覽會的貢獻，乃香港貿易發展局、香港總商會、香港旅遊協會，及香港政府新聞處協力合作的成果。

在接受訪問時，該兩舢舨女郎表示：他們對於英國報章給予的廣泛宣傳，十分高興，英國首相希斯亦係乘坐該兩名舢舨女郎所划的舢舨前往「添馬艦」主持展會開幕禮。

希斯首相形容香港為一輝煌的城市，對本港能在三數年間適應人口激增的困難，備極讚賞。

他稱：「香港對於在英國的人士係具有特別的意義，因為它今日所做的一切，皆成為西方的一部份。」

李鄭屋坊會理事長 王少亮昨舉殯榮哀

【本報訊】李鄭屋新區街坊會理事長，前任中國陸軍騎兵上校王少亮，日前病逝九龍法國醫院，遺體奉移九龍殯儀館治喪，昨日下午二時舉殯，安葬於荃灣華人永遠墳場。

名方致送輓聯花圈祭品者包括軍政商界名流，及各大社團首長，暨王氏生前友好戚屬等甚衆。

各大社團及治喪委會舉行公祭者有李鄭屋新區街坊會、港九各區街坊會研究委員會、中央軍校第十一期僑港同學聯誼會、深水埗八區街坊會、黃大仙九龍街坊會聯合辦事處、由江同鄉會、僑港新會商會、崇正總會、新會外海同鄉會、成城行政事會等，祭禮隆重。

山頂搶刧案 兩疑犯落網

【本報訊】兩名男子涉嫌在山頂柏道高級公務員宿舍搶刧，將於今晨在西區裁判署提堂。兩被告名陳××，十六歲和陳盛旋，十七歲，涉嫌與前日下午二時三十分在山頂柏道廿五號B一間電梯內發生的劫案有關，當時一名婦人被搶去六十五元港幣，失主呼喊，驚動在現場附近巡邏的當值警員，於是將兩名涉嫌男子逮捕歸案。

今日世界 四五二期出版

「今日世界」半月刊第四五二期經已出版，本期封面為影星汪萍彩色照片，內頁彩色版有「突起數學的招貼畫」、「蜂巢之謎：猜他」及「灣窗的珠寶：果核」。內容要目計有：「廿五年來世界大事摘記」、「中共「文化大革命」五週年」、「香港青少年的組織和活動」、「新造孚九的研究」、「明天的超級市場」、「登陸火星」、短篇小說「鳳凰」及歷史故事「第一個華人與吳某熙」。港九各書報攤均有出售，每本仍售原價，港……

建造商會慶祝金禧 舉辦建築攝影比賽

【本報訊】香港建造商會為慶祝該會成立五十週年金禧紀念，繼主辦小型足球賽後，現又與中青攝影學會聯合舉辦建築攝影公開比賽。凡居於香港或澳門的業餘或職業的攝影人士，均可報名參加，不收報名費。是次比賽將分有黑白照片組及彩色照片組兩組。

參加比賽的相片需以表現港九及澳門已完成的建築物為主題，如表達建築物的線條，與建築工地施工情形，或建造的過程。

相片的截收日期為一九七一年七月二日下午四時，又於七月十一日，由中青攝影學會請五名著名攝影名家評選作品。冠、亞、季軍及優異獎的相片，將由建造商會永遠珍藏，不予發還。參加是次比賽的照片，將於一九七一年七月廿二日至七月廿七日，在大會堂展覽廳陳列，供市民欣賞。

參加是次公開比賽的攝影作品的收件地點為：㈠香港軒尼詩道一百八十號至一百八十二號頂樓，及㈡香港德輔道中二十五號安樂園大廈八〇四室建安保險有限公司。

本年首次賣地 今日在大會堂舉行 包括三幅住宅地一幅工業地

【本報訊】本年第一次官地拍賣，定於今日下午二時半在大會堂劇院舉行，四幅拍賣的官地，港島及九龍各佔兩幅，其中一幅為工業用地，其他三幅則祇限作建築住宅用。底價最高之一幅為一百八十一萬五千元，最低一幅則為十萬元。

四幅官地的面積及地點如下：

㈠九龍觀塘康寧道地段新九龍內第五三五號，面積約計八萬六千五百平方呎，限作私家住宅用途，現定底價一百八十一萬五千元，每年地稅一千九百八十六元，投得者規定在一九七五年六月三十日前建築完成價值一百八十三萬元之上蓋物，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計。

㈡九龍觀塘康寧道，地段新九龍內第六九三號，面積約計一千零二十平方呎，限作非工業用途，現定底價十萬元，每年地稅廿四元，投得者規定在一九七四年六月三十日前建築完成價值六萬元之上蓋物，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計。

㈢香港薄扶林道，地段鄉郊外地段第八五六號，面積約計一萬三千五百七十平方呎，限作私家住宅用途，現定底價四十萬元，每年地稅二百五十元，投得者規定在一九七四年三月卅一日前建築完成價值十四萬元的上蓋物，批期七十五年。

㈣香港柴灣，地段第四十六號，面積約計一萬二千九十平方呎，限作工業與貨倉用途，現定底價六十一萬元，每年地稅二百二十二元，投得者規定在一九七四年三月卅一日前建築完成價值三十六萬元上蓋物，批期七十五年。其該段地如投得者，其地價可依章在兩年內滿繳。

天主教教友傳教總會 籌設訓練學校 舉辦幸運獎券

【本報訊】本港天主教教友傳教總會日前舉行第四十五次總務議會，對於如何輔導青年學生之謀生技能與建立正確之人生觀，及如何發展青年聯會各項活動經費，及專上院校學生獎學金等，展開熱烈討論，會議並決定兩項要案：

㈠創辦專業訓練學校，收容中英文中學畢業生，施以專業訓練。

㈡舉辦一元彩票籌款，撥充專上學校開辦經費及專上學生獎學金暨青年聯會學術文娛活動經費。專業學校籌備小組且已正式組成，即著手向教育司署進行辦理註冊手續中。一元彩票籌款，經呈報港府有關當局核准，由本月九日起分發各堂區推銷，並定於本年二月廿一日在公教進行社十八樓該會週年代表大會時當衆揭曉派獎。

香港仔街坊福利會

[illegible]

同敬賀

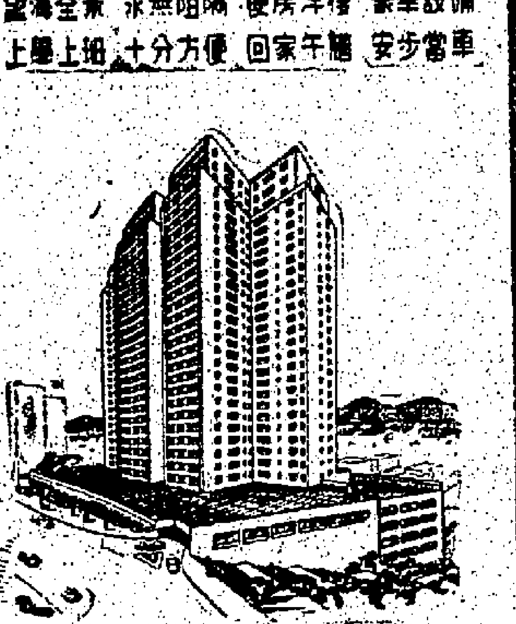
（排名不分先後）

東莞同鄉會方樹泉學校落成開幕誌慶

百年樹人

KK MANSION

金堅大廈 堅道二九至二三五號



堅道最大的地盤

本區唯一配有三層停車場的大廈

望海全景 永無阻隔 優房洋樓 豪華設備

上落上班 十分方便 回家午膳 安步當車

利興樓宇 最靚材料

利興置業有限公司

香港恒生銀行大厦1005室

電話：237885．230573

海山樓

北角英皇道柏架山道大單邊

準明年六月完成

每呎由七十餘元起

150年期

交通便利 一廳三房 伙伙單邊

一次過付欵特價八折

分期付欵，優待九折

每層二萬餘元起

（建築期內購樓不計利息）

可分五年付欵

洽購處：怡華置業有限公司 九龍置地有限公司

中環畢打街新顯利大廈９７室

H 248429 H 241511 H 249349

地盤電話：H 620859

亞其麗 全港獨家

最新欵號

No. 395

因供不應求，數度絕市，現已加工趕製，大量供應，請各新舊顧客，往就近百貨公司或時裝店選購。

No. 395

不但欵式新穎，且工料精美，配戴方便，最宜現代婦女使用。

Escolar

SIBERIAN FUR STORE

西伯利亞皮草行

三十五週年紀念大酬賓

即日 真實大平賣

特備大批名貴

長短 皮大褸

明碼實價

大犧牲不計成本

空前絕後勿失良機

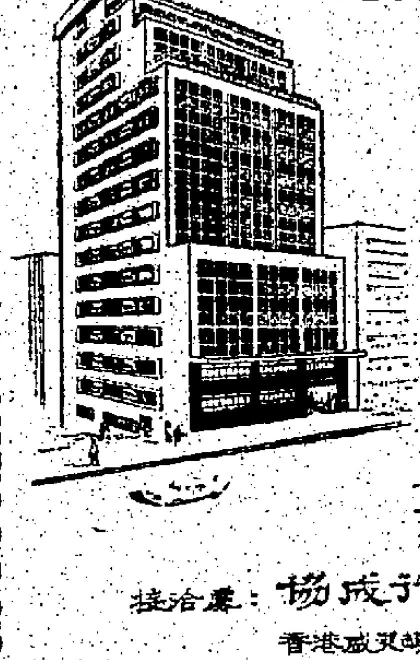
歡迎移玉參觀選購

九龍尖沙咀漆咸道21—23號電話：K667039—K664061

寫字樓租值升漲，而且難求！

為穩定經營 請購：香港工商大廈

HONG KONG HOUSE



威靈頓街15D至19號

中區旺地

寫字樓分間出售

旺市中心．商業鼎盛

自購寫字樓

一勞永逸．根基穩固

（九九九年期）

每間由三百餘呎至一千一百呎

地下．閣仔．二．三．四樓招租

接洽處：協成行有限公司

香港威靈頓街14-24號威靈頓公爵大廈十樓

電話：H234523．236741．248658

文華閣

新九龍塘花園洋樓

延文禮士道30號

鄰近公園．如處郊區

樓高五層．一梯兩伙

主人套房．有櫃浴缸

每層由拾弍萬餘元起

洽購處：全谷企業有限公司

遮打道中建大廈1003室

電話：H—223979 H—227436

地盤辦事處 電話：K—373687

萊曼

冬季大減價

（天五適一）

女裝西服，套裝褲，毛衫，西褲，裙，晨褸，大衣，一律20%—50%

新鞋八折，斷碼鞋半價以下

一九七一年最新運到：

100對樣辦鞋，每對售價$60.

（跳舞用品除外）

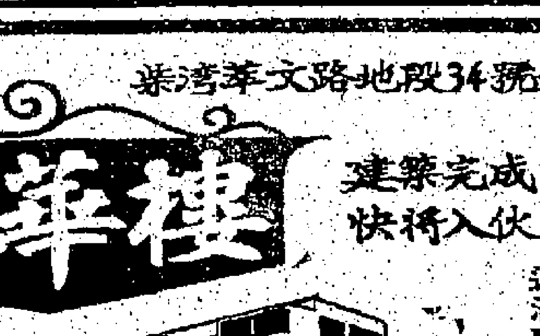
[illegible]

柴灣華文路地段34號

文華樓

建築完成 快將入伙

近滿華樓購之現貨廉售



環境優美 交通方便 每層四伙 居住舒適 地下舖位 特價發售

免負担雜費及電梯費用

外牆紙皮石，免灰水，持久美觀

洽購處：聯華置地有限公司．協成行

香港威靈頓街14-24號十樓 電話：H 234523

適合酒樓茶室及各行業之用

鋪位 租售

(一)軒尼詩道213至219大樓地下

(二)軒尼詩道117至123大樓地下

(三)南京街68至70號大樓地下

(四)九龍城寶城大樓15、25號舖位

(五)青山道62號A舖位

(六)大埔道240—242舖位

商業樓宇

(一)軒尼詩道117至123大樓一二樓

(二)彌敦道511號二樓

(三)九龍城寶城大樓一樓

(四)青山道62號三樓

請洽：立信置業有限公司

德付道中七十六號地下．電話：H 四四二二五四 四三六一壹一

八千個 台灣花瓶

清雅脫俗 珍貴無比

巨型名貴珍品花瓶

原價185元特以廉價優待

歡迎蒞臨選購

（星期日照常營業）

[illegible]

尖沙咀彌敦道92—94號

華敦大厦地下商場

今年兇殺案已增至六宗

兩宗喋血案傷者斃命

【本報訊】赤柱監獄一囚徒喋血戰中被人噬破一頸動脈，被送院救治的受傷囚犯，延至昨晨終告不治斃命。成爲一九七一年第五宗兇殺案。

死者名張德明，廿四歲，他是因搶劫罪名而被判入獄四年的。

另一名因犯馬耀夕，四十七歲，涉嫌與案有關，將被落案控以謀殺罪名。

該案發生於本月十日中午十二時許，死者正在獄內工場工作時突與人發生口角，爭而動武，傷者中頸部，當場身受重傷，至昨晨不治斃命。

又訊：兩名年約十四歲和十六歲的青年，本月十三日晚上九時許在荃灣福來村永昌樓被五六名飛仔刺至重傷，後被送入伊麗沙伯醫院，由於其中十四歲的少年已於昨晚在醫院中斃命，故該案，警方已列爲今年第六宗兇殺案處理。這是本年度第六宗兇殺案件。

警方現徵求目擊這宗兇殺案的人士協助警方調查。

如有任何人目擊上述兇殺案，或能協助警方追查的話，請與荃灣警署偵緝督察聯絡，電話NT四零三三一，內綫十九，或向任何警署報告。

本港驚人發現 三十家人 全家吸毒

【本報訊】本港出現一可悲之現象，就是有些家庭舉家吸毒。一個援助吸毒者之福利機構報告，接受協助及治療之人士中，約有三十家人，父母及兒女均吸毒。

此機構設法將此等吸毒家庭，盡可能同時送往石鼓洲戒毒所或大欖女戒毒中心，以設法使他們於同一時期離去，使家庭團聚。

以往，每每一男子戒毒後回家，因家裏有吸毒者，故很快又上癮。因此，遇此情形，應使之全家接受戒毒。

新蒲崗工廠大廈 天台三級火警 焚燬籐椅一批

【本報訊】新蒲崗工廠大廈第四座天台的一批製成籐椅，昨晚不知何故突然起火焚燒，釀成一宗三級火警，火勢在十四分鐘後被消防員撲滅，無人受傷。

據悉：一批堆放在新蒲崗工廠第四座天台的製成籐椅，昨晚八時四十二分突然着火焚燒，該批籐椅是屬於五樓一號的東興籐廠，該廠的東主姓郭，平日有五名工人在廠內編織籐椅。

在起火後，消防車在瞬息間趕至現場，火勢在十四分鐘後被撲滅，被波及的面積爲八百方呎，而大部份堆放在該處的籐椅被火焚毀。

香港教友傳教總會會長張啓文夫婦與新任教廷駐華大使葛錫迪總主教合影。

安全手提箱

會發出警報 放射染色體

特寫

本報記者 黃世友

目前本港搶劫案件，幾乎無日無之，作爲一間公司的出納人員，每次在提取「糧欵」時，確實是步步爲心的。因爲一旦遇上劫匪，不但財物，甚至個人安全，亦會受威脅。那麼，有甚麼辦法可以將這種威脅減低呢？

這裏，不妨介紹一下最近本港一家專營保安系統的公司，自英國運來一批最新式的安全手提箱，專供各公司工廠的出納人員在提取欵項時使用的。如遇劫時，該等手提箱即自動發出警報，使搶匪無所遁形。

這些安全手提箱共有三種欵式，第一種是「實忠」型，這種安全手提箱，會自動放射染色煙霧，使到搶匪的身上被染上一種洗不掉的顏色。

在外表上，這種「實忠」手提箱與一般的手提箱並無分別，顏色是深灰色的，並裝有標準的手提箱鎖，其重量約爲三磅左右。它結構上的特色，就是裝有一個噴霧器，在使用時，提箱者手上應有一條皮帶，皮帶上有一條金屬鍊連接着噴霧器的開關，如遇劫匪搶去手提箱的時候，連接的金屬鍊即自動將噴霧器開啓，噴出一種濃烟。這些濃烟就會使到車內視野不清，無法開車，同時，這種煙霧將會把匪徒的衣服和手染上一種洗不掉的顏色，便於警方追緝搶匪。

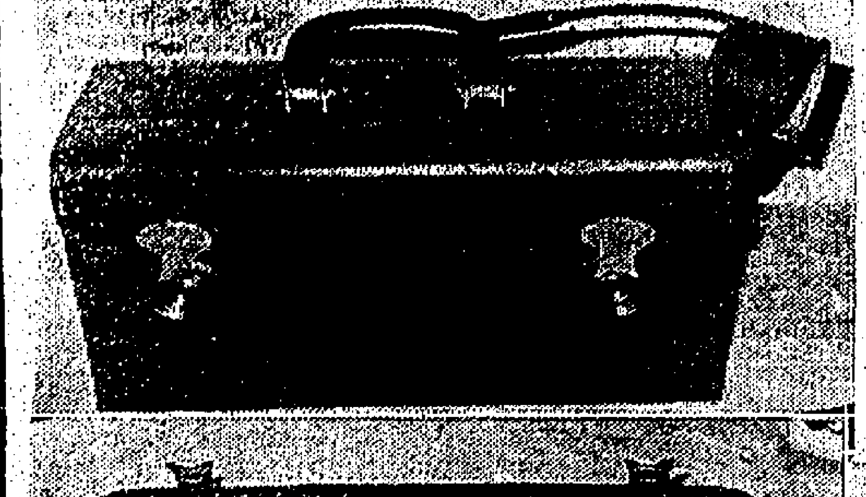
這種會自動放射染色煙霧的「實忠」型安全手提箱的售價，約爲三百五十元。

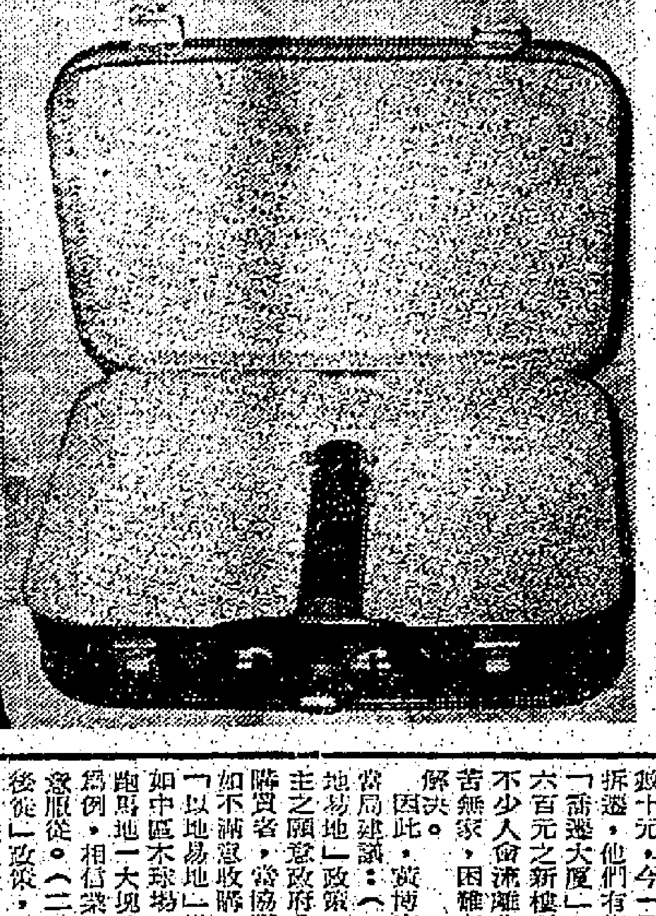
另一種安全手提箱是「嘉道」型，它的外型就像一個普通的公事皮包，祇是多了一條繫在手腕上皮帶連接到箱子上。

這類手提箱的內部，另有一個十分堅固的夾萬，夾萬內有一個可自動發出強力警報聲音的設備，假如被劫匪搶去手提箱，這個自動報警器就會立即發出警報聲，直至有人用鎖匙把夾萬開啓後，才可關閉。劫匪想把夾萬打開，將是非常的困難。

由於內部裝有夾萬，所以「嘉道」型安全手提箱是較重一點，它的售價約爲七百五十元。

與「嘉道」型同類的尚有一種「嘉道初級型」，它的容積比較細小，但較爲輕便，結構原理亦是大同小異，不過售價比較便宜，每個的售價爲四百八十元。





（下圖）會自動放射染色煙霧的「實忠」型安全手提箱，箱內的黑色管子即爲噴霧器。

（左圖）會自動發出警報聲音的「嘉道」型安全手提箱，箱內藏一個堅固夾萬。

革新會黃博度提出 港島西區重建 兩項主要問題

土地業主賠償及廿萬居民徙置

【本報訊】據革新會發言人黃博度透露：當局對在短期內港島西區之重建城市計劃，該計劃將購買該地區若干地主之土地，拆除該區之若干建築物，並要遷出爲數約二十萬之居民。

黃氏指出：政府之重建西區計劃，吾人並不反對，不過，盼當局能優先考慮兩點問題：㈠土地業主之公平賠償；㈡二十萬居民之徙置。

由於香港目前地價高漲至驚人程度，由每尺數千元至數百元不等，業主們萬萬不願服從政府之賤價收購政策，故勢難協議賣出。

至於該區二十萬舊樓居民，多數一家口租住一層樓，或一間房，一床位者，月租不過一百數十元，今一旦要大量拆遷「番遷大廈」，他們有能力負担月租五六百元之新樓嗎？他們不少人會流離失所，頓苦無家，困難實在難以解決。

因此，黃博度特別向當局建議：㈠「以地易地」政策，土地業主之願意政府公平價格購買者，當協議收購，政府如不滿意收購，政府當「以地易地」辦法，一如中區木球場，政府以跑馬地一大塊地皮交換爲例，相信業主無不滿意服從。㈡「先遷後徙」政策，二十萬居民應從速撥徙，政府先在柴灣，或摩星嶺等地，先建成可容納二十萬居民之徙置大廈，陸續遷該區之徙置居民入住，務令「先遷後徙」，則該區居民可安居樂業，而無所困難矣。

以上兩點，革新會希望當局酌情採納，則政府與民衆，皆能圓滿解決。

坊會首長 慰問殘廢老人

【本報訊】港九各區街坊會協進會，昨日上午十一時到赤柱寮坎慈氏安老院訪問該院殘廢老人，並致送每人壓歲利是一封。目的在歲晚期間，使這些無依殘廢老人，獲得一點人間溫暖，歡度新歲。

各首長等到達該院由院長等帶領各人參觀院內老人居住臥室、飯廳、客廳等。該會主席鄧民、岑才生及曹紹松、陳奕勳、陳炳垣、蘇少秋、簡德生、陳德坤、楊蔭年、陳堯軒、監察師、曾啓、廖寧揚、鍾北安、張石夫等對各老人生活環境，十分關懷，垂詢甚詳。

天氣預測

吹和緩之東風，晨早時空曠地方風勢稍新及強勁。初時密雲，稍後天色晴朗及有陽光。午間最高氣溫約爲攝氏二十一度。昨晚十一時，本港室外氣溫爲攝氏十七度，濕度爲百分之七十八。

教友傳教總會同人 歡宴教廷駐華大使

【本報訊】香港教區教友傳教總會同人，昨晚在公教進行社頂樓設中國宴招待新任教廷駐華大使葛錫迪總主教。香港教區主教徐誠斌、澳門區主教戴維理、香港副主教祿宏基、艾巧智及百餘位神父和教友領袖均應邀出席參加。

葛錫迪總主教在宴會上除致詞表示感謝本港教友的盛情外，還親自頒發獎品給「教宗訪港攝影比賽」的得獎者。

博愛醫院籌募經費 今晚舉行義演粵劇

【本報訊】博愛醫院爲籌募經費，定一月十八日於今晚在香港大會堂音樂廳舉行義演粵劇「鳳閣恩仇未了情」，由紅伶麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、譚蘭卿、李香琴、文千歲等担綱演出，由新界民政署長陸鼎堂主持頒贈錦旗。

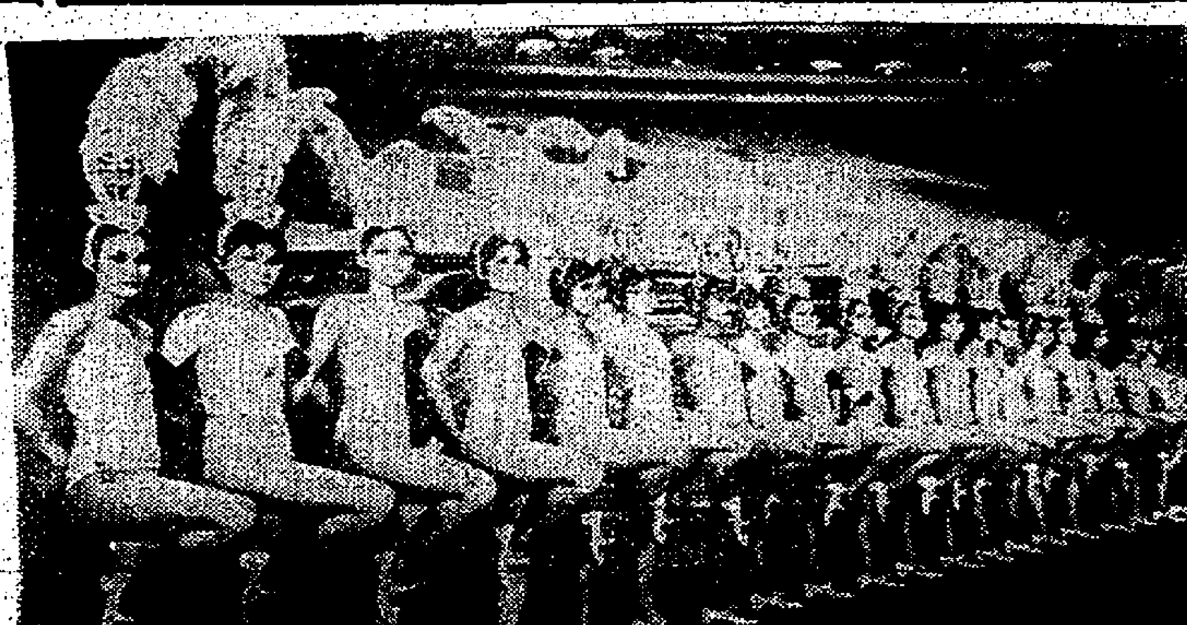
該院此次義演，經獲歷任主席伍梓任嘉人，醫務總監蔡永業及民政署長陸鼎堂，任大會名譽會長，以各屆首總理、各界善長均熱烈支持，全部座券銷售一空，凡購有名譽券可於今日上午十時至下午八時到大會堂票房劃位入座。

由於座券已告售罄，觀衆向隅者當不少，該院經商得麗的呼聲銀色電台屆時現場轉播，將劇情由開場播至完場，以飫市民耳福。

三蘭歌舞劇團將新春在港上演

【本報訊】「三蘭歌舞劇團」已定日間由台來港作賀歲演出，該團爲台灣一著名歌舞劇團，定農曆年初一在港上演，演出地點在九龍明愛中心。該團此次來港，所有應用之一切道具，均由台灣運港。該批道具由服裝佈景到舖地塼，燈光設備等一切一切，重逾十五噸。

據曾在台灣看過該「三蘭歌舞劇團」演出的人表示，看過劇團演出，使自己有爲中國人的自豪感。



台灣三蘭歌舞劇團的盛大場面

調查互惠基金委員會 將建議政府立例限制

【本報訊】調查互惠基金之一個特別法律委員會，不久將向政府提出嚴格之法律，以限制基金推銷員在港之活動。

據報，是項建議將於十月內提出。

公司法修訂委員會現正將報告作最後之潤飾。同時有一羣憤怒之投資人，決定今日正式向商業犯罪調查部投訴某基金事，以期得回以百萬計之現金。

據報，公司法修訂委員會曾研查彭基金事件及其在港經營之方法。

船王鮑玉剛在日訂購 廿五萬噸巨輪

【東京十七日中央社電】香港一家中國航運公司，業已向東京石川島播磨重工業公司訂購一艘廿五萬噸級的大油輪。

該公司是環球航運有限公司，由鮑玉剛所擁有，他是全世界六大航業鉅子之一。

鮑玉剛在過去數年中，總共向日本訂購十一艘輪船，包括這一艘新訂的油輪，總噸數約達淨重七十萬噸。

這一艘新購油輪淨重廿二萬六千五百噸，由一個三萬三千馬力渦輪所推動，時速十六浬。

這艘油輪造價達一百零五億日圓，將在一九七四年三月交給船主。

愛香港，用港貨，繁榮、安定靠工商！

加拿大專員 太太被擄劫

三名青年涉嫌被捕

【本報訊】涉嫌與加拿大商專員史雲信之夫人被擄劫案有關的三名青年，昨晚仍留在警署內，接受查詢，迄今晨本報截稿止，仍無人落案。

史雲信夫人是在前晚九時許在淺水灣道近赫蘭道交界處，被三名青年以利器脅持登上另一汽車，同時並被劫去現欵及戒指價值約達三千三百元。

警方在搜索後約兩小時，在英皇道中華巴士公司車廠附近一輛汽車中發現三名涉嫌青年，並懷疑他們與此案有關，並將他們拘捕。

該宗擄劫案是在前晚九時許發生，事主爲加拿大駐港商務專員史雲信太太。她駕着號A...七六X八號房車，沿淺水灣道駛車歸家，至赫蘭道交界時，突有一輛的汽車撞向她的車尾部。

此時有三名青年下車趨前，三人旋即露出利器，向她指嚇，迫她上他們的汽車，然後駛向石澳，途中將她身上的金飾手袋現欵等共四千餘元劫去。事主驚魂甫定，通知其丈夫，由其丈夫陪同下前往赤柱警署報案。

史夫人被該批青年脅持時，曾一度與歹徒糾纏，結果，她的手部稍爲輕傷。

氣溫昨稍低 天氣仍和暖

【本報訊】本港昨日天氣，由於東風頗爲疾勁，氣溫比前日稍低，但仍不失爲溫暖，空氣的濕度亦較高，預料今日吹東風，天氣較和暖。

天文台昨下午報導：一股高壓脊籠罩着華中及中國東南部，華西的氣壓則低。本港地區昨吹和緩至疾勁東風，風力四至五級，空曠地方風勢清新。天色晴朗，黃昏後密雲。昨晨六時至八時，室外氣溫徘徊於攝氏十六度，九時爲十七度，濕度百份之七十二。至下午一時，氣溫升至二十度，濕度百份之六十三，下午三時氣溫回降至十九度，濕度百份之六十五，由一月二日正午至昨午，天文台無雨量紀錄。

天文台廿四小時後天氣展望，東部沿岸海域，東風逐漸和緩。

林伯權元配逝世 黃老太夫人明舉殯

已故台山林伯權律師元配黃老太夫人，於本月十六日下午七時三十分在九龍明愛醫院魂歸天國，黃老太夫人之兒林貽孫、林曦之生母，林英偉、瑞祥等祖母、媳、女、婿及內外孫及曾孫等數十人多在美國經商或就學，聞耗未及奔喪，現由其長孫林英偉，次孫瑞祥等辦理喪事，定于本月十九日下午一時在北角英皇道香港殯儀館二樓基恩堂大殮及設祭，隨即出殯，卜葬於柴灣天主教墳場。

元朗小商新村 舉行清潔運動

【本報訊】元朗小商新村，現正展開清潔運動，市政事務署及漁農處理民府人員均爲該村協助與指導，以保持全村清潔。據小商會理事長朱李泉表示：清潔運動中，有優勝比賽項目，分爲街道單位及住戶單位，成績最佳者，給予獎狀，小學生亦將參加清潔運動，並在大街小巷中，拾取垃圾向村民示範。

涉嫌偷鑽石 價值十三萬

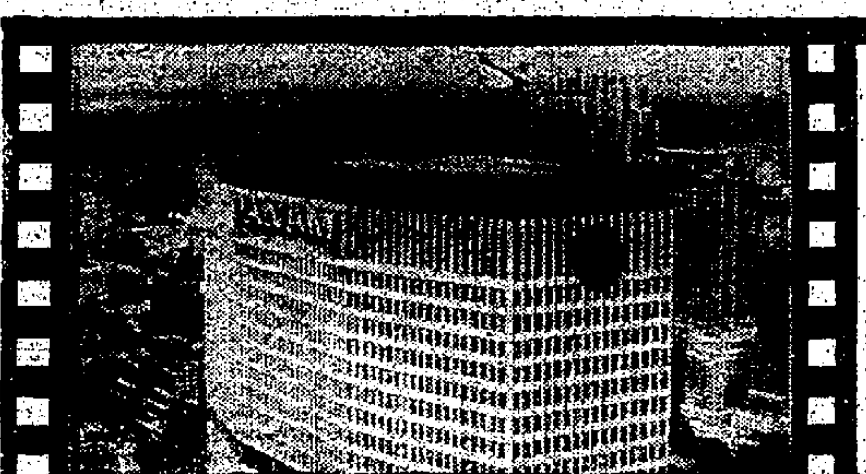
推銷員定今晨宣判

【本報訊】一名見習推銷員，涉嫌盜竊及非法典當一批價值十三萬餘元的鑽石案，定今日在西區裁判署宣判。

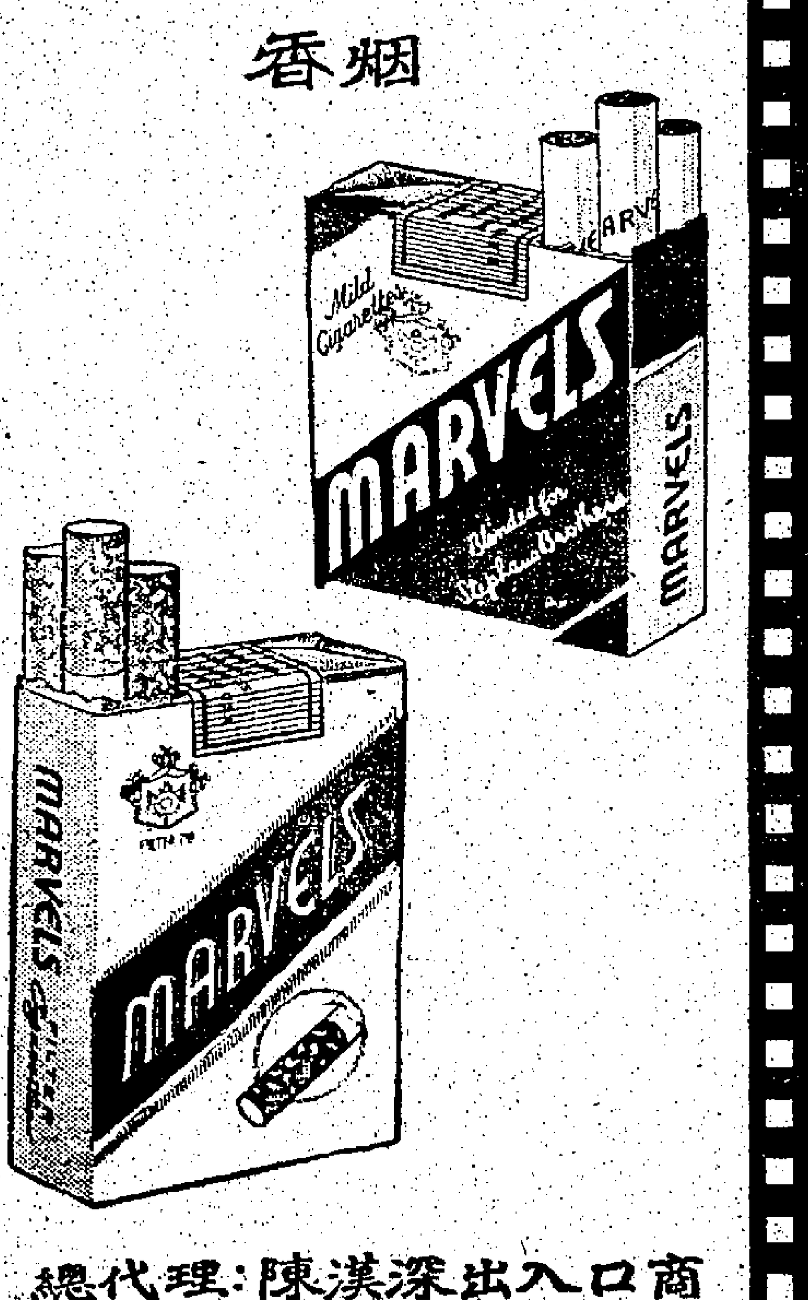
該案鑽石鉅騙案是發生在中區艾立公司。一批價值共約港幣十三萬一千七百七十七元之二百九十五顆鑽石，懷疑被一名受僱未滿一個月之見習推銷員借故取去，而擅自轉售一部份，其餘則携往典當，共得欵二萬一千元。該見習推銷員將全部輸掉，並假造收據及保証單交回公司，詭稱鑽石仍在顧客手中。企圖掩飾，經公司向顧客查詢後，揭發其弊，乃報警，卒將該男子拘捕，並分頭起回全部鑽石，乃檢控其十四項罪。週前在西區裁判署受審，被告直認不諱，法官聆畢案情後，候懲教官調查被告身世，乃命還押至今日宣判。

被告李宗文，卅三歲，住尖沙咀赫德道，無職業。控罪共十四項。

醫藥新書出版
震旦圖書公司



美國
孖寶
香烟



總代理：陳漢深出入口商

香港·九龍
先施公司

昨晨士瓜灣落山道 警察鳴槍一响 可疑男子倒地

【本報訊】沙塘於昨日凌晨在士瓜灣落山道因抗拒警員查問及拔足逃走而被槍擊傷背部的三十歲男子，昨晚仍在院內急救中。

據院方一位發言人昨晚說，傷者目前仍在危險時期。

這宗警員開槍追捕形跡可疑男子的事件，發生在昨晨約四時許，一名隸屬紅磡警署編號一〇五×七號警員，在落山道日前發生大火的酒與士多現場附近當值時，發現一名年約卅餘歲男子形跡可疑，乃喝令該男子停步，並上前擬加以搜查，但該男子抗拒，彼此發生糾纏，混亂中，有人企圖搶取警員身上佩槍，幸該警員奮勇搶槍，配槍沒有被奪。稍後，該名男子擬拔足逃去，該名警員乃鳴槍一响追捕，該名男子背部為槍擊傷，當場仆倒街頭。

事發後，大批警方人員趕到現場展開調查，並將該男子送院救治。傷者名字未明，到昨晚該男子仍在院內急救中。

羅樂民爵士檢閱 學校交通安全隊 並頒發服務比賽獎章

【本報訊】「去年有三百八十人死於交通失事，平均每日超過一人；而受傷者則超過一萬一千宗，平均每五十分鐘發生一宗；根據警方統計：約有百分之三十五係由於行人過馬路時不小心所致者。」

輔政司羅樂民爵士於昨日上午十時半，蒞政府大球場檢閱「學校交通安全隊」大會上，作以上表示。

羅樂民爵士在演詞中說：「生命的喪失及傷殘都是悲慘的事，但假如能夠遵守道路安全的規則，這些痛傷及苦難是可以避免的。

我們每個人對於道路安全均需負起責任，我想你們目前大都是行人而非駕車人士，但我希望你們成為駕車人士時，仍會顧及行人，我們一定要對他們小心和體諒，以便盡量減少交通失事的數字。

自學校交通安全隊成立以來，其隊員由一九六三年之四十八名增至一九七零年之三千七百名，參加的學校總數達六十三間，在自訓練有素，於當值時勤勉及機警地協助同學及市民安全橫過馬路，假如沒有你們的服務，毫無疑問地在這幾年已經有更多人在交通意外中受傷了。」

昨日接受檢閱的學校交通安全隊共有四十五隊，人數約有一千名。檢閱完畢，羅樂民爵士並頒發獎章予服務比賽之優勝者，名單如下：

㈠交通安全功績獎：副總監陳志賢，示範隊監何礎泉；㈡優良服務獎：安全隊總監陳錦劍、副總監麥陽輝、麥大偉、黃興華、總隊監吳冠京、張寬、高級隊監鍾關福、隊監吳約翰；㈢一九七〇年度服務獎：（香港區）聖雅各小學冠軍，堅道培中英文書院亞軍，聖貞德學校與嘉主教書院季軍。（九龍及新界區）九龍新法書院冠軍，聖約瑟中英文學校亞軍，博雅書院季軍。

長沙灣街坊會 賑濟火災災民

【本報訊】長沙灣街坊福利會昨日撥出一筆款項，賑濟日前順寧道五一七至二三號突告木屋之火災災民。該處火災災民共十三戶，四十二人，由街坊會每人派贈二十元，派發工作在會所進行，該會首長理監事親自主持，社會福利署及民政司署亦派員協助。

製漆業平穩發展 自製原料減輕成本

【本報訊】本港製漆業十年來業務甚為平穩，而技術上則甚有進步，舉凡世界上所有新產品，均能自製，且常派出技術人員到歐美各地考察，回港研究製造，故其品質，實足媲美世界水準。可惜各地限制入口及關稅壁壘所阻，未能暢銷各地，幸而本港各工業風起湧湧，需用漆料甚多，有此漆料之供應，方可與成其多姿多采之產品。

而所需漆料亦幾全部向本港漆廠購用。故今年製漆業之來銷數量略有增加。惟仍有舶來貨品爭奪市場，尤以日本及大陸貨廉價傾銷威脅至大。故該業未獲理想之成果。

該業同人一方面向港人呼籲提倡「香港人用香港貨」，藉減少各工業所受外來之威脅。另一方面則擴大其製造範圍，如一部份之製漆原料，亦逐步兼製，俾減少其購入舶來原料之數量，以減輕其原料之壓力。另一方面則製造與建造及汽車等業有關之若干種材料，例如汽車擦膠，營造上木料與金屬之黏合用料等，俾可擴展其營業。據悉：研究並兼營此項製品者，有該業之致利漆廠有限公司，該公司為工業家與漆商所主持，其先生對此方面之學問與技術向為化學工業界所推崇。該公司出品鐵石牌漆油，早已飛聲中外，今在其廠擴展自製原料，則其產品將達到價廉物美之目的，殆無可疑。

北河街街市最混亂 改善交通宜向上空發展

讀者意見

編輯先生：

茲欲借貴刊之珍貴篇幅，揭發北河街一帶街政之暗影劣蹤。在港九街市中，秩序紛亂，交通全無，衛生惡劣，首推北河街街市，其形成此混亂原因，皆由於本缺乏之小販管理隊以指揮該區小販，及警員之「特別寬大關係」。有關此區部份混亂情形，貴報月前亦曾針對該區附近之汝州街鴨寮街之衛生惡劣，秩序混亂鐵証，加以插影揭露，來後警務當局仍未見有糾察，未知是否有意包庇，抑有其他難以採取行動之「特殊原因」。

自此該區擴無秩序，致令北河街街市之大香本小販，眼見當局「人物寬大」，於是大興搬攤，推出其全鐵攤幼貝殖地佔手不之攤檔，來一個落實佔地率，大大伸張其範圍，除於路心擺賣，選於行人路，馬路邊，貨放大量貨物強架而設，敵如貨倉商店，致使政府年納稅與政府之商人，因通路受阻，納稅受損，而致生意大受損失。更因車路阻塞，若遇意外，亦難救援。希望政府當局急切改善該區秩序，清除礙塞道路貨倉，規定每攤販範圍，在攤檔中劃定交通往商店之行人路，禁絕推廠，潔淨街道，若能如此，則政府税收增加，同時商人與小販，亦各安其業，企盼政府當局垂注。

北河街一家糧食雜貨公司啟

一月十一日

由報章，收音機，電視機，皆能可以見聞到交通擠迫的問題，但始終都未有良好的解決辦法可以徹底根除。目前當局雖計劃地下鐵路網，我也認為是極需要實行的，但計劃需時三年後，這時間實在太長了。當交通時代的今天，三年後才完成的措施，恐怕又是更費用的一筆了。不過交通建設是必須的，任何時候都需所需，而快實要。我的意見，只要能在最短的等待期內，還有另一個可以使用的，而可以獲得收效的辦法，那果於當前，否則，現交通問題，需也無法估計。

回憶一九六〇年底，本人曾在貴報發表刊登過一段提供天橋，橫街飛兜，及天虹道的意見：現在除天橋已有建設外，到了目前，天虹道之出現，似實不能再延下去了。向地下發展固然必要，向天空發展，卻更不可少。我們迎接七十年代的二十世紀太空時期，建設進入立體發展的階段——向天空，向海洋，向地下三方面發展，應該予以平衡的機會，而且目前香港的交通情況，向天空發展，較易着手，現在有些道路已建有天橋，收效極大，人所共知，若然進一步，把天虹道建設起來，我以爲最低限度，可以把現有的擠迫車輛疏通百分之七十，八十了。

天虹道者何？首先在現有的較大馬路當中，應設凌空的道路，最好來往分為兩條單線，但通過十字馬路時，橫直路建成高低兩層（不限於橫者高，直者低，或直者高，橫者低），至於轉灣的，亦應同時在天虹道下面建立強迴的天橋四條，如此者，則所有車輛，當越過十字馬路時，完全不須停留。至於時代不需要的，過氣的，所謂紅綠色的交通燈，便一律可以廢除，無需它再作點紅點綠了，車輛既無阻塞之敝，亦無撞車之虞，更無傷人之事，而交通流暢。

讀者陳炎上

王羽在台再贏官司 最高法院裁定得直

【本報訊】據來自台灣消息：王羽與邵氏的訴訟，已獲得決定性的勝利。王羽目前返台拍「俠義雙雄」之際，即向台灣高等法院，對於去年十月二十三日台北地方法院之裁定提出抗告，台灣高等法院於本月六日裁定抗告人王振權（即王羽，藝名王羽）得直。

王羽與邵氏的訴訟，起因於王羽離開邵氏，邵氏以合同未終結爲理由，向台北地方法院，控告王羽違約，四月十四日，邵氏公司繳付一百四十萬新台幣與地方法院，申請對王羽執行假處分，後王羽向高等法院提出上訴，去年六月九日，裁定上訴得直，可自由拍片。但是邵氏不服高等法院的裁定，又再向最高法院提出抗告，邵氏抗告於去年八月八日又被駁回。後邵氏又通過台北地方法院於去年十月二十三日對王羽再下假處分令。

王羽由日返台後，即向高等法院提出抗訴，經台灣最高法院研究雙方的證據和理由後，於本月六日裁定王羽抗訴得直，主文：原裁定廢棄。

輔政司羅樂民爵士昨日在政府大球場檢閱學校交通安全隊時攝

軒尼詩道兩服裝公司 被賊撬門爆竊 損失共逾萬元

【本報訊】時近歲晚，竊匪頻頻出動「做世界」。灣仔軒尼詩道兩家服裝公司分別被竊，共損失現款及衣物達一萬一千餘元。

灣仔軒尼詩道五十三號地下的「東亞太平毛衫公司」，及五百五十一號地下的「蒙娜麗莎國際服裝店」，均於前晚十時四十五分至昨晨十時間，被竊匪光顧，兩家公司於上述時間，剛好是收舖，沒有店員在內。

蒙娜麗莎國際服裝店被竊去美金九百卅五元及港幣一千四百一十二元，和一批值港幣一千元的毛衣，相信竊匪是經過該店廁所的一個窗口而爬入店內行竊的。

東亞太平毛衫公司被竊去三千一百七十五元港幣，相信竊匪是撬開該公司的鐵閘，而進入店內打爛該處的收銀機把內裏的款項竊去。

以上兩宗竊案，警方尚在進行調查，未捕獲任何可疑人物。

鄭偉雄建議當局 應設立專門部門 解決青少年問題

【本報訊】明愛中心第二二五旅童軍日昨舉行成立典禮，市政局議員，香港童軍北區區務委員會會長鄭偉雄致詞中論及：由於看到各童軍的良好表現，使他聯想到本港目前存在着的青年問題，認爲必須注意：（一）家庭環境與管教方法；（二）學校教育和德性的滋養；（三）社會環境的影響；（四）朋友的選擇等。假如這四項中有任何一項或多項不如理想，就會形成「阿飛」的行徑。現在「阿飛」問題日趨嚴重，除了「總有」一項，教育當局應負起極大責任外，政府不能給予青年人正確領導，亦爲原因之一。最近報張刊載議員，立法局大部份非官守議員，均主張立法嚴懲犯有嚴重罪行的青少年，此舉爲本港將來之治安着想，而他於數星期前討論「緩刑法案」時，亦已有詳細的論說，及力主對付犯有嚴重罪行的青少年，再不容以「婦人之仁」的姑息態度去處理。但仍必須從治本着手，認爲政府應迅速設立專門部門，專誠辦理此項工作，訂定長遠計劃，訓練更多青年人使有領袖之才，並領導青年工作志願團體去發展這項工作。他並建議在政府考慮這項建議中的過渡時期，當局應先負起稍為組織的工作的最合適組織。

徐朗星捐公益金萬元 另助蘇浙診所二千元

【本報訊】九龍樂團董事長徐朗星夫婦七十雙壽，在美麗華酒店太和廳祝嘏，其哲嗣谷華、和華昆仲，將所收親友賀儀，撥成整數一萬元港幣捐贈公益金；另又自捐港幣二千元，充蘇浙旅港同鄉會慈善診所基金，胞懷在抱，慈惠鄉胞。該診所前經同鄉慈善夫人假捐三拾餘萬元，大事擴充，增備醫療儀器，聘請全科、齒科、眼科名醫每日駐診，同鄉及北角街坊病家，就診者無不藥到病除，渣手成春，今又得徐朗星慨解義囊，實爲病家福音。

「富士佳」最新出品 ST七〇一型相機

最近在西德科隆市舉行之一九七〇年世界攝影器材展覽會中，曾吸引不少各國人士注目之「富士佳」「ST-701」型單鏡反光機，現已到港推出。

該機係「富士」廠經多年實驗研究及精心設計之最新製成品，首次採用矽場致應晶體管電子測光系統，感光特別靈敏，對顏色感應發揮均，拍攝彩色照片，效果超卓。「富士佳」香港總代理，富士攝影器材有限公司，香港聯邦大廈九〇一室，電話H二四四〇〇八。

深水埗坊會 派米及棉被

【本報訊】深水埗街坊會，本年繼續舉辦濟

深水埗街坊福利會昨日在會所派發白米、棉胎與區內貧苦居民，由該會首長理監事親自派發。

貨車輾斃三歲女童

【本報訊】香港仔石排灣新邨，昨晚發生一宗交通意外，一名三歲女童，被一輛汽車撞倒，後在送院途中，不治斃命，死者名鄭燕珠。

良友潘迪華特輯 麗的定今晚播影

美國良友香煙特約良友時間——潘迪華特輯第二輯現定今晚上九時至十時再與觀眾見面。

「良友時間」乃麗的傾人力，物力，財力所攝製的巨型節目，由歌壇國際著名歌星潘迪華小姐主持，並邀得國泰紅星秦萍林、亞依夫人及名導演吳家驤合演超劇(?)，節目精采。

良友香煙中國總代理。由美國良友香煙特約麗的中文台歌舞節目「潘迪華特輯」第一輯播影後，極受好評，今晚上九時至十時再播。該節目作首次公開演唱，電影紅星凌波亦在本節目中演唱。同時潘迪華更用六種方言唱出歐洲各地民歌，內容豐富，有歌舞、趣劇等，製作異常認真。歡迎各界人士收看，勿錯過欣賞機會。

元朗廿一單位首長發起 昨邀藝霞歌舞團 舉行半義演一場

【本報訊】元朗區二十一個鄉事、社團單位首長，昨日下午三時，邀藝霞歌舞團在光華戲院作半義演性質，上演一場，使區內普通居民、學生，有機會欣賞該團多姿多采的歌舞技藝。

藝霞歌舞團在元朗演出，已有十天，一向受好評，劇的鄉民，忽然有機會欣賞現代化的精湛歌舞，嘆為觀止，並將該團義務宣傳，收入達到預期理想，更有港九觀眾，不憚長途跋涉，因此遠赴元朗捧場，因此該團現已決定延期至本月廿四日，始離開元朗。

發起半義演的社團首長為：柏雨中學校長梁省德太平紳士，十八鄉主席戴權，屏山鄉主席黃金業，屯門鄉主席劉星渡，元朗區體育會主席賢松泉，鄧伯榮，元朗民安促進總會主席鄧乃文，新界公共小巴士商會主席林泰，十八鄉商會主席黃武源，十八鄉副主席曾森福，屏山鄉副主席林則文，元朗廣作互助會主席顧所，洪水橋居民協會主席文游，元朗區體育會副會長陳泰，振興街坊福利會理事長朱孚，元朗小商會理事長主席古道誠，同鄉會主席新界鄉議局議員李惠光，山貝村委員會顧問林波氏，鳳池村村長陳錦輝，元朗太平行董事長王忠存。玉成此舉者為華僑文化事業公司經理雷夢菲及團長王振玉。

港大校外部設 新數數學課程

【本報訊】香港大學校外課程部春季設「小學新數數學」課程。此課程共十講，德講一小時，專為小學教師而設，旨在介紹小學數學之新數學方法。內容包括新數學法之原理及實踐，由何兆倫用粵語主講，定於二月十日起每星期三下午五時卅分至六時卅分在港大校外部市區中心上課，學費三十五元。

報名地點：香港薄扶林道港大校外課程部，電話H四六八一六一內線三〇九；或該部市區中心（德輔道中一百五十一號環球大廈十二樓），電話H四五六四五一。

王道明黃袖卿結婚

本港印記製藥廠董事黃丁田之第二女公子袖卿小姐，十二日與東亞銀行(?)總經理王道明君，在堅道天主教堂舉行婚禮，敦請徐誠斌主教證婚，到場觀禮親友百餘人，儀式簡單隆重。……

日高級外交人員一批 下月集港開會 討論對港投資

【本報訊】日本高級外交官員一批，將於下月來港，研究香港及東南亞各地之種種困難問題。

據悉，他們屆時亦將邀請香港總商會、香港工業總會、中華廠商會之負責人與及政府官員會面，討論日本在港之投資問題。

日商方面透露：此批外交官將來自亞洲各地任所，數約二十人。彼等將於下月六日至十日開會，日本駐港總領事館...是項盛請相信係由日本總領事館...

此外交官將由於本港距離任何特別限制，...有關人士，均會接洽。...商議所討論之問題，雖則預測。日本外交官三十六人，今日將由...經過該機場，前往非律賓，...及馬來西亞，調查日本投資，彼等稍後將分為兩批，一批前往澳洲，另一批則前來本港，並於返回途中，到台灣作同樣活動。

聲寶牌銷貨優勝者 免費遊星馬泰後返港

【本報訊】日本「聲寶牌」電器用品風行世界，特別在香港，馬來西亞以及星加坡等地，更立了非常鞏固之聲譽與市場地位。港星馬總代理樂聲電器有限公司，為酬謝港九「聲寶牌」銷貨比賽優勝者，特予招待遊覽星馬泰各地，並參觀星馬樂聲機構屬下之各大工廠，一行六十餘人，包括香港「聲寶之夜」三位天才表演優勝者，于暢遊十天後均已全體返港。「聲寶牌」旅行團各團員為答謝香港樂聲電器有限公司在此次旅行中之熱誠招待，特于昨日聯合歡宴樂聲機構李誠(?)董事長及各有關人員。

又該公司為響應公益金捐輸運動，樂聲機構董事長李達三概捐一萬元，香港樂聲電器有限公司全人三千零三十六元另五仙，香港「聲寶牌」電器零售商暨馬泰旅行團各團員二千零卅元，SHARP CORPORATION OFFICE H.K. 二百元，聯福旅運社五百元，共得善款一萬五千七百六十六元零五仙整，以作濟貧之用。

晚宴於八時半假座孔雀廳由該公司總經理朱總經理...副經理，並宣佈該公司去年度同仁問答獎、排銷競賽之頭、亞、季軍得獎人，由許杏林、方鵑強及容振才君奪得，旋即頒發獎品，以資勉勵，賓主盡歡直至午夜。

鄭佩佩鍾馗娘子 今起在港台播音

【本報訊】「武俠影后」鄭佩佩所主演的「鍾馗娘子」，經已拍製完成，邵氏公司特把此片作為賀年鉅獻，以便與衆同樂。

為使市民們對該片的故事更能瞭解，特別編成廣播劇化小說，今日（星期一）起至廿二日（星期五）止，每天二時半在香港電台播出。

「鍾馗娘子」是一部創新風格的奇情武俠片，由何夢華導演，「武俠影后」鄭佩佩，性格巨星羅烈，「青春俠女」施思所領銜主演。他們的演出，將給觀衆帶來清新的感覺和強烈的刺激，得到最高的娛樂享受。

美亞保險公司 歲暮歲晚聯歡

【本報訊】美亞保險有限公司昨在香港大會堂酒樓舉行一年一度的歲暮歲晚聯歡大會，到有貴客及同仁等四百餘人。

英記茶莊 星洲年糕到港

港九英記茶莊，歷年代理星洲年糕，向以貨真價實，保證地道正貨，清香甜滑，歷久不變。今年出品更見精良，昨年一早斷市，因此一般家庭主婦，爭相購買，門市頓見暢旺。

國際潮榮歲晚酬賓 隨席送精美利是封

以正宗潮菜而久享盛譽之國際酒店大餐廳（尖沙咀金馬倫道），為酬謝各界光顧美意，定於本月十五日起，隨席奉送名貴精美利是封，以供賓客新歲之用及祝賀賓客大吉大利。

該餐廳之正宗潮菜，係由著名老厨師林耀親自主理，深受南北人士推崇，特別料理的「年夜飯」盛筵及「發財春盤」，經於往年多有向隅，現正接受定席。電話：K六六叁三八一。

警方深夜截查 拘五青年 搜獲武器

【本報訊】為防止罪案日增與保障市民安全，警方昨夜展開大規模「截查」行動，先後在九龍四處地區，拘捕五名飛仔男子，並當場搜獲攻擊性武器一批，一併候查。該五名男子，目前仍在警方偵查中。

㈠兩名年十三至十五的青年男子，在九龍城界限街近太子道被捕，當場搜獲兩枝螺絲批及一些鐵器，涉嫌藏有攻擊性武器。

㈡一名廿二歲男子，在深水埗青山道近長沙灣街附近，因「閒蕩」及「藏有可供非法用途器具」而被捕，並當場搜獲一條鐵鏈。

㈢一名十九歲男子，在大角咀詩歌舞街卅六號門外，因涉嫌「藏有攻擊性武器」而被捕，並當場搜獲一把日本刀。

㈣一名廿八歲男子，在旺角麥花臣球場，因涉嫌「藏有攻擊性武器」被捕，並當場搜獲一把小刀。

紅歌星喜歡選購 愛其麗免恤髮品

「愛其麗」免恤髮品，在工展會擺位，邀工業總會銀杯，歌星姚蘇蓉、電視紅星梁婉玲、沈夢等，皆對「愛其麗」出品，大加讚賞，並即席選購最新款「愛其麗」免恤髮品多款。「愛其麗」顧客，更踴躍捐款，對「愛其麗」之公益金及助學金義賣，慷慨捐輸，共得善款五千多元。李可民夫人於「愛其麗」工展之夜，將錦旗一面，致送大會，由會長陪同接受時所攝。

番色園黃大仙祠 董事會捐款濟助兩處火災災民

【本報訊】番色園黃大仙祠董事會主席黃允畋、陳立僑、黎全、梁家英(?)，以本月九日荃灣老圍木屋區發生大火，及青山新墟安置區前日發生大火，兩處災民其衆，無家可歸，急待賑濟，為本先師普濟勸善主旨，特向人名義，捐出善款一筆，用以濟助上述兩處火災災民，並推由司理陳進從、司庫盧炯年、總幹事陳松，將該批善款分別送交荃灣鄉事委員會及荃灣商會聯合組成之荃灣火災委員會收（二千元而額支票一張），及青山屯門鄉事委員會收（二千元而額支票一張），轉派與上述兩處火災災民。

錦源貿易公司
代理新化粧品
據法國花露化粧品廠宣稱：該廠出品之「優美」及「青春」露，適於本港婦女們之需要，特委託錦源貿易公司總代理。「優美」露專能揭除婦女們之下腹部多餘脂肪「青春」露可使乳房漲大，能刺激皮膚，並能發揮作用，促進血液循環，防止皮膚老化，永保青春，使婦女們容光煥發，肌肉豐滿，保持青春，秀麗。詢問錦源貿易公司可接洽。

永華
今天獻映
愛情文藝七彩巨片
恨你入骨
何莉莉 凌波 主演
今早十時半：薄女痴男
今晚公映：…

麗斯
今天三場仍映
十二點半 兩點正 六點九 九點正
聯美公司王牌巨片
妮姬活伯 李察哈里斯 佐治卡里
夢斷城西
特別推薦 明星心目 七彩 中片 上
今早十二點半：萬能俠大神通

百樂門
今天續映
霍士七彩巨片
刧寶 絕頂刺激 奇謀
向狄伊莎兒 倫敦加 …
三大紅星主演
今早12點四場 奪命槍

酒色財氣芝加哥 頗惹笑惜枝葉多

幕前閒話

「＊＊」「酒色財氣芝加哥」又是一部以美國不景氣現象為背景的電影，本片並不是說明誇張人物的火併和見識為主題，而是以輕鬆諷諧的超現實處理手法，來諷刺人生的「酒色財氣」，雖然有個別的戲場是拖沓散一些，但仍不失為一部不俗的喜劇片。

本片導演諾曼祖爾遜，是以題材主題明確見稱的美國導演，在他上一部作品「月黑風高殺人夜」中，他深刻刻劃黑白衝突問題，成績如何，已有目共睹，在本片，他描述男主角具有力拍這個鄉下小子，如何混入光怪陸離的大城市的種種不平遭遇，編導對法律和政治皆作尖銳的諷刺，頗見深度。

男主角是老牌明星突特布力治的兒子，他的演技很純，平實中具見功力，相信他日會有大紅的時候。其餘很多著名的明星如姬蓮娜婆蕾和佐治羅尼地等擔任個別角色，沒有甚麼表現。

本片最為人詬病之處，也許是枝葉太多了，編導也許是企圖透過它們來表現全片的諷刺力，但卻削弱了全片明快節奏，使喜劇效果打了一些折扣。

本片末段男人鬥車行賄人名單那一段，則拍得太長和太細了。如果能早一點「順手」的話，相信會有較佳成績。「酒」片有大部份的鏡頭，都是在夜院中拍的，其中以描述男主角「春情發動」的鏡頭拍得放佳，手法雖不算創新，但是其見心思的。（一聽）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看

不可不知

春節片期・大致排定 施思新星・極富天才

六歲開始學舞・曾奪縣級冠軍

江棠楓

在春節期中，各院線已經安排大計，密鑼緊鼓的進行，到目前為止，也有兩組差不多是以李寶瑩、林家聲為主的，一是麥炳榮、鳳凰女為主的「大龍鳳」劇團的成為時節的瞬影品了。

前些時，不少人都說，邵氏在春節推出的影片，是張徹執導，姜大衛、狄龍主演的「新獨臂刀」，但昨日鼎風打擊之下，所知，張徹並沒把「新獨臂刀」趕得及春節上映了，而邵氏最後決定，推出由何夢華執導那部「鐵血旗子」。

記憶所及，此片是鄭佩佩最後一部，與她合作的羅烈，和邵氏現在力捧的施思，此片完成多時，邵氏遲遲不推出，不少人感覺意外，原因鄭佩佩還不少，不論甚麼時候推出她主演的片，可以肯定，必定大受歡迎。

現在才明白，此片所以一直不推出來，原來是排好映期，在春節放映這套片，當然在票房上，更大有幫助了。鄭佩佩究竟會否再恢復拍片，目前尚成疑問。

話說本片的導演何夢華，在邵氏導演群中，有「好好先生」之稱，多年來，都是集中精神於工作，他替邵氏拍過不少好片，其中曾在「亞展」得過獎的那套「聊齋」，便是他所執導的。

各方面瞭解，邵氏的確捧這位新星，從施思這位新星，對她力捧，捧進宗今才一年多，所拍的片有五六套，除了冠至「鐵血旗子」不是擔正第一女主角外，其他所拍的戲，都是她獨挑大樑的。中江對她頗賞識，好幾套片都是以她為主，其中那部「女捕快」，亦是由她擔正戲的。岳楓導演那部「小毒龍」，也是邀她主演。

接着開拍那部「鐵手」，她又是女主角。一個新人，能夠有機會在銀幕露臉已經不容易，像施思一般遭遇的可稱罕見。話又說回來，能夠給人重視，機會之外，還要論及本身條件。據說，每一位跟她合作過的導演和演員，都異口同聲讚她是具天才，似乎是註定吃這行飯的。

施思她在台灣，六歲時，已經是一位舞蹈能手，年十六，對舞蹈方面，已經下了良好的基礎，學舞範圍甚廣，包括了古典舞、芭蕾、泰國舞和各國民族舞蹈，成為學校中舞蹈最出色的一位。小學五年級時，參加舞蹈比賽，隨於翌年，縣級冠軍，在全省比賽中，亦以雙絕擄獲獎。可以肯定，在一九七一年，邵氏會在這位女星捧出來。

能知過去未來的上官燕兒

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	偷襲珍珠港	（西）	（未評）
豪華	酒色財氣芝加哥	（西）	＊＊＊
京華	露滴桃花日夜春	（西）	（未評）
東方	偷襲珍珠港	（西）	＊＊＊
樂聲	芙蓉帳暖度春宵	（西）	＊＊
紐約	海底寶城	（西）	（未評）
京都	如狼似虎七金剛	（西）	（未評）
新都	鬼夜啼	（國）	（未評）
統…	人獸奇觀	（西）	＊
皇后	戰士擒王	（西）	（未評）
國都	殘的小花標	（國）	（未評）
寶樂	邊城三俠	（國）	（未評）

上官燕兒通相術 能知過去斷未來

國泰機構女明星上官燕兒，近來就是無片一身輕，自不久前由她主演的那部「今天不上課」殺青後，就閒着那種無事幹，每天跑到公司不是為同事們看手相，就是跑到馬場，練習騎術，看樣子她不是準備掛牌做郎中，就是在做準備拍武俠電影的工作。

別看上官燕兒祇是一個十八歲的女孩子，說起相術，她好像是諸葛孔明再世，祇要你伸出手來，不到十秒鐘，她就會頭頭是道，講出你的過去和未來，而且說得你心服口服，點頭稱是。由於她對相分文不收，所以事先特別聲明，雖然比不得鐵口直斷，但是她也是就事論事，有好說好，有壞說壞，決不徇情，也不賺私，不過她所說出的十之八九都是好的，壞的卻是少之又少，因此，這情形不是她口下留情，亦……是上上之相也。

上官燕兒她這方面的學問，是從台灣學來的，她原在台灣中國文化學院戲劇專修科唸書的，還差一年就可以升到大學文憑了，不料她為了不失去加入國泰機會，所以中斷休學，本想來香港後，即再回去修完所有的學分，但沒有想到公司交給她拍的戲是一部接一部，最後還決定她擔任新片「今天不上課」的女主角，因此她很風趣的說：「沒想到拍完了「今天不上課」以後，果然我就不上課了。」不過她說：以後有空還是要回去修完學分的。

李麗華在「五對佳偶」中。

新時代新面孔 羅拉安東妮莉

每個年代都有一個年代的流行面型。在三十年代，銀幕上流行的是細眉細長，鼻兒尖尖和嘴兒微翹的如珍哈露；四十年代流行的是熱烈的雙眼，冷漠的神秘的面型和神秘的細部，和冷豔如葛麗泰嘉寶的嫻熟淑靜深邃的臉和佔士風。五十年代是清麗、端莊和性感的，如碧姬芭杜的放任和吃香的臉型，如嘉芙蓮夏萍、珍西寶、歐狄麗夏萍的清純，瑪麗蓮夢露的性感。但到了七十年代，人們又再需要清新、文靜、溫柔的女子，有美和的眼睛，柔和嫻小的嘴，天真氣質的女子大受歡迎，在美國以珍芳達和阿麗斯嘉露、巴巴拉史翠珊為代表，在意大利，也再推出一個可和英國的姬莉史雅比美的羅拉安東妮莉。

羅拉有一雙特別透明與反映的眼睛，和一顆善良的心，小巧的鼻子，小巧的嘴巴，使她配合起來，顯得很美。羅倫斯哈維和她合演「金剛龍虎門」，她是一個純潔而大膽的少女，後來她被了一個俠盜，被人質而…主演，她那楚楚的風姿，在「淡出」後仍然留在人們心中。

在羅馬提斯提攜下，羅拉演了「金剛龍虎門」，頗成紅人，接演的有「穿皮裘的維納斯」，她就演現代的愛神，然後又開拍格拉狄華，不必擔心沒有再見她的機會。

嘉禾宣傳有新招數 天龍八將招待小巴

·星星·

嘉禾出品的第一部推出與本港觀眾見面的武俠片「天龍八將」，本月廿二日推出公映，這部片在宣傳工作上，做得非常出色。最近，更做了一項前未有的宣傳招數，在港九新界的小巴上，裡裡外外，都貼滿了「天龍八將」的宣傳刊物，行駛港九新界的小巴，為數近萬，每天乘搭的人次，數以百萬計，嘉禾利用小巴宣傳，可以說是創下了影片廣告的先例。

「天龍八將」於本月廿二日推出公映，不過，嘉禾因小巴對該公司這樣支持，特別於本月十九日下午五點半場，假聯邦戲院放映一場特別場，招待香港九龍新界公共小型巴士聯合商會屬下的會員，將親自到戲院招待。

稍時，「天龍八將」的導演……及負責人，亦將親自到戲院招待。

「天龍八將」的主要演員，計有苗可秀、茅瑛、張沖、謝賢、唐青、田俊、白鷹、沈殿霞、李昆和韓英傑等十人，其餘尚有武師近百人聯合演出，打鬥場面熱鬧，故事曲折奇趣，出人意料之外，是一部非常賣座的商業片。

這部片描述「天龍八將」的先人被大將軍韓英傑所害，後面可秀等將合起來，夜闖將軍府，但韓英傑自己武功高強，還有白鷹作左右手，更擁有天下無敵的「九狐陣」，八將幾被困死，後始險死逃生，方才闖出陣，後終被他們研究出破解「九狐陣」之法，才能快意報仇。

「勇破重砲堡中」的佐治畢柏（中）和美艷女星法蘭仙王（右）。

香港星馬越泰印尼 春節聯映五對佳偶

香港的映期，在本月廿六號，即大除夕之日起，港九的樂聲、新聲、北河、金陵、金國、寶聲、海運等院線，陸續推出，迎接新年。「五對佳偶」有此殊榮，實至名歸。

星加坡、吉隆坡、西貢、曼谷、耶加達，將與香港一樣，在農曆新年推出榮華利銘一部陣容強極的七彩大喜劇「五對佳偶」。農曆新年是東南亞各地戲院商視為一年中最佳的「黃金檔期」，必然挑選上……此合約辦事。

也有傳說「五對佳偶」不久前在台北上映的生意欠佳，最近抵港的……是：該片是去年度下半年國語片最高收入的第三位，在台北首輪收入新台幣一百三十萬元，近年間台北影業而言一般趨向低潮，「五對佳偶」有百多萬台幣的票房紀錄，已相當不錯了。

楊祖光經港赴越，部署榮華利銘與西貢電影界合作一部新片，逗留西貢多天，頃已返港，今候湯蘭花本月廿日由台來港，稍作勾留，即轉越南拍戲。湯蘭花數日前獲越南總統阮文紹夫人頒贈名貴象牙一對，係因湯蘭花去年八月為越南傷兵籌募基金，七百萬越幣，阮總統夫人因此表示謝意。

娛樂

密鑼緊鼓

兒童不宜觀看的動物

「人獸奇觀」，除獅虎豹象之類外，與普通野獸片不同的地方，就是多了一隻赤裸裸的「美麗動物」。那是「兒童不宜觀看的動物」。

少奶奶的絲襪及其他

將在新片「少奶奶的絲襪」演出。此片名甚怪，如果收得，則少奶奶所有的乳罩、三角褲等等，將全部出齊。

潘迪華唱粵語時代曲

上海歌星潘迪華，除以七國語言唱歌外，最近，要唱出粵語時代曲，在歐唱看來，所謂語言，不過是聲音的轉變而已。

湯蘭花喜氣洋洋 來港延到年初五

人逢喜事精神爽，湯蘭花最近「雙喜臨門」，自然爽上加爽！她是甚麼「雙喜」？先是：排球國手孫嘉璇，追逐她迷你裙下，兩情相悅，快將談婚論嫁，喜者一也！最近，越南阮文紹總統的夫人，千里迢迢，送她名貴象牙一對，堪稱畢生榮寵，喜者二也！

湯蘭花逢人開笑口，潤添幾分，不在話下。

本來，湯蘭花是預定本月廿日綵港，答應中西各報記者，執筆枕機（攝影機也）以待，準備對她的「兩喜之戀」問個明白的，忽然昨日傳來新消息：湯蘭花行期改變了，要遲到農曆正月初才可以到香港。

改期原因何在？祇為湯蘭花近月間在台灣一口氣趕拍二部新戲，那是榮華利銘攝「五對佳偶」後拍攝的兩部時裝鉅片——「太太我錯了」與「漁家女」，計時要拍到本月二十號以後才告一段落，其時已是年關時候。湯蘭花家庭觀念重，很希望留在家裡過了年才出門，榮華利銘主事人允其所請，就讓她留台過年，年初五才到香港，小住些時，即飛往越南西貢拍新片去。

「五對佳偶」為徇應廣大觀眾要求，提前於本月廿三日在金綫各院先映午夜場。

拍攝萬里雄風時 苗天不敢近記者

接辛亥新年。較早時有傳說此片映期有變，榮華公司予以否認，鄭重表示是簽了合約的，一切照常依時。

苗天是香港觀眾所熟知的台灣明星，他所給予香港觀眾的印象是一個反派人物，雖然他在「烈火」不是以反派人物出現，但由於他留給觀眾的印象太深，仍以為他所飾的是個反角吧？

苗天飾的反派人物，演來是有幾人地方的，他的角色很生動，但是，在真實生活中，他的性格，和在影片中所見的苗天卻絕不相同，在影片中他是很兇狠好殺的，但是在「萬里雄風」中，……

苗天在影片中表現，簡直是殺人不眨眼的人，一揚眉，令人心顫了，但平日卻是一位詼諧幽默的人，想不到吧？他在拍「萬里雄風」時，適逢香港有記者到台灣，聽得「萬里雄風」在開拍，便到片廠去採訪，遇到苗天、江林、田鵬幾個在一起，江田兩個上前相迎，他卻……原來他們在「萬里雄風」中的身份是「正」邪……

女星私記

高烽接兩套粵片

是日也——

一個月有多了，身體不但未能復元，並且時好時壞，內裡的傷口每天都在痛，而昨天所吃的東西，又全部嘔了出來，這種日子，過得非常苦惱。

儘管每一個人都在勸解我，安慰我，但本身所受的一切，又怎能夠樂觀？真想不到，這一天開刀，對身體影響是那麼大？

今早，又接到母親的來信，她告知：「手續差不多可以辦好了，希望能夠在春節之前來到香港。」媽能夠來，對我無疑是一件高興的事，但她看到我現在的樣子，相信是很難過的。

今天，又是到醫院換藥的，高烽又派了司機來，送我去，他拍戲，這我不能不感謝。

本來去泰國拍戲的高烽，現在要押後了，原因是他接了兩套粵語片，都是時裝打鬥片，他說：「兩套都拍到年底晚，而另一套年初五便開拍了，因此，又有一段時間忙了。」

粵語片似乎差不多有半年沒有人敢拍了，現在有人拍，而高烽一接兩套，當然受到圈內人所重視。所知，一些院商也希望能夠放映一些理想的粵語片，總比一些粗製濫造的國語片要好。

白楓

東方・凱聲

第十九天 十二點半 三點 六點 九點十 二千五百萬大製作 七彩 七十厘米 立體聲

偷襲珍珠港 TORA! TORA! TORA! 虎！虎！虎！

滿，滿，滿 欲向隅敬請免日定座

京都・大華・金冠

連日滿！今天請早

泰倫斯希路・活地杜・史安達・史沙丹 畢賓 四大巨星主演

歐洲公司 馬戲背景 西部槍戰 打鬥巨片

如狼似虎七金剛

横惡行霸 殺趕絕盡 手段毒辣 七大金剛 報仇雪恨 勢兒狼夾

今早 京都 春得龍鳳 大華 衝破鬼門 金冠 女神手十半點…

樂聲・新聲

今天四場獻映

恩培羅影片公司樂聲發行七彩

芙蓉帳暖度春宵

本片在英國影十破人影座錄 連三週成電寶紀！

兒童不宜

西門寧・白安德・麗蘭明・法莎・歌麗羅絲 主演 艷事最多 手尾最長

豪華・快樂・金門

金門 今天五場 聯美西部七彩片 李奇夫 里大殺三 方之作

一代鎗王 比士邦 精彩 比獨 行俠 威風

豪華 快樂 今天最後 豪華五場加早場

酒色財氣芝加哥

尋芳客 入花叢 風流嘆！ 聯美彩片 兒童不宜

愛的世界 快樂明天

後晚 江湖龍虎門

快樂 今早12點半 亂世英雄 今夜午場 百戰長空

皇后・文華・國華

皇都加入聯映 文華五場

戰士擒王 "The Royal Hunt of the Sun"

學生留意 必讀課本 李安納・定…

國華 今天五場 血手印 凌波・李菁・秦萍 主演 邵氏公司 武俠巨片

麗聲・京華・皇宮

最後兩天 法國情調引入新潮大膽香艷巨片

露滴桃花日夜春

兒童不宜

今續映 和路迪士尼最佳作 黑鬚鬼

後天盛大獻映聯美公司七彩慶賀春節佳片 佐治畢柏 勇破重砲堡 緊張刺激之作

新華・利舞台・海運

今天十九第 每天五場

WATERLOO 滑鐵盧戰役 特藝七彩

今晚 新華 海運

紐約・大世界・麗宮

麗宮 今天五場加早場！ 歐洲公司七彩片 鐵膽雄心

紐約・大世界 老幼歡迎 海底寶城 超時代潛艇

今天早場 紐約 擊潰英雄 大世界 三狼碟血

恒星 H 448007

最後一天 德輔道中197號 諾貝爾獎名著改編 至情至性感人名片 逢相路陌

聯邦

今天最後四場 七彩 戰士擒王 李安納定 羅拔 基化馬

東城

日日五場 時間特別 環球特級巨片 TWO MULES FOR SISTER SARA 奇連伊士活 莎莉麥蓮

皇都

今天四場 戰士擒王 THE ROYAL HUNT OF THE SUN

金陵・金國・寶聲

只映今天 龍虎大逃亡

最後四場 猛虎獨闖鬼門關

最後四場 神探獨闖女兒國

總統・城多利

第二週 每天五場 人獸奇觀 HAPPENING IN AFRICA 七彩

各報影評都話養眼

港九首輪影院聯合廣告

體育

花墟續演聯賽 怡和仍高踞首席 警察爆冷恐不易

【本報訊】甲組足球聯賽今日有一場，在花墟舉行，由怡和對警察，下午三時卅分開賽，雙方預備組于下午一時四十分，先打頭陣，票價收二元四角。

怡和與警察實力上大有距離，前者是領班，位居聯賽積分表首席（比賽十場，八勝，一和，一負，得十七分），是爭霸的熱門勁旅。後者為中型班（七戰兩勝，兩和，三敗，共得六分），已受到降班威脅，強弱分明，怡和聯賽有力擊敗警察。

論球員的腳下工夫，怡和是十四隊甲組球隊中數一數二的隊伍，攻守力平均，故能夠在聯賽獲得優異戰績。雖然最近怡和在金禧盃淘汰賽中，敗于星島（淨輸兩球），士氣頗受打擊，但今天所遇到的對手警察，強弱懸殊，怡和均好得多。

警察的士氣頗為不錯，但他們的前鋒並不理想，傳射欠准，威脅不大。試看他們在聯賽過去的七場比賽中，除了以五比二勝港會，三比二贏九巴外，出戰陸軍，亦要淨輸三球，足見他們的攻守力平平。

今天警察出戰怡和，他們為了爭取積分過級，勢必全力拼搏，可是怡和為着在聯賽爭霸前途，對此兩分亦志在必得，將會認真應戰。兩隊實力看有距離，實力較強的怡和，定可佔得優勢，勝算甚濃。

怡和警察陣容

（怡和）鄭潤如、盧洪濤、張萃傑、陳鴻平、黃文偉、駱德輝、鄭國根、鄭子倍、黃振烈、伍志強、謝尚德

（警察）何錦新、劉榮萱、李錫偉、伍炎勝、連二牛、陳國雄、劉守敬、梁金發、劉倫煇、富利士、吳宏渭

埔頭聯賽極具吸引力 陸軍奮戰逞威 與流浪打平手

二比二其中陸軍一球為十二碼

【本報訊】政府大球場昨日的一場甲組足球聯賽，流浪與陸軍，賽成二比二不平，各得一分。雖然流浪仍然在聯賽中保持不敗，但已失去寶貴一分。

大球場昨天共有五千五百多球迷觀戰，祭獻收一萬一千餘元。開場舉行的預備組聯賽，流浪以五比三戰勝陸軍。

甲組之戰，流浪有鄧鴻昌缺陣，用鄭國威任後衛，陸軍則人腳沒有變動。

比賽是雙方有攻守，但流浪前鋒臨門一腳，較有把握，曾以二比零佔得優勢，雖然流浪昨天演出失水準，依然大有贏波機會，所以被陸軍追和，完全是自取其咎。

首先流浪最不智的，是下半場將林尚義調出，換新鋒不能穩守中路，溜洞大開所致。流浪昨失第一球，是他溜洞的過失造成，第二球雖說是鄭國威犯手球，被球證判罰十二碼，但要不是新鋒離開崗位，此球也可以避免不失。

流浪連下一城 陸軍力追扳和

其次，當流浪以二比零佔先之後，滿以為勝券在握，戰意稍鬆，亦是被陸軍追和的因素。以昨天流浪的演出，除了戴歷仍然保持水準外，其餘均表現平平。

陸軍方面，雖然比前大有進步，但他們臨門一腳仍差，即使有很好的射門機會，亦常常作無謂的放失。像昨天的一場比賽，他們便因此而錯過多次入球良機。

陸軍反攻甚力，雙方互有攻守，……分別在廿二分及廿四分近射，均告失手。此後雙方互有攻守，……

上半場結束之前一分鐘，谷巴近射，豈料腳頭欠準，射斜出界。上半場，陸軍圍攻流浪甚急，亦因射高不逞。

下半場，陸軍原班人馬再登場，流浪有林尚義退出，加入鄭鴻昌補缺。後戰後四分鐘，流浪竄攻，……入陸軍禁區，戴維斯及李明……球馬上卸開，向陸軍門的右角射入，二比零。

陸軍失去兩球後，更全面出擊，廿八分鐘，基路陸在右路傳中，戴維斯斷中，交入門……，八分鐘，谷巴截得，無人監視下，從容射入，陸軍扳成二比二，比數接近，雙方爭持。

・流浪「戴歷」攻門。甲組足球聯賽，流浪昨戰陸軍，結果以二比二打和。圖為流浪「耶蘇」戴歷（左）攻門，陸軍門將麥克陶（中）衝出，將球撲去，陸軍後衛威廉士（右）亦在旁保護。

甲組足球聯賽成績表（截至元月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
怡和	十	八	一	一	廿七	六	十七
流浪	九	六	三	○	廿七	十	十五
星島	九	四	四	一	十四	五	十二
陸軍	十一	五	二	四	廿二	廿三	十二
愉園	十	四	三	三	十八	十四	十一
東昇	十	四	三	三	廿三	廿三	十一
九巴	十	四	三	三	十六	十八	十一
南華	九	四	二	三	廿一	十六	十
元朗	十一	二	四	五	廿	廿四	八
電話	十一	二	四	五	十三	廿	八
消防	七	二	三	二	十二	十二	七
警察	七	二	二	三	十一	十三	六
東方	十	二	二	六	十二	廿六	六
港會	十	○	○	十	六	卅二	○

南華硬地網球錦標賽 方萃正高坦希分獲 女子單打準決賽權

男單打林方蔡輝等種子均晉級

【本報訊】南華會主辦的公開硬地網球錦標賽，昨日在王閣球場舉行，按原定計劃完成了廿場賽事，其中女子單打，四學生方萃正，直落兩盤淘汰了第四種子嫦德，現已獲得女子單打準決賽權，將與首席種子徐婉佩爭奪決賽權。

方萃正與西婦嫦德之戰，曾展開緊張的角逐，首盤嫦德曾以四比二佔先，次盤小方以五比二遙領後，一度又被追成四比五，接近局面，方萃正出盡百寶，卒以兩盤六比四，把第四種子嫦德擊敗，這是她有生以來首次擊敗種子球員。

第三種子西將高坦希，與方萃正同時獲得女子單打準決賽權的，尚有盟打冠軍出戰，並無冷門產生（棄權的例外），有第四種子林晉級的，第七種子蔡輝，與及徐天倫、張仁忠、馮滿、盤元相、黃保等好手，還有洋將濟興士與日人湖橋隆二等，他們均輕易以懸殊比數取勝。

前日後來居上的女球員葉妙清，已遭淘汰，她是被實力堅強的第三種子高坦希所擊敗的。

今日廿伏中，倘有一伏是慶戰三盤，才分高下，那是西婦雅士蜜仙與鍾絲之戰，鍾絲先勝後敗，被雅士蜜仙以三比六，六比三，與六比一反敗為勝。

男子雙打晉級的，有第二種子組許子石與蔡良，第三種子組杜路與霍英東，第四種子組杜賓與希文，第五種子組……

張嘉明，首次亮相，但表現未見突出，反而徐天培演出更為可人。

左手握拍的美籍華僑余潤興與陳鉅錫，……

溫棠、李棠與李觀偉，……

此外，種子組張嘉明與徐天培、蔡觀雄與徐天倫，第八種子組……

但昨日因天氣關係，女子單打冠軍年，但因隨乘媛雄香港網總主辦之國際公開硬地網球賽初級組冠軍，及一次硬地公開賽初級組單打冠軍。

南華硬地公開網球賽，今日起暫時休戰，週末才有秩序。至於下次賽程，將於日內編定公佈。

茲錄昨日戰果如下：

（男子單打）

張仁忠勝鍾仲先（六比二、六比一）。

黃保勝游擊洛（六比零、六比零）。

馮滿勝三上勳（六比二、六比二）。

湖橋隆二勝陳焜林（棄權）。

盤元相勝張仁恩（六比零、六比四）。

蔡輝勝馬一龍（六比零、六比零）。

徐天倫勝盧達明（六比一、六比一）。

林方勝劉頌成（六比一、六比一）。

濟興士勝章希光（六比零、六比零）。

（女子單打）

方萃正勝嫦德（六比四、六比四）。

高坦希勝葉妙清（六比零、六比一）。

雅士蜜仙勝鍾絲（三比六、六比三、六比一）。

（男子雙打）

蔡觀雄、徐天倫勝馮佐治、鮑露（六比一、六比二）。

霍英東、杜路勝歌特、T.K.唐（六比零、六比一）。

鍾榮光、溫棠勝德森、張仁忠（六比○、六比二）。

許子石、蔡良勝劉頌成、霍英（棄權）。

張嘉明、徐天培勝黃保、李嘉陵（六比四、六比二）。

余潤興、陳鉅錫勝林保羅、陳沃林（棄權）。

希文、杜賓勝洪浩、何錦雯（六比一、六比零）。

李奕、蔡觀偉勝卓然、林則彬（六比零、六比零）。

南華青年晚會 一片熱鬧氣氛

陳炎明報効全場獎品

南華體育會，昨晚在加山場館，盛大舉行青年晚會，全場滿座，場面熱鬧。

八時開始，首由司儀陳首祥宣佈開會，繼請主席彭耀堃夫人致詞，……各部職委員會及……

……承蒙游泳隊……，適逢會……，永遠會董利榮達……飲七喜、玉泉汽水、……得百寶大樂隊及菲律賓小妹妹登場演奏音樂。彭夫人致詞畢，……，……場面……，大會全體工作人員共二十位……。同時又致送錦旗、紀念品與百寶樂隊、歌星留念。

花墟護級戰緊湊 東方僅勝電話 獲得寶貴兩分

電話降班威脅反而轉增

【本報訊】甲組足球聯賽，昨日有一場護級戰，在花墟上演，東方與電話，……由于這兩分對雙方的護級……，所以兩隊……，此賽……，成一場緊張的比賽。東方以三比二險勝電話，……

東方先入兩球 電話追回平手 羅國泰最後勝負局

……

（東方）黃錦泉 謝錦添 ……

（電話）……

消防天皇 甲二組籃球 今晚決賽

【本報訊】籃球聯賽男子甲二組冠軍爭奪戰，今晚七時，消防與天皇，在灣仔修頓球場爭奪。另有兩場序幕戰，八時，男子乙組……

青年問題專家 史柏高博士 訪問詠春會

本港青年問題專家史柏高博士，……

快樂 明天特別選映

本片年前在港獻映，看過觀眾激賞讚美，連看數次者大有其人

動人倫理七彩巨片

父子愛・手足情・感人淚下

安東尼・李察・哈里斯 / 才童 雨天路 合演

MISUNDERSTOOD

全港好評 金延勳 文姬 中華均 七彩濶幕

樂宮 今天獨家獻映

A QUIET PLACE TO KILL

尚瑪琉 卡露貝嘉

昨天今天 請早

汪玲 張冲 領銜主演 掀起無邊風波 善惡到頭必報

今天四場獻映 卡露貝嘉 連環桃色血案 艷麗七彩

國民 最後今天 西洋出品 肉體解放 寶貴名片 全部七彩

節日艷風俗 女裸舞技美酒 集體日光浴 玉女繳毛暴現

皇都 下期獻映 血路追兇

洛泰萊 泰維士 麥基 蘇絲簡杜

黑海勇救佳人！殺開一條血路！

DARKER THAN AMBER

ASEA 愛斯雅馬達

MAD型 防爆式 電動馬達

馬力由120－2600匹 電壓346,380,440,3300或6600伏 轉動平穩 絕無震動 散熱方法 可以變換

馬力由0.17－100匹 電壓200,346,380或420伏 尺碼標準 體積緊湊 起動力強 散熱快捷

M型 密蓋式全封閉 半封閉電動馬達

配用高質ASEA馬達，可以獲得廉價的動力。

總代理：維昌洋行

邵氏旗下 三院獻映

姐己 丁紅 林黛 申榮均 主演 岳楓 導演

邊城三俠 王羽 羅烈 秦萍 陳鴻烈 范麗 杜娟 三生三旦主演 張徹 導演

千面魔女 金霏 陳亮 主演 丁紅 李亭

血手印 凌波 李菁 主演

SHAW SCOPE

香港 皇后 樂聲 皇都 九龍 文華 新聲 國華 聯邦 國寶 寶聲 荃灣 蘭宮

港九新界 三線 十大戲院 攜手 下期獻映

十大頭牌 越打越好 維風 維作 滿足 觀眾

沈殿霞 張沖 唐菁 田俊 謝賢 白鷹 韓英傑 李昆 茅瑛 苗可秀

豪華 快樂 金門 後晚九點半

江湖龍虎門

拼死爭地盤，幾番大屠殺

Borsalino

豪華 明天五場選映

神探偷閨女兒國

脂香四溢 怡情養眼

ZETA ONE

啟德遊樂場

即晚兩場 七點九・九點九

黃大仙街坊福利會 鑽石戲院 東南亞歌唱團

以上姓名排名不分先後

票價式十元 十五元 不購入場券 為最福攸

英鎊上落幅度大 金市又蠢蠢欲動

本報記者駱銘生

【本報特稿】上週外國行情變幻相當大，上落爲近月來較大之一次，由於上週較早時英國當局宣佈去年十二月份貿易順差五千六百萬鎊，因此整個股市上升，此外在上月英國與世界各地的貿易中，加上未計算的款餘，總數可達一億英鎊，此也可以意味到一九七零年整個一年中英國貿易的出超與支付之平衡；英國盈餘的消息傳出，頓刺激起英鎊的上升，達到三年來之最高價；從英國之貿易數字及儲備，可見英國之經濟上年度下半年已有回甦之跡象，從劣勢之中扭轉過來，且有欣欣向榮之勢，此乃自英國郵政罷工及英鎊貶值以來英國較有生氣之年。

但英國之經濟前途又再度面臨一次危機，亦可謂來一次考驗，據倫敦十六日中央社電：英國在二十日起（星期三）相將發生第一次全國性的郵政及電話罷工，同時據觀察家認爲此次罷工，將會持續甚久；在郵務人員聯會行政委員會拒絕僱主所答應的增加百分之八的薪酬以後，委員會已決定採取上述之決定，委員會要求加薪百分之十五；此項罷工將有二十三萬人參，此次罷工不但影響英國每一個家庭，且對經濟亦有嚴重之打擊。

自此消息傳出之後，英鎊即下跌，倫敦轉讓鎊週一報二．三九九一美元，週二報二．四〇〇〇美元，週三報二．四〇二一美元，週四報二．四〇七三美元，週五報二．四〇六〇美元；在個多月以前，英鎊曾跌至二．三八九〇左右，但近數週來連續上升，曾一度升至最高價二．四〇七三美元，若與個多月之前比較，漲幅爲〇．〇一八三美元，幅度相當大，上週一週之差幅爲〇．〇〇八二美元，但週五市又見滑落〇．〇〇一三美元，此乃自英國傳出罷工之消息所發生的；英國告老士週一報二．三九九二美元，週二報二．四〇〇二美元，週三報二．四〇二四美元，週四報二．四〇八三美元，週五報二．四〇四九美元，一週間之幅度爲〇．〇〇九一美元。

國際金價並不受外圍英鎊報升利淡而報跌，反而有蠢蠢欲動之勢，上週之走勢頗活躍，尤其是以中東，對黃金之需求見特多，所以黎巴嫩上週二升幅有七角半之多，倫敦週一報三七．七五美元，週二報三七．八五美元，週三報三八．〇二美元，週四報三七．九五美元，週五報三八．一〇美元，一週間之差幅爲〇．三五美元；瑞士之出價週一報三七．九〇美元，週二報三八．二〇美元，週三報三八．二〇美元，週四報三八．一〇美元，週五報三八．一〇美元，一週間之幅度爲〇．三五美元；巴黎週一報三八．〇八美元，週二報三八．二五美元，週三報三八．一九美元，週四報三八．二二美元，週五報三八．三〇美元，一週間之幅度爲〇．二二美元。

本港金市，每至歲晚由於銀根緊，均有不少「撻家」沽倉，但由於外圍金價報升，走勢頗呈活躍，價位又再扳上二九〇，上週一外圍行情雖無報，但由於人心好，已有蹈跡欲試之意，當日謂息平算，爲十個多月來之所僅見，料本週之走勢仍穩，上週之最高價爲二九一．五〇，最低爲週一市報二八六．八七五，一週間之幅度爲四．六二五元，前週之收市價爲二八六．八七五，與上週六之收市價二九〇．七五比較，漲幅爲三．三七五美元。

美鈔受英鎊急進之影響而報跌，大鈔上週由六．〇五六二五跌至六．〇三六二五，跌幅爲〇．〇二元，普鈔亦由最高之六．〇五三七五跌至六．〇三三七五，幅度亦爲〇．〇二元；日本紙見穩，大紙在一五九．六二五——一五九．七五之間上落，幅度爲一檔，細紙則在一五九．〇——一五九．三七五之間徘徊；美匯亦由最高之六．〇六八七五跌至最低六．〇四五，幅度爲〇．〇二三七五；通天單最高報六．〇六二五，最低報六．〇三七五，幅度爲〇．〇二五元。

台幣仍穩，整週在一四六．五〇——一四六．七五之間上落；西貢紙大紙由一六．五升至一六．八；西德馬克由一六五．七五跌至一六五．五〇；瑞士法郎由一四〇．三五跌至一三九．七五。

（一週間本港金市走勢）（一月十一日至十六日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	二八七．六二五	二八七．八七五	二八六．八七五	平算	一．〇〇〇	二千三百兩
週二	二八八．八七五	二八九．六二五	二八八．六二五	去五角	一．〇〇〇	四千四百兩
週三	二九一．三七五	二九一．五〇〇	二九一．〇〇〇	去七角	〇．五〇〇	三千五百兩
週四	二八九．七五〇	二九〇．〇〇〇	二八九．五〇〇	去四角五分	〇．五〇〇	一千二百兩
週五	二八九．三七五	二九〇．二五〇	二八九．一二五	去五角	一．一二五	一千二百兩
週六	二九〇．七五〇	二九〇．八七五	二八九．七五〇	去三角	一．一二五	二千六百兩

年宵品市初展 與商場結賬面觀

【一週經濟綜述】農曆尾禡過後，新春佳節已告迫近，在臘鼓頻催中，各界人士採辦賀年禮物及自用年貨，已告展開，而工商各業清結貨賬，亦日形忙碌。

由於華人對農曆新年，特別重視，而本港人口增多，絕大多數屬華人，所以各節禮物及自用節貨銷量均比其他節日爲多，再加上在過去一年來，本港工業產銷量繼續增加，就業人多，且工資提高，消費力不弱，所以各種年宵品市初步表現不錯，各業歲暮結賬情形，大致亦不差，茲將各情分別探誌如左：

雙新花紅 陸續發放

農曆尾禡過後，工商各業廠家商號，由本月十五日起，已陸續發放，員工雙薪、花紅、年賞及特別獎金，各中外銀行及洋行，雖然大部份已於新曆年底發放雙薪及花紅，但有一部份華資銀行在新曆年底時係發一部份，其餘一部份則在此數日間發完，學校員工，雖然沒有雙薪的通例，但有學校成績較佳的學校，仍有年賞及特准發給，且過前將發一月份薪金，以供員工度歲之需。

據記者調查所得，歲暮發放雙薪花紅，除了華資銀行，絕大多數比往年較多外，工商各業廠家商號，因工資提高，皮數增大，獲利普遍不如去年，所以發放雙薪、花紅、年賞及特準，祇有少數維持去年的數字或比去年略增，其餘大部份都比去年略減，但減花紅，在兩月內破家，已不多見。

港九商場 一片熱鬧

工商各業之雙薪、花紅陸續發放後，因民衆消費力大爲加強，而昨日又適是星期例假，各界人士紛紛乘暇趕辦年貨及賀年禮物，故昨日午後港九各繁盛商業區，到處人如潮湧，夜市尤爲熱鬧，所有年宵貨品如：男女衣服（包括成裝及內衣）衣料、鞋、鮮果、皮鞋、手袋、服飾、金器、果盤、紅封、瓷品、糖菓餅乾、香煙、洋酒、土酒、臘味、毛巾、床布、花瓶、瓜子、瓜子碟、化粧品及其他裝飾品等均非常暢銷，各業公司，商號，爲利便顧客，由昨晚起已開始延長營業時間。至於年花市道，除預早往新界選購桃花及吊鐘者，絡繹不絕外，市面上花，連日銷用亦多，售價一般比去年爲貴。

工商各業 結賬情形

本港工商各業一向習慣，是在農曆歲暮結帳，今年自然例外，故自尾禡過後，許多行業已暫停賒賬，而趕緊清結舊賬，據記者調查所得，各業歲暮收賬，初步進行，還算順利，往往出口商尾禡前所欠廠家之貨賬，絕大多數都能清結，尾禡後付船之貨，出貨數則能清一部份，留待新春開市後才結，零售商向廠家賒入之日常用品，大部份亦能於農曆除夕前清付，因在過去一年來，各種日用品生意尚佳，且有許多因缺乏大陸貨而要靠港方廠家供應，所以其賒項很少拖欠，惟有幹貨在臨過而預先較多之廠家及百貨公司，以一部份期票搭付現金結賬者，則在所難免，又有些已停工或陷於半停工狀態之中小型廠家，所欠原料商及銀行之債務，能否在農曆年清結？則尚成疑問，刻下各銀行正派員加緊催收中，當到萬不得已時，亦不惜施以壓力，蓋恐一旦被迫倒閉，損失更大也。

商場銀根漸緊 海外僑滙湧到

工商各業因歲暮結賬，故商場銀根漸緊，市面銀息週至五角四分（日息），惟銀行同業活期折息，升至七厘後，仍未見鬆緩上升。不過，在上週間，銀行頭寸，調動極爲繁忙，一元、五角及一角各路，因商民提欵，多要搭付，故連日流出數達千萬之巨，五元及十元面額新鈔票，流出更多。

由於春節迫近，美國、加拿大、澳洲、英國及南洋各地春節僑滙，亦紛紛寄到，今年因百物騰貴，度歲用錢浩繁，所以寄滙海外僑滙，一般比去年同期爲多，惟由港轉駁回大陸接濟其親人者，則仍然客路，最近數日，旅港僑滙歸鄉，以供其春節度歲者，雖比平時較衆，但滙單仍以一二百元港幣居多，其次三、四百元港幣者，亦不多見，並寄郵包限制後，許多港僑經常已有衣物及食品寄回故鄉，故影響其滙單縮細。

臘味價高年宵市較爲熱門

熱門的臘味，因各界員工年終獎金已發，當求者衆，除了做臘味者外，多已備辦，門市亦旺，今年臘味的臘味價，一般比去年提高百分之十五左右，大抵與工資提高，成本增大有關。

茲將港島較著名的臘味店所掛出的零售價格臚列如下：南安臘鴨每斤十六元，白油腸每斤十元，鴨潤腸每斤十二元、十三元，老抽腸每斤十四元，生抽腸每斤十二元、十三元，金銀潤每斤八元，臘肉每斤五元六。

工商界

米行忙於結賬 大盤成交漸疏 米價尚穩收賬亦順利

農曆年關迫近，上週間米行忙於趕結帳款，清結一年來賬項，因而二、三盤入貨轉稀，大盤交投稀疏，惟售價尚無變動，預料今後一段期內，除了零售生意比平時較好外，大盤亦不會有多量成交，新近由外地運到之米糧，大部暫存於倉，以候新春開市之需。

至於各種米價，亦不會大變，因爲新米出口價則反爲趨穩，據米行透露：在過去一年來，由於世界米糧增產，而暹羅豐收，競爭劇烈，各種米價，均比往年較爲廉宜，所以二、三盤米商毋須作過量入貨，由於欠賬數字細細，故今年歲暮結賬，亦不如往年之困難，零售米商向客戶收賬，亦頗爲順利，大抵因各業員工收入較好，賒賬不少，故清結自然亦較易。

副食品供應豐 價格普遍下降 獨水盤市較呈呆滯

上週之副食品市，由於尾禡時應異常暢旺，於是鮮魚蔬菜源源而至，市況活躍，但價格普遍下降，每斤跌二角至一元二角不等，獨水盤市較呆滯，昨日仍呈疲憊，生魚每担跌三、四十元，大條貨每斤九元六角，細條貨售十八元。魚類方面，鯇魚、紅衫及馬頭，每担均跌一、二十元，至於蔬菜，其價續降，芥菜每斤跌一角，白菜及西洋菜每斤跌二角，韮黃則跌八角，餘皆尚屬平穩無變。茲將昨日港島之街口魚菜零售價錄如左：

豬牛羊

上肉	斤	四．八〇
腿肉	斤	五．二〇
赤肉	斤	六．四〇
脯肉	斤	三．二〇
肉眼	斤	六．八〇
赤排	斤	六．〇〇
排肉	斤	五．六〇
腩排	斤	五．〇〇
豬肝	斤	九．六〇
豬腰	斤	八．〇〇
豬心	斤	五．六〇
豬肚	個	四．〇〇
豬腩	斤	五．二〇
牛肉	斤	六．四〇
牛腱	斤	七．二〇
牛腩	斤	四．〇〇
牛脷	斤	四．〇〇
羊肉	斤	一〇．〇〇

魚蝦蟹

鯇魚 斤　大魚 斤　鯪魚 斤　大生魚 斤　中生魚 斤　細生魚 斤　膏蟹 斤　肉蟹 斤　紅蟹 斤　大田雞 斤　生蠔 斤　黃蜆 斤　白蜆 斤　排蝦 斤　水魚 斤　金頭鯧 斤

五．六〇　五．二〇　四．八〇　四．五〇　三．六〇　九．六〇　二．八〇　九．六〇　一一．三〇　一三．八〇　一〇．五〇　五．六〇　一四．〇〇　八．〇〇　七．二〇　二四．〇〇　一六．〇〇　九．六〇　二八．〇〇　四五．〇〇

龍蝦 斤　大蝦 斤　中蝦 斤　細蝦 斤　泥斑 斤　斑肉 斤　紅魚 斤　鮫魚 斤　紅衫 斤　白鯧 斤　英鯧 斤　馬頭 斤　青根 斤　紅鰽 斤　黃花魚 斤　門鱔 斤

一二．五〇　一三．五〇　一七．〇〇　二〇．〇〇　[illegible]

三鳥類

上雞 斤　五．八〇　五．六〇

制雞 斤　四．八〇　四．六〇

紡織業產銷好 粗紗價再上升

本港棉紡工業產銷活躍，紗廠供應顯呈緊張，各貨價格上週又趨穩固，全面調整上升，其中粗支棉紗價格，尤其是一些特紡粗支棉紗價格，一週間已紛紛先行作大幅提高，每包漲升二十元到三十不等。

目前港產棉紗供銷情況，仍偏重於粗支及中支棉紗，因是，紗廠供銷仍以粗支及中支棉紗表現較活躍，供應亦加緊張，尤以十支及十一支A級紗最爲顯著，而粗支及中支棉紗供銷特別緊張，主因係布廠大量需求所促致。

基於棉花價格上漲，棉紡業工資提高的刺激，棉紗價格紗廠不能不調整提高以資彌補。最近，巴基斯坦棉花價格又報漲，NT級棉花每磅由廿八便士升至廿八點二五及廿八點五便士，LSS級棉花由廿七便士升至廿七點五便士；美國棉花價格亦升，一吋纖維美棉每磅由美金二毫六仙二五升至二毫七仙半，東非AR棉花由卅三便士升至卅三點五便士。至於棉紡業上資最近又告提高，而此項開支亦增加，於是棉紗成本今年將要增加每包六十元到七十元，故紗廠不能不將價格調整提高。

現時紗廠率先提高的棉紗價格，以C級粗支棉紗最顯著，計四支、六支、八支每包提高二十元到三十元。十支調高十元。廿支中支紗及幼支棉紗上週尚未提高，相信到二月份開始，中支及幼支棉紗價格亦將相繼提高。上週十支A級紗每包爲九百四十元到九百六十元，C級紗爲八百十六元到八百三十元，廿支A級紗爲一千〇五十元到一千〇八十元，B級紗爲一千〇二十元到一千〇四十元，卅二支A級紗爲一千二百七十元到一千三百二十元，半精梳爲一千三百七十元到一千四百二十元，四十支級紗爲一千三百七十元到一千四百二十元，半精梳爲一千四百七十元到一千五百二十元，全精梳爲一千五百七十元到一千六百二十元。

港產粗支棉紗價格的大幅漲升和供應特別緊張，主因固由於成本增加和供應緊張所刺激，但供應緊張卻與布廠大量需求有關。基於織布業產銷旺勢持續不輟，在海外各地商家繼續大量訂購下，特別保英、美及紐西蘭商家的訂購大額新單源源注入，使布廠生產情況續呈旺盛，布廠現時各接入的訂單交貨期有排至七月份者，當以牛仔布及毛巾胚最爲顯著。因爲牛仔布及胚現時除了海外商家的大量訂購外，本港製衣廠需求亦至殷切，最近美國、西德及荷蘭商家向港訂購的棉質成衣，均以牛仔褲、牛仔布外套及毛布睡衣、毛布恤衫最大量，而製衣廠現時所用的布料，主要係來自本港布廠所供應，所以布廠生產亦以牛仔布及毛布胚爲最好。此間布廠的提單價，最近亦較月前提高，但由於棉紗價格的大幅漲升，尤其是用量最多的十支及十二支A紗價格的大幅漲升，故布價的單價更提高，但普遍追不上原料成本的增加，尚幸巴基斯坦棉紗的大量供銷，並且價格較港紗低廉，故對布廠產銷不無裨助。不過目前布廠無甚利潤，一般俱見微薄，如果今後港紗價格繼續上漲，工人工資不斷提高，對布廠今後經營將增加困難，織布業產銷旺勢亦將會受到成本重的壓力而扭轉。

國際糖市又掀起大漲風

國際糖價突然掀起大漲風，在過去一週間倫敦糖價每噸漲了四英鎊，紐約糖價每百磅漲了三毫五仙美金。本港糖市亦受到刺激，各種砂糖價格全面提高，每担提高三元，或每噸提高四十元，這是最近五年來所僅見的新漲風。據本港糖商觀察，如果因爲歐洲大風雪而影響甜菜糖失收，則今年世界食糖將有供不應求狀態，不難再度出現一九六三年上半年的局面。

上週一，國際行情未有報告，本港市情穩中帶好，太古XA粗砂糖手柯打出貨而又是現欵交易的，每噸以七百八十元成出二十噸，東德幼砂新到碼頭交貨每噸以七百四十元成出二十噸，捷克幼砂新到碼頭交貨每担以四十九元五毫成出十五噸，法國幼砂本月廿三到港碼頭交貨每噸以七百六十五元成出一百噸。

週二國際行情報告：倫敦市場現貨每噸企住四十六鎊，三月份花貨每噸企住四十六鎊十七先令，五月份花貨每噸企住四十六鎊十三先令，八月份花貨每噸由四十六鎊六先令降爲四十六鎊五先令。紐約市場現貨每百磅企住四元五毫四仙美金，三月份花貨每百磅由四元六毫二仙美金升上四元六毫四仙美金，五月份花貨每百磅企住四元六毫一仙美金，七月份花貨每百磅由四元六毫七仙美金降爲四元六毫六仙美金。本港市情尚無變化，太古XA粗砂轉手柯打現銀出貨每噸以七百八十元成出十噸，捷克幼砂碼頭交現貨每担以四十九元成出十五噸。

週三國際行情報告：倫敦市場現貨每噸企住四十六鎊，三月份花貨每噸由四十六鎊十七先令升上四十七鎊二先令，五月份花貨每噸由四十六鎊十三先令升上四十七鎊，八月份花貨每噸由四十六鎊五先令升上四十六鎊十二先令。紐約市場現貨每百磅由四元五毫四仙美金升上四元五毫九仙美金，三月份花貨每百磅由四元六毫四仙美金升上四元六毫九仙美金，五月份花貨每百磅由四元六毫一仙美金升上四元六毫七仙美金，七月份花貨每百磅由四元六毫六仙美金升上四元六毫九仙美金。本港市情，刺激轉旺，現貨價格尚穩，遠期花貨價格上升。東德幼砂新到碼頭交貨每噸以七百四十元成出三十噸，捷克幼砂本月十八到港碼頭交貨每担以四十九元成出二十噸，二月份付船碼頭交貨每担以五十一元成出一百噸。

週四國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由四十六鎊升上四十六鎊十先令，三月份花貨每噸由四十七鎊二先令，五月份花貨每噸由四十七鎊升上四十八鎊三先令，八月份花貨每噸由四十六鎊十二先令升上四十七鎊十五先令。紐約市場現貨每百磅由四元五毫九仙美金升上四元六毫九仙美金，三月份花貨每百磅由四元六毫九仙美金升上四元九毫二仙美金，五月份花貨每百磅由四元六毫七仙美金升上四元九毫一仙美金，七月份花貨每百磅由四元六毫九仙美金升上四元九毫二仙美金。本港市情，突然熾熱，價格全面上升。太古XA粗砂轉手柯打現銀出貨每噸以七百九十元成出三十噸，SG小包庄幼砂轉手柯打出貨每担以五十二元五毫成出二十噸，又以每担五十三元成出二十噸，四星紙包庄特級幼砂轉手柯打出貨每担以五十三元成出三十噸，又以每担五十四元成出二十噸，捷克幼砂倉內現貨每担以五十一元成出十噸，本月十八到港碼頭交貨每担以四十九元五毫成出十五噸，二月付船碼頭交貨每担以五十一元成出二十噸，東德幼砂新到碼頭交貨每噸以七百五十元成出二十噸，本月尾到港碼頭交貨每噸以七百五十五元成出五十噸，本月付船碼頭交貨每噸以七百六十元成出一百噸。

週五國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由四十六鎊十先令升上四十八鎊十先令，三月份花貨每噸由四十八鎊七先令升上四十九鎊十先令，五月份花貨每噸由四十八鎊三先令升上四十九鎊六先令，八月份花貨每噸由四十七鎊十五先令升上四十九鎊二先令。紐約市場現貨每百磅由四元六毫九仙美金升上四元七毫四仙美金，三月份花貨每百磅由四元九毫二仙美金降爲四元八毫八仙美金，五月份花貨每百磅由四元九毫一仙美金降爲四元八毫八仙美金，七月份花貨每百磅由四元九毫二仙美金降爲四元八毫八仙美金。本港市情，更爲旺盛，太古XA粗砂轉手柯打出貨每噸以八百元成出五十噸，SG小包庄幼砂轉手柯打出貨每担以五十三元成出五十噸，SGB幼砂轉手柯打出貨每担五十一元成出一十噸，四星紙包庄特級幼砂轉手柯打出貨每担以五十四元成出十噸，B嘜豬油白砂轉手柯打出貨每担以五十九元五毫成出十噸，捷克幼砂二月付船碼頭交貨每担以五十一元成出三十噸，東德幼砂新到碼頭交貨每噸先以七百五十五元成出五十噸，再以每噸七百六十元成出五十噸，本月尾到港碼頭交貨每噸以七百五十五元成出三十噸，二月七日到港碼頭交貨每噸以七百六十元成出一百噸。

週末國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由四十八鎊十先令升上五十鎊，三月份花貨每噸由四十九鎊十先令升上五十鎊零四先令，五月份花貨每噸由四十九鎊六先令升上四十九鎊十八先令，八月份花貨每噸由四十九鎊二先令升上四十九鎊十四先令。紐約市場現貨每百磅由四元七毫四仙美金升上四元八毫九仙美金，三月份花貨每百磅由四元八毫八仙美金升上五元一毫一仙美金，五月份花貨每百磅由四元八毫八仙美金升上五元零八仙美金，七月份花貨每百磅由四元八毫八仙美金升上五元一毫一仙美金。本港市情，勢呈暗緊，太古糖廠通知糖商在二月份未有新貨發售，須待三月份方有大量供應，於是刺激一般價格紛紛趕高，太古XA粗砂轉手柯打出貨每噸要價八百二十元，SG小包庄幼砂轉手柯打出貨每担要價五十四元，四星紙包庄特級幼砂轉手柯打出貨每担要價五十五元，B嘜豬油白砂轉手柯打出貨每担要價六十元零五毫，捷克幼砂現貨每担要價五十二元，東德幼砂本月尾到港碼頭交貨每噸要價七百六十元。

江伯昭醫師製 猴棗掃喘丸

橫掃哮喘

一般患哮喘者往往急於立即止喘，多服治標之藥，祗有止住一時而已，哮喘之治，必須要用王道之法，能久服無弊，並有特效除頑痰，開氣管，平呼吸，強肺氣之藥方能斷根，江伯昭中醫師臨症四十年經驗所傳製成「猴棗掃喘丸」，此丸功能把積結之頑痰溶化爲水，由小便排出，並能增強肺機，使氣管暢通，呼吸平順，消除哮喘之患，外感咳嗽，久久不愈而起者，或因外感飲冷以致肺部積痰，均能消除病根，永無復發之患，實爲根本要治之靈驗藥也。

猴棗掃喘丸（每瓶廿元）實驗治症

新起哮喘，久患哮喘，一切哮喘，或天時作風作雨其喘便發，或因南北之風候其喘立發，或疑作時坐不得的哮喘，或有痰如拉鋸聲而喘，或無痰而喘者，或遇春夏秋冬四季常呼吸困難而喘，能治久咳不愈。

此丸全用最特效之中藥用新法提煉而成，藥性王道，不是治標之藥，乃是根治之臨症經驗藥也。無麻醉之弊，有強肺之功，如屢醫不愈之哮喘者，請速試服，自有無限生機。

（香港）上環永樂街萬昌，協根榮，[illegible]

總代理：大來行 電話：K314061 K83609 九龍郵箱K312號

Kidder, Peabody & Co. Ltd.

美國既得証券投資公司

香港分行：香港中建大廈621至624室 電話：H249291

每一個投資者的目標可能都不同，本公司會審慎適合他們的需要，爲他們作完善的安排。

• 中文股市報導　• 英文股市報導　• 股票介紹　歡迎查閱

• 直通電訊機　• 電綫報價器　• 24小時服務

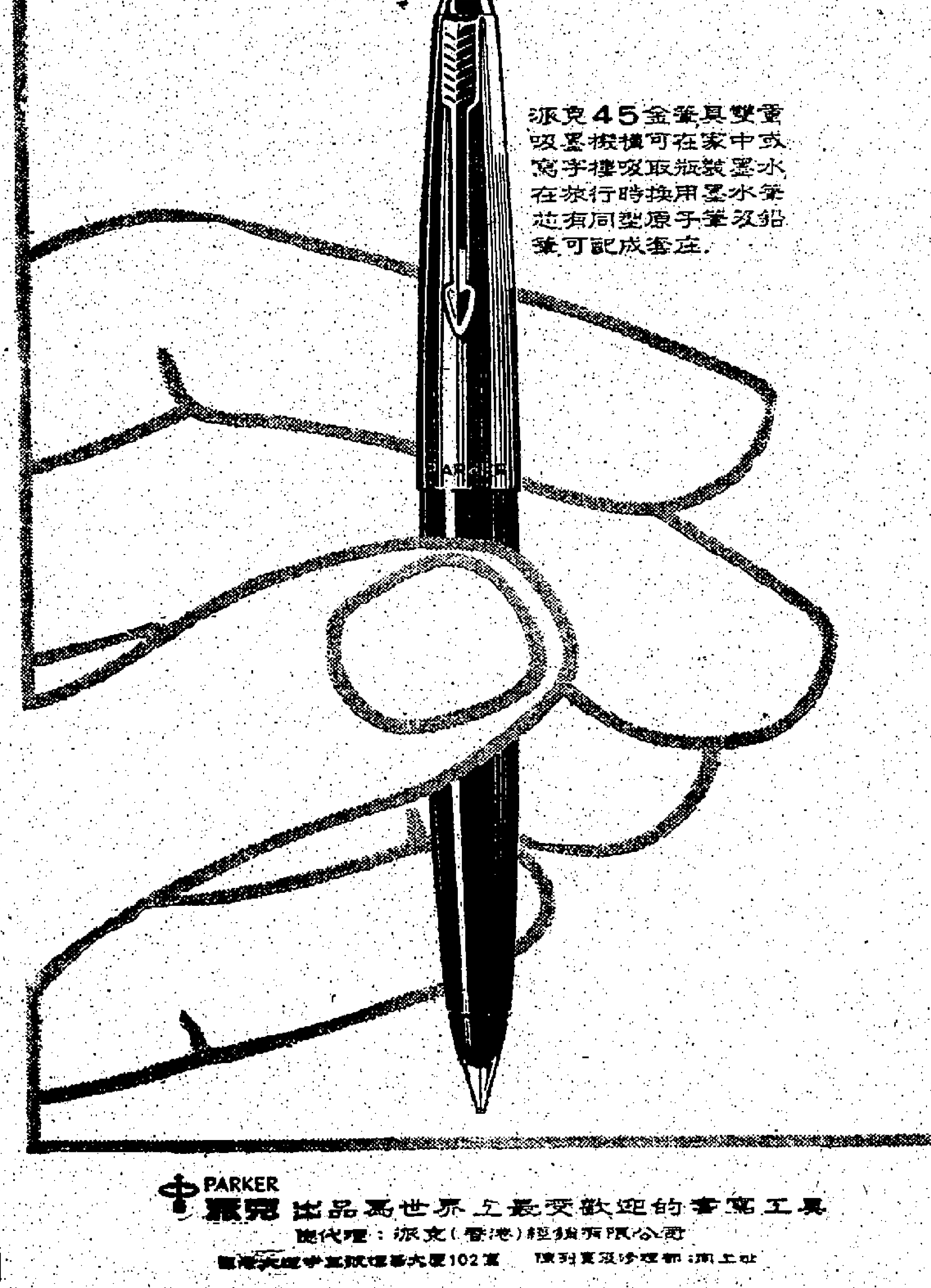
我不得不承認我太太的確是一位極精明體貼的好妻子她剛送給我一件生日禮物一支派克45金筆

我高興地說：「這真是一支精美好筆可惜妳知道我時常不記得吸墨水」

她還我一笑攜給我另一個小盒我早知此着所以我又買了這些」

這盒小東西就是設想最週到的墨水筆芯可隨手裝入筆內永無缺墨之虞因此我懷中經常帶着：

我心愛的 派克筆



派克45金筆具雙重吸墨裝備可在家中或寫字樓吸取瓶裝墨水在旅行時換用墨水筆芯有同型原子筆及鉛筆可配成套在

PARKER 派克 出品爲世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

[illegible]

Style and Quality Underwear

HING'S ®

FEATURING
• EXTRA COMFORT
• EXTRA STRENGTH
• FULLY COMBED COTTON

興士牌 新型內衣・適體耐用 紗質最靚・棉根柔軟

百利恒織造廠 電話：K710286-710218

刊廣告請撥電話

七三零七八零洽

女王伉儷不畏懼行刺

由於皇家武裝侍衛的嚴密保護，幾乎使人很難接近她們，但到海外訪問時情況便有異。

英女皇對於保護她的人都寄滿信心，即使在加拿大魁北克的反英法裔居民的環境中，她也泰然無懼。

但有時保鑣的任務被迫取消。這種情形，曾在馬爾他島上發生過，那是由於群眾過於熱烈，以致女皇要臨時求助。女皇與菲臘親王親自爬車巡覽，在一塊名勝區停下來，然後像普通百姓一樣到處散步。

但結果不成，他們很快被認出來，大批緊張的人蜂擁而上。當時，他們與保護人員已中斷聯絡。在這種情形下，極須有敏捷的應變行動。蘇格蘭場的警官立即帶引一隊人員，從由被接近的一個屋子後門，穿過前門，及時解救到他們。

現時已經退休的考利將警，曾任菲臘親王的私人衛隊達十四年。其間，他所到過的地方，相當於環遊世界三周，由赤道區的非洲以至嚴寒的南極。無論菲臘親王到那裡去，肯利都負起保護的任務。菲臘親王祇有一次受到恐嚇，而恐嚇者是一名警察。

今日，菲臘親王多數乘搭噴射機及直升機出遊，他經常有兩名保鑣陪同。這兩名保鑣，是總督察孔寧及總巡官塔斯提爾，查理皇子亦有兩名人員保護，十歲大的安德魯皇子及安妮公主，則分別有一名保護人員。

查理皇子首次在英劍橋寄宿時，白金漢宮接到一批匿名信件，聲明可能要綁架他。女皇對此極表不安，那些信件可能由自開玩笑，但她仍下令更密切保護她的兒子。

查理士的保鑣寄住在他的隔房，不停監視着。後來証實，該項恐嚇是一個騙局後才鬆了一口氣。

但自此以後，他的一舉一動都受到嚴密保護。在劍橋大學時，兩名保鑣輪流住在校舍內，並與皇子的房間有內線電話聯絡。又在哥登斯托時，一名保鑣到處陪着他，甚至作在一起學習救生，或出海受航海訓練。

當保鑣跟隨着王子之際，他本人亦往往被成羣天真的兒童跟隨着。他們當他做占士邦來崇拜，一有機會便問這些問題：「你是否帶有一把槍？」「那是甚麼槍？」「你殺死過幾多人？」那位保鑣祇有故作莊嚴，壓低聲音說：「噓，這是官方秘密。」

在哥登斯托，查理王子與朋友們乘單車郊遊。不幸那名保鑣不懂得騎單車。他四處搜索，祇得一架生銹的舊車，於是祇好硬着頭皮騎上去，戰戰兢兢的追趕着。

瑪嘉烈公主亦曾留下頗似尷尬的場面。她騎着馬前往海德公園散步。當時她的保鑣是從未騎過馬的，祇好電召一名騎警暗中保護。

英國皇家的保鑣們，在衣着方面的打扮經常是配合環境的。因此無論在外交盛會上，或賽會上，馬場上都不易被認出來。他們的衣服在執勤時，務必掩飾肩膀吊着的手槍袋。

保鑣人員最感到難對付的是惡作劇的人。那些人多數並無惡意，但他們卻是出於突然。數年前，有一個惡作劇的男子，寫了很多情信給瑪嘉烈公主，而且清清楚楚的簽署着名字。後來，他得不到回音，竟然由外國前往倫敦，站在瑪嘉烈公主住所外等候，保鑣們早已在追蹤着他，終於禮貌地將他帶走。（阿希）

英郵局服務未完全盡忠

香港的情形又如何？

在英國，人們買乾乳酪而發現短秤，會立即向衞生局申訴，但對郵政局的欺騙，卻無從控告。

當你投寄一封信，貼上一枚五便士郵票，你能購買一種特殊的服務——翌日送達。如果你明日收不到它，你得不到你所購買的東西。如果那封信於兩天後送達，你已被欺騙了。你付出五便士而得到價值四便士的服務。

但是，郵政局甚至不設法給顧客以「足秤」。如果百分之九十五的五便士信件於翌日送達，他們就認為他們達成了目標。目前他們仍未達成那目標。他們說，百分之九三點二的五便士信件於翌日送達。經過了兩年的整頓系統，加上另一次的大加價，郵政局認為那已是顯著的成功。

任何其他的生意，若是被騙的顧客將會不再光顧。但對於郵局的欺騙，受害者祇能伸訴——除非像某些公司般派員逐個以保証迅速送達。一間倫敦公司派僱員送信給它的彭布羅克夏辦事處。另一間公司的倫敦西區總辦事處，所有的信件都由信差送往市中心區它的法律顧問們。爲求效率的公司，採取派員送信的方法。

至於郵政局所謂說的百分之九十三的五便士信件於翌日送達，也可能引起誤會的。在某些特殊地區，百分之百的一級信件，可於翌日送達。以那些幸運的收信者來說，這是很好的。但是，如果某些地區比較平均爲好些，有些必定是更壞的。一家倫敦報紙於去年舉行的調查，揭露這情形是有原因的。

追蹤者發現，在倫敦各郵區間的一級信件，每五十封中祇有一封不能於翌日送達。很好——如果住在倫敦中區而又不是那五十分之一的怨憤。

但同一的調查發現，在倫敦週圍的總送郵中，寄給倫敦地址的信件，每百封中有四十封的寄信人被郵局欺騙了。這外圍地區的不能服務，卻給全國平均字掩飾了。

郵政局對這類調查的反應是特色的。他們喜歡那對倫敦的發現。他們高聲的呼「比我們的目標更佳」。但外圍地區的數字卻又怎樣？他們認爲這項調查有些錯誤，因此不求改進。

根據官方說法，你在任何地方都得到同樣的百分之九三點二的服務。一位發言人說：「我們不曾發現任何有困難問題的地方。」但是，他們不曾發現並不是沒有存在。祇是他們沒有發表服務極差的地區的數字而已。

郵政局習慣於發表地區服務數字，但於去年一家伯明罕報紙刊登那些數字，而形容那地區的服務「非常使人失望」之後，已停止發表。面對着那些使人難堪的數字，郵政局認爲那編造數字的方法有毛病，而不是伯明罕的郵遞服務有毛病。因此，現在沒有人正式的知道毛病地區是甚麼。

在私下裡，有些人能夠根據不斷出現的申訴，辨認出發生毛病的地方。倫敦週圍的地區，根據報紙的調查，是發生毛病的地區。倫敦溫布頓的一個婦人，於星期五下午三時寄出一封重要的信，它於星期一送達距離不到一哩的目的地。

布萊頓也是另一個郵遞發生毛病的地區。一間布萊頓公司所收到的一級信件，每四十七封祇有廿七封是昨日寄出的。其中一封，要五天後才寄到。（士達）

長的，窄的，寬的，短的 褲子征服了西方婦女

中庸裙來了，除了冬季的烈風外，再沒有甚麼的喇叭，婦女的時裝似乎到了非常拘束的地步。唯一打破拘束的是褲子。窄腿褲和喇叭褲，緊縮嘴形的褲子，喇叭管褲子，以及窄長褲子——現在都比任何其他的裙衫暢銷。穿着褲子的婦女，現在不祇出現於超級市場，在英國各地的辦公室、餐廳、戲院和夜總會都受歡迎。

從穿着彩色斑爛的十來歲的跳蹦蹦的女孩子，至穿着淡雅顏色配合的短褲的老時代的女性，以至穿着顏色配合的短褸的老婆婆，各種年齡和各種身材的婦女，都穿着褲子。身上的缺陷，除非是在腿部以上的，都容易的遮掩了。短腿款式使粗肥的大腿看來消瘦；一件短褸或背心可以遮掩粗腿而顯露臀部。此外，褲子是溫暖的，舒服的，和實用的；選擇適當和交替穿着上衫，兩條褲子可以穿着一個星期。

窄長的褲子是最流行的。這些褲子有各種顏色的，從杏色以至鮮色，並採用各種布料，從普通的棉布，至羊絨，人造皮，皮革，以及甚至皮革。一種波士頓的佐帽麻瀝公司報告，穿長褲子非常暢銷；芝加哥的沙克斯第五街把窄長褲子的暢銷，形容爲「像野火般」。甚至年紀較大的婦女也買。五年前，美國沒有一間專售女裝褲子的商店，現已有五千多間。珍斯威斯特，洛杉磯的四百三十間那類女裝店中最大的，估計它的各聯號商店本年售出價值千萬美元的女裝褲——比較上年增加三倍。總理路爾斯解釋說：「在一個水平上，它是合潮流的標誌，而在另一水平上，祇是穿着褲子很舒服。」

在第三個水平上，女裝褲子的價錢合理——縱使不是廉價。例如「李斯」出售的天鵝絨褲子，各種顏色都有，而且具備各種款式，從直腿以至喇叭管，售十一美元。褲子還有一個優點。許多窄長褲子原是爲男人製造的，雖然也賣給女人。因此，選購時，祇須試一下腰圍和長度，實際不須修改。

馬褲在婦女服裝中——如在男子服裝中佔了一個重要的地位，再不是打高爾夫球者和年老的人的一種標誌。這種款式已經發展，最初經過女服設計師聖羅倫天奴及聖羅倫特的手，現在每一間女服商店都可以找得到。「麥西」最近刊登「快樂腿」馬褲的全頁廣告，該商店於翌日開門營業的最初兩小時內，售出了七十五條這種褲子。

其他的褲子，也會在中庸裙時代出現。光潤的燈籠褲在秋天將有一個時期很流行。巴黎的最受讚許的「繁褲」——短而小的褲子，補償欣賞大腿者因中庸裙而喪失了的眼福的——預期在春天將有長時間的好生意。「以目前來說，最流行的仍是窄長的褲子，」「寶的圭」女服店的老闆兼設計師法蘭姬威爾珠，她的褲子佔她的生意的百分之六十，把目前的狂熱看作是一種狂熱的最後表現。她說：「我來自喬治亞，在那裏，祇有農莊男孩子才穿着窄長的褲子。現在，我用天鵝絨來縫製女裝的窄長褲子，售價八十美元。」俄羅斯夫人，一個著名社會領袖，把這狂熱更推進一步。她去月穿着天然顏色的貼肉褲子去參加一個派對。她的手袋，也是同樣天然的，是一個工具箱子。（路）

國際剪影

美淫媒行業與妓女

妓院主人的每年入息約二萬五千元至五萬美元，但他要付出律師費和保釋費，衣服費，有些時候更要付出他自己和他的娼妓所需的毒品費。一層公寓，元和他與幾個女人住在一起，是節省金錢的方法。但冰山斯廉卻嘲笑這項安排，說：「這祇是不够堂皇。」

堂皇華麗是最重要的。形容一個在服裝店裏的皮條公，「寶瑰蜘蛛」說：「他的眼睛發大，他要買那些東西如名貴的褲子，恤衫和短褲。這都是多采多姿的，非常多采多姿的彩色斑斕，使彩虹遜色。」關於在派對中所佩戴的飾物；另一個皮條公說：「有一個來自阿邁密的，信不信由你，他的齒縫間鑲了鑽石。他的耳朵戳穿了一個小洞，戴上了鑽石耳環。」

奢侈的派對，祇是皮條公們的一種樂趣。他們也打高爾夫球、騎馬、駕遊艇，或聚在一起喫曲鍵鼻烟。在米爾納夫婦參加的一個派對中，賓客們所嗅的曲鍵鼻烟共值六千美元。一個皮條公說：「我不工作，我祇是吃、睡、休息和打扮。」當然，他實際上工作的，到各酒吧去招募新「母狗」，與毒販接觸，以及留意他的地區的警察行動。他也要使屬下的每一個娼妓感覺，她是他所愛的，以使她們不背叛他。

有些心理學家相信，放蕩的娼妓感覺要有人照顧，所以依附她的皮條公。其他的人認爲他們的關係維繫於非恫嚇的性；娼妓們時常是性冷感的，淫媒們多數是同性戀者。因此，娼妓們感覺與皮條公同床睡覺，比較與那些在性方面需索更多的男人同睡，更爲舒服。有些分析家說，娼妓所真正需要的，而認爲她從皮條公獲得的，是一個比她更下賤的人。法國分析家蔡西觀：男條公與娼妓「非以愛結合，卻以憎恨結合。」

在米爾納夫婦的調查研究中，祇有兩個皮條公是白人，但他們的衣着，談吐和行爲，與他們的黑人同業的完全相同。克莉絲汀娜觀：事實上，「白人皮條公的成功，靠於他們效法黑人的能力」。以黑民區的黑人來說，選擇皮條公的行業是某一種基礎。社會學家們久已指出，因爲找職業有困難，黑人習慣於由女人贍養的思想。此外，在黑人社會，淫性行爲以嚴厲，並不影響聲譽地位。相反的，這可以取得白人的金錢——以及他的女人。黑人皮條公是一個群衆英雄呢。（續完）

睡眠傳奇

爲甚麼有些人能夠睡上十數小時，而其他人則經常只睡三、四小時便足？醫生不能解釋此點，但當一些人沉沉熟睡時，卻會發生一些奇妙的事。

前年的一個炎熱晚上，尼日利亞的拿哥斯的一名三十五歲船塢工人雅巴，覺得有些睡意，他在一艘英國貨船「奧勃頭斯」號船上的一堆花生上睡着。

當該船開行後，雅巴仍在熟睡中。數後，當他醒來時，已離非洲四百哩，下一站便是到達英國了。

在安德魯市，雅巴被船員交與移民局官員處理。他們把他送上一艘小艇，載回四千哩外的祖國。

與雅巴的四百哩睡眠旅程比較，七十三歲麥卡錫的三十八哩小睡，祇是小巫見大巫。但雖則如此，已使他震驚不已。

於一個星期六日下午，麥卡錫覺得有些睡意，便爬入一輛停在利物浦停車場內的轎車的行李箱內，打算小睡。

當該輛轎車載着一羣婦人駛返威爾斯北部的羅斯時，他仍在瞌睡中。

稍後，該輛轎車被鎖在車房內，而麥卡錫仍未醒。最後，司機打開行李箱，發現麥卡錫擦着眼睛，睡眼惺忪。

有些人似乎可以在任何情況下睡覺。

一九六八年七月，三名船員在他們的船隻沉沒時，仍在睡覺。

二百四十二噸的補給船「宇宙星」號，當時停泊在林肯郡的格連斯比附近船塢內。一途人發現該船下沉，便跑上船搖醒在熟睡中的水手，跟着，所有水手都動員起來把積水抽去。

在任何地方都可以睡，但有一個地方是想像不到的，一位女仕，曾在一架腳踏車上睡着了。

她是六十一歲的蒙巴夫人，在由林肯郡的波士頓踏腳踏車返倫敦，在途中入睡。

當她在哈特福郡的科迪爾漢弟街跌下來時，她才被驚醒。

但更不可思議的是伯福郡，「歲潔汽車」試車中心內一名試車員所發生的事。

最近，該試車員以七十五哩時速試驗汽車之際，竟然睡着。雖然他的同伴高呼，警告他，但他仍然睡了一小時。

他沒有撞車，因爲這條路是試驗汽車跑道，自動操縱的。

另一名男子，在伯福郡的跑道上，當他選擇該處爲睡床時，已飲了很多酒。及煤氣開始滲入樑氣筒內，把他升高至九十呎。一名煤氣局工人發現，於是召警察到場。他們並召來消防隊。當他被救回地面時，他仍在睡覺。

有些熟睡者是會突然醒來的。一名七十歲的老翁，在根德的羅撒斯特寓所外瞌睡。當他被搖醒時，發覺竟是在醫院內。

有人曾企圖叫醒他，但他不醒。他們便喚來救傷車，救傷車的救護人員仍不能把他喚醒。

最後，在醫院裡，醫生發現他不醒的原因，原來他是醉的。

同樣事件發生在威普郡一名五十四歲格里夫斯身上。他是一名捕捉飛蛾者，於三年前七月的一個晚上，他在街燈前研究飛蛾的習性時睡着了。凌晨二時，兩名巡警發現他躺在行人道上。

他向巡警解釋他祇是一個飛蛾觀察者，但警員不相信。最後，把他送入醫院，救傷後，醫生發給他一張證明書。

一個中年人的小睡把蘇索特的泰特太太嚇呆了。當泰特太太步過一間喬治亞皇時代古屋的花園時，發現一堆垃圾下伸出了一條腿露的人腳。

她很驚慌，連忙跑到附近的電話亭報警。警察抵達時，發覺他是一個活人。

這具活屍解釋說：「昨晚參加一個派對」，跟着便睡着。

四十歲的加里密，在播拿上瞌睡時，由格拉斯哥市他的頂樓寓所的窗門跌下來。幸運地，他跌在草地上，不致喪命。但他不能解釋這事是怎樣發生的。（家弘）

英皇御准 香港賽馬會

打比賽季大彩票，定於一九七一年一月廿三日（星期六）開彩，現已售出約一百四十萬張。

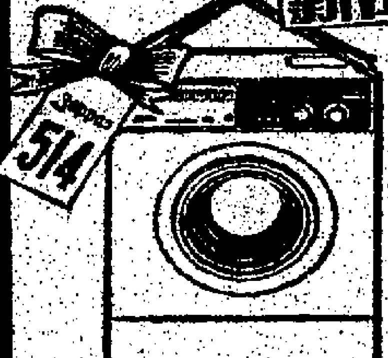
該大彩票將於一九七一年一月廿二日（星期五）停止發售，其時間如下：

德輔道三百八十二號 下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭 下午八時
紅磡蕪湖街一百零二號 下午八時
北角英皇道二百七十四號 下午八時
干諾道中恒生銀行大廈 下午八時
天星碼頭行人道 下午九時
德己立街十一號 下午八時

又該大彩票將於一九七一年一月廿三日（星期六）上午十一時正，在馬場公衆席二樓攪珠。

此承董事局命，公佈如上

司庫兼馬場處書公司



1971 新產品
意大利雪櫃之王 另一優越出品
Zoppas 雪白牌
最新型超特級全能自動洗衣机
•最新按鈕方式，控製水量，精洗，粗洗•
•新奇電動錶隨時指示洗衣過程•
•自動加藥設備及安全指示燈•
各大雪櫃公司均有代售
總代理 東泰貿易有限公司 H-229672

冬季 大減價

此大減價延長至一月廿一日

天氣預測……寒流經已蒞臨本港
府上應從速裝置暖氣設備

美國消息因為原料人工漲價所以……
1971年家庭電器用品價錢將會不斷上漲！

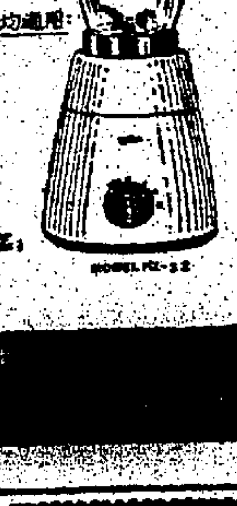
發達牌 FEDDERS (一匹馬力) 冷暖兩用冷氣機 原價 $2,250 減售 $1,675
上將牌 ADMIRAL (二匹馬力) 冷暖兩用冷氣機 原價 $2,675 減售 $1,900
（此售價包括安裝費及五年保用）

其他款式冷暖兩用冷氣機亦同時減價出售！

另有簡易分期付款辦法可分廿四個月付清。

遠隆有限公司 香港：德輔道中 電話：226001 九龍：彌敦道二三八號 電話：680081

優異的標誌
BRAUN
百靈牌磨碎機



教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工藝學院承認
香港遠東航空日夜校招生
各科新生定二月一日開課
科別：飛機工程，無線電工程，報務，電視各科日夜班
考試：一月二十日下午二時及七時
報名：九龍啟德機場內由宋皇台道北街口進入

風濕痛苦的福音

十年，廿年，三四十年風濕，消除關節痛，筋骨痛，走動痛，三分鐘痛止，十小時能消除風痛，腳腫，面腫，腸胃病，軟痺，肌肉或冷或熱。

名著 風濕專家陳少奇藥師

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由横門入）

柯達顯微菲林 永保文件安全

文件檔案，任你如何保管，也有意外遺失或損壞之可能。用柯達顯微菲林將文件紀錄下來，既安全而又經濟，一次可拍得兩卷影片、一卷供隨時參攷之用，另一卷作存放保管之用。柯達顯微攝影系統確屬保存文件的萬全方法。柯達顯微菲林給予雙重保障，在你使用時，紀錄永存檔案，檢閱尤爲快捷方便，省時，貯放佔地少。採用顯微菲林保存文件最安全，最簡便。請與柯達代表接洽。

RECORDAK Kodak

姓名________
地址________

欲參觀用法示範或查詢詳細資料，請洽本公司營業代表或函：
柯達（遠東）有限公司
香港亞細亞行十樓 電話：H-235041

工商日報

中華民國六十年一月十八日 星期一
農曆庚戌年十二月二十二日 第十一頁

市聲

漩渦

黃思騁

……拉被，翻了個身。

寬大衛也近床邊來，問道：「爲甚麼不睡不睡的？」

「你的心裡面沒有我這個人，我來附從還幹甚麼！」

「哦，是嫌我不打電話回家嗎？」

「你母親才是這麼說。」

「我以後的應酬漸漸多起來了，恐怕回家吃飯的機會不多呢！」

「祇要你事前聲明就好。」

這以後，寬大衛經常都不回家吃飯，而且除了有一個假日，寬大衛要出去，他的母親說話了。

「大衛，平時你有應酬，我也無話可說，今天是星期日，難道也有應酬不成？」

「……的人們時時刻刻沒有應酬的。」

「你這個老闆也不算大，我就不相信會有這麼多的應酬。」

「媽，你不高興我有應酬嗎？」

「我反對你有太多的社交活動，成天見不到你的面。」

「要做生意，這是無可奈何的事。」

寬大衛出去以後，寬張氏對婆婆說：

「媽，我覺得他最近有點問題，因爲不論是怎樣的忙人，都不可能天天都有應酬的。」

「問你呢？」

「我以爲他在外面遇上了甚麼女人。」

「那怎麼可能呢？大衛對這件事一向謹慎。」（一〇〇四）

武俠小說 子母刀頭

高景生著 丹青插圖

第八回：刀劍恩仇清不了 江山滿眼劍鋒明

彩雲仙子眼中如含醉意，正在和滕百祿四目交投，忘形似的，呆呆相望着，忽聽得小明揚聲一問，才似驚醒，先自嗔的一笑，然後答道：「好弟弟！你是聰明人，但還要你來問我，依我好歹都不是有說出來的啊！我自然而然的唱出來才好！」

小明越聽越不能夠明白起來，笑道：「姑姑說得好，我聽得太糊了！」

這時，人去樓空，然而過了便是一片靜空沉寂。沙伯伯忽然由窗口跳進來，笑道：「今天的事都做完了，還要不要談一談正經事？」

人家聽了，都驚異起來，彩雲仙子知問道：「沙伯伯！你說那是做甚麼？」

沙伯伯續道：「天下本無難做的事，今天我們做了兩齣戲，一齣是……但凡上了年紀的人，總會覺得……，你我都是戲中人，所做的是主角不是配角。」

說罷，哈哈大笑，那猶壯的笑聲劃破了沉寂氣氛。

接着便有朱水先生吟到遠遠爽朗的笑聲，別有一種滋味。神龍一般飛身進來的是滕百祿，他飲到一口香茶，別有一番滋味，悵然低頭道：「是的，這是兩齣……」

彩雲仙子似乎另有感觸，悵然低頭道：「……這本來是演給自己看的，湊巧還有當客！」

說罷，抬頭向窗外凝了一眼。

這又是四日相接，卻不敢長歌太久。彩雲仙子隨即接道：「我們的戲唱完了，便要看你們的戲了。大家且到屋裡歇息一下，談談去鄞都城的事吧！」

滕百祿連說「好極好極」，便跟她移步到屋裡去。

這間屋子沒甚佈置，中間一個大廳，擺些木桌木椅，右邊是房，左邊是廚。大家已不分賓主，隨便就座，小明還去弄一壺茶來，陪大家一邊喝茶一邊談話。

這時已屆子夜，外面月色如水，廳中卻燃起幾枝紅燭，幾個人開始商談，所談當然是去鄞都城救人，首先是朱水先生開口道：「我們這次去鄞都城救人，除了這區區三個人，還有兩個可以湊合參加，一個是文中子，另一個是老田齊，現在有了你們兩位使義相助，合起來便有七個人了。據說文中子是玉山道人的好朋友，玉山道人恰是彩雲仙子的姐姐，算起來真是湊巧，祇不知玉山道人肯不肯一起參加罷了。她如果也肯相助，便有八人之數，縱使敵人聲勢浩大，料也可以勉強對付了。」

他這一番「開場白」的用意是：先做些「知己」功夫，把自己可能動用的力量統計一下。（一〇〇七）

香城風光

上湯文武

第五輪隊

……我們沒有見面二十天了。」

「一連二十天來，你們得我們沒有見面多久？」杏梅嬌嗔着小嘴蹙然的說。

「人俯得要命呀，」杏梅說：「我今晨離開人說……」

「怎會不記得……」

杏梅故意的含笑的問，子良捏了她一下，含嗔的說：「不是去找你，還找誰？」

杏梅聽了，開心的笑了，笑得很甜，跟着，兩人緊緊的握着手，互相微笑了一會。

……有船渡海，所以跑到海旁觀看，果然發現有些舟人兜搭生意，我爲了趕於看你，便急忙下艇……

「你也渡過海嗎？」

「當然啦。」

「你渡海找誰？」

……戰爭，會使城市毀壞，會使居民死傷，會使人們受苦，但是，……

中篇小說 新新潮

傑克

色情以外的問題

南施問：「還有甚麼問題要研究的？」

「多哩！」還高答：「一個問題，不會獨立成問題的，其間包含有許多複雜的因素。比如你剖破了皮肉，不一定就成重症，成爲重症的原因，或因毒菌入侵，或因環境空氣的汚濁。青少年的墮落自毀，不僅一個性問題，雖性苦悶所引起的罪惡，表現得非常驚人，但旁的因素，如社會風氣便像環境空氣，萬萬不可忽視，聖經上有一句『壞的接觸毀壞品格』，何等發人心醒呢。」

「能夠改進風氣，這問題可大啦。」

「不求速效，一步一步的做而不捨的做，多方面同工協作，實心實力的做，做一分算一分，不求速效，其效自見！」

「切實得很，啟先着手的應該是幾件事？」

「聯繫教育很重要，這已有政府舉辦了，可是不夠！我說不夠，是學校少，學額少，是職業種類的分配不盡恰當，其咎不在政府，民間缺乏自動的力量，不但自辦的少，真教意見的也少。更重要的是家庭教育，青少年犯了罪，家庭埋怨學校，學校埋怨家庭，沒有細想兩方面都有責任。」

「各打八十，知得公道。」

「學校的鈍眼，是教育行政當局要負重大責任。」

「學校當局也爭不上，以牟利爲目的，如何教得好子弟？」

「那是衆目共睹的事實。孩子吃書，比是的學校，很不容易補上一個學位，有人說要轉讀書貴，是否說得太過？且不去說它，單名收取運動費的案子，則報上所發表的已不是新聞了。沒有興，何有假？使人生疑。」

「你說教育行政當局要負重大責任，所指的是？」

「教育行政當局沒有正確的方針！不論官立私立學校所授的祇是識字教育，不是人格教育！由小學到大學，由中文到英文，不過教學生多識幾個字而已。」（一〇〇）

山川人物

泉漳二州之神話

顧藩

相傳漳泉二州，初置之時，分界不均，後經州官禱告天地山川，雷雨大作之下，轟塞一聲，崖壁中裂，因爲官路，即以爲界。

福建有漳泉兩州相界，漳州境內有梓江，源出平和縣東南大峯山，東南流，入雲霄縣，亦名雲霄溪，再東經漳浦縣入海，唐時於此置漳州，元爲漳州路，明爲漳州府，清仍之，治設龍溪，轄龍溪、漳浦、南靖、長泰、平和、海澄、詔安七縣；泉州亦唐時所置，爲泉州府，清仍之，治設在晉江，轄晉江、南安、惠安、安溪、同安五縣，民國後廢府矣。

相傳漳泉二州，初置之時，分界不均，唐開元中，互訟於上台，經數年後，終不可決，於是州官焚香告天地山川，祈神爲斷，倏若雲暗，可風紛爭，俄而興雷雨大作。霹靂一聲，無不大驚，旋即雨止，遂見陸地中裂，所裂之地，拓爲一徑，因爲官路，即以爲界。據云壁中有篆六行，一共二十四字，每字廣數尺，鄉同約此爲界，但無人識其字。迨宋元初，李勝識字，曰：「漳泉二州，分把太平，永安龍溪，山斷俎流，……附州界之首稱名也。」「官路上」又云：……

石壁上，有篆成文字一十九言，字勢甚古，郡中士庶無能知者。自是居人無復患矣，耆老相傳，……名其地爲石路里，……

泉州之開元寺，建築宏偉，爲著名之古剎，其自石廣場，可容三千僧衆誦經，相傳此寺原爲泉州富民黃守恭宅，……

中華奇案

神秘失蹤

丹尼

神秘失蹤十多天，終於在水塘被發現屍體的探目，死因未明，探長揚言：「無端暴斃，此際破壞水塘」……

小型巴士，沒有售票員，立法議員詢問政府，如何評計小巴的盜利稅。答曰：「錶告」。

× × ×

菲律賓一法官，在四年內，共判六十五名罪犯死刑，因而贏得「效率最高」的法官張號。但事實上，未有一宗執行。所謂效率最高，可能是稱「未有執行」。

（長篇小說）

第卅二回 上命難違 莽虎嘴定 下令攻殺 ……

老附低頭想了一下，說道：「好吧！我照你的話辦。」……

毛澤東想了一下，說道：「好吧！我照你的話辦，……」

胡宗南部有四個師，進攻山城堡派了一個七十八師，……民國二十五年十一月十九日佔寬安堡，二十日就進入山城堡，再向前推進就是保安了。……

七十八師對前方敵情並不清楚……

……四面圍住，……毛澤東又神氣了。……

風絮

南洋

「是的。」

……

綠野疑雲

二四 還失去高價孤本

「誰叉取去那手槍呢？」丁伯柱說：「無我要來，還當房裏，不祇一本日記簿，一……

……

法國銅鐘 以前羅生

播音電視節目

香港電台

6:00 新聞及天氣預測
15 轉播倫敦新聞
7:00 海員空缺報告
15 天氣報告，時代曲
30 香港間歇，天氣報告
8:00 新聞，空中問答
58 天氣報告
9:00 蔬菜價格報導
10 讀讀唱下，兒童節目
10:00 空中小露節
45 閒播劇
58 天氣報告，新聞
11:30 米高鴻的故事
12:00 新聞，時代歌聲
30 不堪回首憶當年
1:00 新聞及特別報告
28 天氣報告，時事評述
2:00 [illegible]
30 [illegible]故事
3:00 新聞，我爲你選唱
30 民間故事
4:00 粵曲，親親仁人
5:00 交通情況，兒童節目
30 時代曲，港報間歇
6:00 新聞及特別報告
10 空中問答，人海情潮
7:00 新聞，知多一點點
30 時事實錄，天氣報告
8:00 新聞，農產品市價
15 連篇寄劇，新聞
9:00 轉播夜總會歌唱節目
30 [illegible]
45 民爲先，時代曲
10:00 新聞，世界勾奇
45 民歌
11:00 粵語新聞摘報，風虎雲龍樂之「仙……」
30 時代曲
57 天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報
12:00 廣播完畢

商業第一台

6:00 新聞，天氣報告
30 新聞，天氣報告
7:00 新聞，消晨雅趣
30 天氣預測，時代曲
8:00 新聞報告，話界你知
10 天氣預測，時代曲
9:00 新聞，時代曲
10:00 每日菜點，美的世界
11:00 新聞，各地天氣，小說「再度夕陽紅」
30 倫理小說
12:00 新聞，港九時事
30 奇情小說
1:00 新聞，天氣報告
15 粵曲，時代曲
1:50 通俗成語
2:00 倫理小說，時代曲
3:00 新聞，粵語流行曲
30 時代名曲
4:00 一曲寄心聲
5:30 小說「尋寶記」
6:00 新聞，港九時事
30 歌台春夢
7:00 新聞，作飲作食
30 十八樓C座
58 [illegible]你知
8:00 新聞，天氣地圖
45 賽馬漫談
9:00 新聞，港九時事
30 天氣報告，天才聯樂
10:00 新聞，歌唱小說
30 小說「恩怨情仇」
11:00 新聞，時代曲
30 夜闌琴韻唱古今
12:00 天氣報告，播音完畢

商業第二台

6:00 新聞，天氣報告
7:00 新聞，天氣報告，開學講座
40 各位早晨
8:00 新聞
10 天氣預測，各位早晨
9:00 新聞，天氣報告
10:00 升中指導
30 股市行情，粵語流行曲
11:00 新聞，天氣報告，各地天氣，爲你歌唱
30 股市行情報導
12:00 新聞，社團活動報導
10 音樂的約會
1:00 新聞報告，港九時事
• 股市行情，天氣報告
專曲點唱節目
3:00 新聞，說說唱唱節目，股市行情報導
4:00 天氣報告，年青人時間
6:00 新聞，天氣報告
7:00 新聞，年青人時間
30 盡播升中指導
8:00 新聞，天氣報告，股市行情報導
30 體育雜談
45 名曲齊知音
9:00 新聞，天氣報告
10:00 新聞，寫正字讀正音
15 輕音樂欣賞
11:00 新聞，夜曲
12:00 天氣報告，播音完畢

麗的銀台

7:00 音樂，節目報告
05 新聞報導，天氣預測
15 高級日語課程
45 音樂，天氣報告
50 等一等，長一智
8:00 新聞報導，天氣報告
15 社會服務
20 名人小傳，粵曲
9:30 街市行情，空中問答
10:00 兒童故事，時代曲
10:30 [illegible]小說
11:00 通俗故事，粵曲
12:00 新聞報導，節目報告
05 長篇小說，天氣報告
35 股市報導
1:00 時代曲點唱
30 時事實錄
2:00 戲劇，南音
3:00 戲劇人生，粵曲
4:00 社會服務，股市行情
30 倫理小說
5:00 好少年，兒童歌曲
30 奇情故事
6:00 歌西流行曲，小說
7:00 小說，時事實錄
8:00 新聞報導，天氣報告
10 統一本，長一智
20 時代曲
30 一週體育評述
45 少年行
9:00 小說，粵曲
10:00 短劇，小說
11:00 新聞報導，體育消息
15 曲中情，時代曲
58 新聞，完畢曲

麗的金台

7:10 新聞報導，天氣預測
20 潮語益智漫談
30 潮州漢劇
8:00 潮州曲
9:00 新聞報導，天氣報告
30 社會服務，街市行情
10:00 越劇，京劇
11:00 潮州歌曲
12:05 潮語益智漫談
15 潮州音樂
30 時代曲，天氣報告
1:00 明清民間故事
30 潮語偵探小說
2:00 潮州曲
3:00 潮語廣播劇
30 現代潮曲
5:00 潮語小說，金價報告
30 彈彈
6:00 新聞報導，時代曲
30 社會服務，節目預告
45 夫妻之間
7:00 戲劇化小說
30 潮語戲劇化小說
8:00 新聞報導，天氣報告
20 時代曲，潮州曲
9:00 戲曲漫談，上海滑稽
10:00 潮州歌曲，潮語故事
11:00 新聞報導，體育消息
15 潮語青春夜話，國樂

麗的中文電視

7:00 新聞及天氣報告
05 清歌妙舞，卡通
30 國語會話，健身操
8:00 世界新聞
15 街市行情，今日菜譜
35 買賣服務，新聞摘要
12:15 新聞及天氣報告
30 英語長片
2:15 粵語長片
4:00 新聞摘要，節目簡報
05 插花藝術
5:00 小小樂園，粵語長片
6:30 衛生與健康
7:00 世界新聞及天氣報告
30 [illegible]
8:00 香港一週，與衆同樂
9:00 [illegible]特輯
10:00 亡命天涯
11:00 麗的歌壇
30 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

11:45 卡通片
12:00 音樂寶藏，生物趣談
45 中午新聞
1:00 [illegible]
45 歡樂[illegible]
2:15 [illegible]春秋，粵語長片
4:30 新聞簡報
35 兒童天才表演
5:00 「[illegible]」片集
30 「父子情深」片集
6:00 粵語長片
7:30 新聞及天氣報導
8:00 「人海狂潮」片集
9:30 歡樂今宵
11:15 最後新聞報導
25 「[illegible]」片集
50 「西域風雲」片集
12:20 播映完畢

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
英航	倫敦加爾各答	下午四時廿分
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	西貢	下午一時
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡	下午一時五十分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	曼谷	下午七時卅五分
國泰	漢城台北	下午七時五十分
國泰	東京台北	下午十時
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京台北	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	東京	下午三時
日航	倫敦曼谷	下午四時十分
日航	東京台北	下午四時廿五分
日航	東京台北	下午八時四十分
泛美	曼谷	上午八時
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午三時四十分
泛美	洛杉磯	下午十時
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡古隆坡	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳航	倫敦新德里	下午四時五十分
澳航	雪梨	下午八時十五分
泰航	雪尼	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時三十分
中航	星加坡曼谷	下午二時廿分
中航	東京台北	下午二時卅五分
[illegible]	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
[illegible]	[illegible]馬尼剌	下午五時卅五分
[illegible]	[illegible]	上午十一時十五分
[illegible]	三藩市台北	下午十二時卅分
[illegible]	洛杉磯曼谷	下午二時十五分
[illegible]	三藩市關島	下午十時廿分
[illegible]	紐約東京	正午十二時
[illegible]	吉隆坡曼谷	下午二時五十分
[illegible]	東京	下午五時卅分
[illegible]	紐約東京	下午五時卅五分
[illegible]	西貢	下午八時十分
[illegible]	漢城台北	下午一時十五分
[illegible]	曼谷	上午八時
[illegible]	東京	下午六時十五分
[illegible]	東京	下午六時
[illegible]	三藩市東京	下午十時五十分

離港班機

公司	往何處	開出時間
英航	曼谷倫敦	下午八時卅分
英航	加爾各答倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午八時
國泰	台北東京	上午八時四十五分
國泰	台北漢城	上午十時五十分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	曼谷	下午一時四十五分
國泰	[illegible]	下午一時五十分
國泰	星加坡	下午二時十五分
國泰	東京	下午三時
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
日航	大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星加坡	下午一時廿五分
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時廿分
日航	曼谷倫敦	下午三時五十分
日航	東京	下午五時
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午六時十五分
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	星加坡	下午二時五十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
澳航	東京三藩市	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
中航	曼谷星加坡	下午三時廿分
中航	台北東京	下午三時廿分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
[illegible]	檀島洛杉磯	下午二時
[illegible]	台北三藩市	下午三時四十五分
[illegible]	曼谷紐約	下午六時四十五分
[illegible]	曼谷	下午十一時廿分
西北	中途紐約	下午一時
印航	東京	下午十二時零五分
印航	曼谷紐約	下午四時卅分
中航	東京	下午七時零五分
[illegible]	曼谷	下午二時
[illegible]	東京	上午八時四十五分
[illegible]	曼谷開羅	下午七時
[illegible]	曼谷[illegible]	下午六時五十分

截郵時間

注意：下列時間是指截收信件及包裹在香港郵政總局的最後截郵時間，其他各區郵局的截收時間，一般比總局提早一小時。……

今日（十八日，星期一）

空郵

日本：信件正午，包裹上午九時
……

明日（十九日，星期二）

空郵

……

平郵

……

大陸奧門 截信時間

奧門：信件上午十時，下午二時半；包裹下午六時
中國大陸：信件下午五時；包裹下午五時

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性質者，請聯同廣告原稿代辦本報附近分社代收

洽刊處：

（一）中環荷李活道十八號工商日報廣告部
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
（三）銅鑼灣
（四）旺角彌敦道六七六號B地下（大華戲院側近太子道口）
（五）油麻地上海街二一一號九龍書局
（六）九龍城
（七）青山道周生生金行（青山道五二六號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道六九六號）
（九）旺角周生生金行
（十）深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號Ｌ）
（十二）紅磡周生生金行
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行
（十四）元朗周生生金行（大馬路）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中西區分域街灣仔分域街

租售

土瓜灣
高層舖位廣樓出售
接洽處：中環怡和大廈14I號室電話：230589

洋樓廉售

四面單邊

吉地出售

樓宇出售

吉樓租售

酒樓茶廳・潤大旺舖
土瓜灣・樓下連閣五千餘尺・近大街市・繁盛旺盛・已有入伙紙・交通便利・門前可泊車・酒樓茶室食品店及各行生意・均合大機關可・
租售均可 元朗街七五號 電話K869687 香港嘉灣廠接洽

廠房租售

全層租售

旺舖租售

高尚唐樓
九龍荔枝角道八十號一號 好號・電話・地點・大廈・一住四 好 料82

商業樓宇
中環 號碼・電話：936674

地盤 五九〇七 K七一一六三五七二九六 金橋建業公司有限

德利樓

舖位租售

交吉旺舖

吉樓租售

廠房平售

沙田石屋

旺角 高尚唐樓
九龍樂富附近十七號四樓 電話：K八八五〇五七八四洽

招租

高利息樓

肉食公司

花園洋房

商業樓宇（香港）

旺舖 寶大

灣仔街

徙置工廠（九龍）

工廠出租

吉樓招租

十瓜灣廠招租

大閣出租

祥順貨倉工業大廈招租
雷據道540號徐通大業街
樓底高・光線足
設計新・管理好
順昌有限公司

廉新租樓

地下出租

旺舖招頂

旺舖招頂

農場出讓

鋼琴出讓

電視機讓

旺舖招頂

電器舖讓
大單邊 器行連裝 修電話數 什元讓租 廉550元 電K七一八六一一

聘請

聘女教師

優薪幼師

優薪教師

美國加拿大移民就業暨升學
星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證
各地來港滿埠證留與合法延期居留代售特廉機票
歐亞非公司 九龍彌敦道旺角麥創興銀行大廈六樓601室（電梯按5）電K944790 香港代理處電H447174

聘請教師

聘售樓員

人造首飾人才

請女傭

龍子行聘請

招男校工

機器廠請

木器製品

汽車公司

商行招聘

船廠招請

招請女傭

招請職工

大量招請

人人樓請

優薪誠聘 高級技師

二、修理技工

待聘

專門報稅 代辦報稅申請

徵求

注意 工女珠釘

司公務服姻婚美善眞
黃泥涌道165號2樓 利源西街19號4樓 九龍山林道7號1樓
五年滿合盈千 獲得好評如潮

遺失

遺明

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

良友 婚姻服務公司
政府註册 誠服務假期忠 照常營業九 龍旺角花園街122號C座九樓電話 K14521

租購廠房

誠徵女友

徵租樓宇

商業

特快 中華民國護照
本公司專員代辦星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地不便機票中請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自歷年來免費接送歡迎垂詢委託萬盛旅運有限公司
大道中商安銀行606室電H436295 H436168

會計服務

影印 油印

出口代理

越南印尼
特快各國簽證指日辦妥
台灣日本歐美特價機票
海華旅運社主辦
大道中74號皇后大廈八〇七室 電話：229838 H245296日

小本經營 錢過年

完善牌工咭機
總經理：捷昇公司 K859726 K305895

漏水

湖南臘味

冷氣雪櫃

權威專家 桶吊金
確準斷判

萬能角鋼

F.S.T. 收音機喇叭
音質悅耳 十足保用
新大陸洋行

人像

健強花園

電話 秘書

比國臭九 木衣夾

各國相機

京華旅行社協辦 台灣 星馬簽 泰越証
迅速確實服務忠誠
K807528 K802146

年宵攤位貨

專改西裝

電行 陽光無綫

家庭電器

精工修理

電話購貨 專車送上

起重機 電焊機

買電視機

雪櫃 噴油

高價收購電視音機

印度人髮 美冠洋行
李寶椿大廈311室 H447577 H445457

九港電視 工程公司

百葉窗簾

象牙碎料

膠布批發
清華公司 435010 438246 450478

五元教舞

英人教授

琴書

氣功

長壽指導 愉快人生

哥林比亞工程學校
有聲無綫電工程實物函授科
K789115

聖匠夜校
汽車修配班
服裝班
（章程備索）
K642730 K638941

招生

汽車租賃

62喜臨門

汽車買賣

收銀機 打字機 計數機

內綫電話

專修電視
K939723

德文法文

一元八 N.T.

天主教聖安 尼寄宿學校

招寄宿生

洞玄術

速記 必文 日文初信40 班扎至 90

二月份 青年會

香港商科語言書院
英文拼音・英語會話・日文・法文
G.C.E.文憑班・打字・簿記

香港商科語言書院
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）

電解模型

強身術

必文速記

青年會 英文簿記

博愛托兒

搬運

中聯搬屋公司
H-717922・710725
K-672608・667301

立榮公司搬屋
H888434 723002
專車服務大小搬遷
廿五元

立勝公司搬屋
港772755・773544 九848810・885280
信譽好・經驗老・價錢平・服務好

幸運搬屋 25元

興隆公司搬屋
九672704
港444566

福來搬屋公司
港708973 九682113

大新公司搬屋
九龍：858212
香港：448610
三十元

美國中西烹飪學院
本院由即日起遷往大埔道10號十四樓報名請移玉步至上址K816484

領帛金（多則）

領長壽金（多則）

大贈送

啓事

田美德女士 康振黃先生

誼契姊妹

吳炳弟

尋訪

安全搬屋公司
九675872・672704 港444566

金龍搬屋公司

合成公司搬屋
九：887371 港：885031
三十元

尿病

外皮 朱約翰

吳芙陵

醫藥

鳴謝 榕江福利會
一九七一年一月十六日

港九榕江福利會緊要

領帛金

喉病全科 譚炳權

痛腰 腦胸 眼失 跳心 滑遺 病尿
你令能確化退能機弱體性男
重振雄風

甄景禮

耳鳴 耳流膿水 鄺文華

轟高元 氣病救星

痔瘺

尿病

謝俊

婦科 余慧文

許仲齊 好大唔大 腸氣

竹林氏 胃病專家

男人虛弱 男性寶

謝金石

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 臭狐 痕疤

男性化 饒少樞

百年老牌大佛 腸胃丸

黃東修 痔

痔瘡 仁敬堂

洪冠洲

蝕日 癬 紅癬 雲狀

陳銳培

腦暈虛弱

靜林氏

核 頸瘰痞疙 李英球

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
請注意：
一九 年 月 日